

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Vol. 360

PRETORIA, 30 JUNE 1995

No. 16495

20 JUNE 1995

20 JUNIE 1995

MEDIA RELEASE

No. 4 of 1995

DEPARTMENT OF FINANCE: INLAND REVENUE

INCOME TAX: TAXATION OF LUMP SUM PAYMENTS FROM FUNDS ESTABLISHED BY LAW OR FOR THE BENEFIT OF EMPLOYEES OF A LOCAL AUTHORITY OR CONTROL BOARD

In the light of speculation that the Income Tax Act is to be amended with effect from 1 September 1995 to tax gratuities payable by the so-called public sector funds, i.e. funds established by law or for the benefit of employees of a local authority or control board, I have thought it prudent to issue a statement on the matter.

In his budget speech delivered on 15 March 1995 the Minister of Finance stated that the question of pension provision should be pursued in a holistic manner, and accordingly, apart from the proposed change in the rate of taxation of certain lump sum payments, including payments made by private sector pension, provident and retirement annuity funds, no other changes would be implemented until the matter had been fully investigated.

Therefore, in so far as public sector employees, including local authority and control board employees, are concerned, the present tax-free dispensation relative to their retirement fund gratuities or lump sum payments will continue until investigation has been completed.

Issued by:

The Commissioner of Inland Revenue
P.O. Box 402
PRETORIA
0001.

Contact person:

V. Symington
Tel. (012) 315-5374
Fax (012) 325-6006.

78477-A

MEDIAVERKLARING

No. 4 van 1995

DEPARTEMENT VAN FINANSIES: BINNELANDSE INKOMSTE

INKOMSTEBELASTING: BELASTING OP ENKELBEDRAGBETALINGS UIT BY-WET-INGESTELDE FONDSE OF FONDSE WAT TEN VOORDELE VAN WERKNEMERS VAN 'N PLAASLIKE BESTUUR OF BEHEERRAAD INGESTEL IS

In die lig van spekulاسie dat die Inkomstebelasting-wet gewysig gaan word om vanaf 1 September 1995 gratifikasies betaalbaar uit die sogenaamde openbare fondse, d.i. fondse wat by wet ingestel is of fondse wat ten voordele van werknemers van 'n plaaslike bestuur of beheerraad ingestel is, is belas, het ek dit goedge-dink om 'n verklaring oor die aangeleentheid uit te reik.

In sy begrotingsrede op 15 Maart 1995 het die Minister van Finansies aangekondig dat die kwessie van pensioenvoorsiening op 'n holistiese wyse verder gevoer moet word, en gevolglik, afgesien van die voorgestelde verandering in die koers van belasting van sekere enkelbedragbetalings, insluitend betalings gemaak deur pensioen-, voorsorgs- en uittreding-annuïteitsfondse in die private sektor, sal geen ander veranderinge ingevoer word alvorens die aangeleentheid volledig ondersoek is nie.

Gevolglik, in soverre dit werknemers in die openbare sektor, insluitend werknemers van 'n plaaslike owerheid of beheerraad, aangaan, sal die huidige belastingvrye bedeling met betrekking tot hulle gratifikasies of enkelbedragbetalings uit uittreefondse voortduur totdat sodanige ondersoek afgehandel is.

Uitgereik deur:

Die Kommissaris van Binnelandse Inkomste
Posbus 402
PRETORIA
0001.

Kontakpersoon:

V. Symington
Tel. (012) 315-5374
Fax (012) 325-6006.

16495-1

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF ARTS, CULTURE, SCIENCE AND TECHNOLOGY

No. 927

30 June 1995

NATIONAL MONUMENTS ACT, No. 28 OF 1969

PROVISIONAL DECLARATION AS A NATIONAL MONUMENT: THE OLD WESLEYAN CHAPEL KNOWN AS THE JUBILEE CHAPEL, SITUATED IN PAUL KRUGER STREET, ROBERTSON

In terms of section 5 (1) (c) of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969), the National Monuments Council hereby provisionally declares the old Wesleyan chapel known as the Jubilee Chapel, situated in Paul Kruger Street, Robertson, as fully described below, to be a national monument.

Description

The old Wesleyan chapel known as the Jubilee Chapel, situated on Erf 2340, Robertson, in the Municipality and Division of Robertson.

Deed of Transfer T371/1985, dated 4 January 1985.

G. S. HOFMEYR,

Director: National Monuments Council.

No. 955

30 June 1995

BUREAU OF HERALDRY

REGISTRATION OF HERALDIC REPRESENTATIONS AND SPECIAL NAMES

The Bureau of Heraldry hereby gives notice in terms of section 10 of the Heraldry Act, 1962 (Act No. 18 of 1962), that the undermentioned have been registered:

H4/3/1/135: The special names of the **University of Pretoria**, as published under Government Notice No. 646 of 5 May 1995.

H4/3/1/3289: The arms of the **Transvaal College of Education**, as published under Government Notice No. 540 of 13 April 1995.

H4/3/1/3620: The flag of the **Afrikaner-Volksfront**, as published under Government Notice No. 646 of 5 May 1995.

H4/3/1/3651: The arms of the **Eldoret Secondary School**, as published under Government Notice No. 540 of 13 April 1995.

H4/3/1/3670: The arms of the **Büchner Family Association**, as published under Government Notice No. 2134 of 9 December 1994.

H4/3/1/3681: The badge of the **National Botanical Institute**, as published under Government Notice No. 540 of 13 April 1995.

H4/3/1/3687: The arms of the **Bartimeas School for the Deaf and Blind**, as published under Government Notice No. 646 of 5 May 1995.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN KUNS, KULTUUR, WETENSKAP EN TEGNOLOGIE

No. 927

30 Junie 1995

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHED, No. 28 VAN 1969

VOORLOPIGE VERKLARING TOT NASIONALE GEDENKWAARDIGHEID: DIE OU WESLEYAANSE KERKIE BEKEND AS DIE "JUBILEE CHAPEL", GELEË IN PAUL KRUGERSTRAAT, ROBERTSON

Kragtens artikel 5 (1) (c) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969), verklaar die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede hiermee die ou Wesleyaanse kerkie bekend as "Jubilee Chapel", geleë in Paul Krugerstraat, Robertson, soos hieronder volledig beskryf, voorlopig tot nasionale gedenkwaardigheid.

Beskrywing

Die ou Wesleyaanse kerkie bekend as die "Jubilee Chapel", geleë op Erf 2340, Robertson, in die munisipaliteit en afdeling Robertson.

Transportakte T371/1985, gedateer 4 Januarie 1985.

G. S. HOFMEYR,

Direkteur: Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede.

No. 955

30 Junie 1995

BURO VIR HERALDIEK

REGISTRASIE VAN HERALDIESE VOORSTELLINGS EN SPESIALE NAME

Die Buro vir Heraldiek gee hierby ingevolge artikel 10 van die Heraldiekwet, 1962 (Wet No. 18 van 1962), kennis dat die ondergemelde geregistreer is:

H4/3/1/135: Die spesiale name van die **Universiteit van Pretoria**, soos by Goewermentskennisgewing No. 646 van 5 Mei 1995 gepubliseer.

H4/3/1/3289: Die wapen van die **Onderwyskollege Transvaal**, soos by Goewermentskennisgewing No. 540 van 13 April 1995 gepubliseer.

H4/3/1/3620: Die vlag van die **Afrikaner-Volksfront**, soos by Goewermentskennisgewing No. 646 van 5 Mei 1995 gepubliseer.

H4/3/1/3651: Die wapen van die **Sekondêre Skool Eldoret**, soos by Goewermentskennisgewing No. 540 van 13 April 1995 gepubliseer.

H4/3/1/3670: Die wapen van die **Büchner-Familiebond**, soos by Goewermentskennisgewing No. 2134 van 9 Desember 1994 gepubliseer.

H4/3/1/3681: Die kenteken van die **Nasionale Botaniese Instituut**, soos by Goewermentskennisgewing No. 540 van 13 April 1995 gepubliseer.

H4/3/1/3687: Die wapen van die **Bartimeas-skool vir Dowes en Blindes**, soos by Goewermentskennisgewing No. 646 van 5 Mei 1995.

H4/3/1/3689: The badge of the **Association of Professional Teachers**, as published under Government Notice No. 646 of 5 May 1995.

H4/3/1/3690: The arms of the **Diphetoho Secondary School**, as published under Government Notice No. 540 of 13 April 1995.

H4/3/1/3692: The flag of the **St Michael's School**, as published under Government Notice No. 540 of 13 April 1995.

H4/3/1/3693: The arms of the **Tshegofatsong Special School**, as published under Government Notice No. 540 of 13 April 1995.

H4/3/1/3703: The badge of the **Tae Kwon do International in Africa**, as published under Government Notice No. 646 of 5 May 1995.

H4/3/2/633: The arms of the **Leeudoringstad Municipality**, as published under Government Notice No. 540 of 13 April 1995.

H4/3/1/3689: Die kenteken van die **Association of Professional Teachers**, soos by Goewermentskennisgewing No. 646 van 5 Mei 1995 gepubliseer.

H4/3/1/3690: Die wapen van die **Diphetoho Secondary School**, soos by Goewermentskennisgewing No. 540 van 13 April 1995 gepubliseer.

H4/3/1/3692: Die vlag van die **St Michael's School**, soos by Goewermentskennisgewing No. 540 van 13 April 1995 gepubliseer.

H4/3/1/3693: Die wapen van die **Tshegofatsong Special School**, soos by Goewermentskennisgewing No. 540 van 13 April 1995 gepubliseer.

H4/3/1/3703: Die kenteken van die **Tae Kwon do International in Afrika**, soos by Goewermentskennisgewing No. 646 van 5 Mei 1995 gepubliseer.

H4/3/2/633: Die wapen van die **Leeudoringstad munisipaliteit**, soos by Goewermentskennisgewing No. 540 van 13 April 1995 gepubliseer.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 940

30 June 1995

RATE OF INTEREST ON GOVERNMENT LOANS

It is hereby notified that the Minister of Finance has, in terms of section 26 (1) of the Exchequer Act, 1975 (Act 66 of 1975), fixed the standard interest rate applicable from 1 July 1995 and until further notice, to loans granted by the State out of the State Revenue Fund, at seventeen comma nil nil per centum (17,00%) per annum.

The above-mentioned standard interest rate is applicable from 1 July 1995 and until further notice to all drawings of loans from State moneys, except loans in respect of which other rates of interest are specifically authorised by legislation or the Minister of Finance.

DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS

No. 934

30 June 1995

DESIGNATION OF CERTAIN LAND SITUATED IN THE DISTRICT OF KLIP RIVER, THE PROVINCE OF KWAZULU/NATAL, AS LAND FOR PURPOSES OF THE LAND TITLES ADJUSTMENT ACT, 1993 (ACT No. 111 OF 1993)

I, Anthon Tobias Meyer, Deputy Minister of Land Affairs, hereby—

(a) designate Subdivision 93, a subdivision of Subdivision B of Lot 9 of the farm Rookdale 8855, situated in the District of Klip River, the Province of KwaZulu/Natal, and Lots 205, 362 and 363 of the farm Hatting 1222, situated in the District of Klip River, the Province of KwaZulu/Natal, under section 2 (1) of the Land Titles Adjustment Act, 1993 (Act No. 111 of 1993), as land which may be dealt with in accordance with the provisions of the said Act; and

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 940

30 Junie 1995

RENTEKOERS VAN TOEPASSING OP STAATSLENINGS

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Finansies, ingevolge artikel 26 (1) van die Skatkweswet, 1975 (Wet 66 van 1975), die standaardrentekoers van toepassing vanaf 1 Julie 1995 en tot nadere kennisgewing, op lenings deur die Staat toegestaan uit die Staatsinkomstefonds, op sewentien komma nul nul persent (17,00%) per jaar vasgestel het.

Bogenoemde standaardrentekoers is van toepassing vanaf 1 Julie 1995 en tot nadere kennisgewing op alle trekkings van lenings uit staatsgelde, uitgesonderd lenings ten opsigte waarvan ander rentekoerse spesifiek deur wetgewing of die Minister van Finansies gemagtig is.

DEPARTEMENT VAN GRONDSAKE

No. 934

30 Junie 1995

AANWYSING VAN SEKERE GROND GELEË IN DIE DISTRIK KLIPRIVIER, DIE PROVINSIE KWAZULU/NATAL, AS GROND VIR DOELEINDES VAN DIE WET OP REËLING VAN GRONDTITELS, 1993 (WET No. 111 VAN 1993)

Ek, Anthon Tobias Meyer, Adjunkminister van Grondsaak—

(a) wys hierby Onderverdeling 93, 'n onderverdeling van Onderverdeling B van Perseel 9 van die plaas Rookdale 8855, geleë in die distrik Kliprivier, die provinsie KwaZulu/Natal, en Persele 205, 362 en 363 van die plaas Hatting 1222, geleë in die distrik Kliprivier, die provinsie KwaZulu/Natal, kragtens artikel 2 (1) van die Wet op Reëling van Grondtitels, 1993 (Wet No. 111 van 1993), aan as grond waarmee ooreenkomstig die bepalings van bedoelde Wet gehandel kan word; en

(b) direct, under section 5 (7) of the said Act, that the amount referred to in section 5 (2) of the said Act be defrayed in full from money appropriated by Parliament for this purpose.

A. T. MEYER,

Deputy Minister of Land Affairs.

MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY

No. 957

30 June 1995

PROHIBITION OF RESTRICTIVE PRACTICE IN TERMS OF SECTION 14 OF THE MAINTENANCE AND PROMOTION OF COMPETITION ACT, 1979 (ACT No. 96 OF 1979)

I, Trevor Andrew Manuel, Minister of Trade and Industry, issue this notice by virtue of the powers vested in me by section 14 of the Maintenance and Promotion of Competition Act, 1979 (Act No. 96 of 1979) (the Act), and determine that it will come into operation on 14 August 1995.

This notice results from an investigation by the Competition Board to ascertain whether the restraint of trade clause that was included in the deed of sale that was entered into by Clover S.A. Ltd and the ICS Group Ltd and Dairybelle (Pty) Ltd to formalise the sale of Dairybelle's Clayville dairy to Clover S.A. Ltd constituted a restrictive practice as defined in section 1 of the Act (see Notice 1313 in *Government Gazette* No. 16111 of 2 December 1994).

The restraint of trade in question is set out in clause 16 of the deed of sale dated 11 October 1994. The restraint prevents the ICS Group and/or Dairybelle and any of their subsidiary companies from being concerned, directly or indirectly, with the production and/or distribution of 147 specified products in an area comprising Swaziland, the Provinces of Northern Transvaal, Eastern Transvaal and Gauteng (PWV), and the northern part of the North-West Province, for a period of five years.

The Board found that the restraint of trade clause constituted a restrictive practice and was not satisfied that it was justified in the public interest. It accordingly recommended that the restraint be declared unlawful.

The Board's Report No. 51 was sent to Clover and the ICS Group/Dairybelle. I also invited them to comment on the Board's findings and recommendation. Clover did so, but the ICS Group stated that it had nothing to add.

In certain key respects the Clover representations to me evince a lack of understanding of the basic principles of competition policy. It is, for example, contended that in terms of the restraint it is only competition between ICS/Dairybelle and Clover that is restricted and not competition in general.

(b) gelas hierby, kragtens artikel 5 (7) van bedoelde Wet, dat die bedrag bedoel in artikel 5 (2) van bedoelde Wet, in die geheel betaal word uit geld vir die doel deur die Parlement bewillig.

A. T. MEYER,

Adjunkminister van Grondsake.

MINISTERIE VAN HANDEL EN NYWERHEID

No. 957

30 Junie 1995

VERBOD OP BEPERKENDE PRAKTYK INGEVOLGE ARTIKEL 14 VAN DIE WET OP DIE HANDHAWING EN BEVORDERING VAN MEDEDINGING, 1979 (WET No. 96 VAN 1979)

Ek, Trevor Andrew Manuel, Minister van Handel en Nywerheid, reik hierdie kennisgewing uit kragtens die magte aan my verleen deur artikel 14 van die Wet op die Handhawing en Bevordering van Mededinging, 1979 (Wet No. 96 van 1979) (die Wet), en bepaal dat dit op 14 Augustus 1995 in werking sal tree.

Hierdie kennisgewing volg op 'n ondersoek deur die Raad op Mededinging om te bepaal of die handelsbeperkende klousule wat ingesluit is in die koopkontrak tussen Clover S.A. Bpk. en die ICS Group Bpk. en Dairybelle (Edms.) Bpk. wat die verkoop van Dairybelle se Clayville melkery aan Clover S.A. Bpk. geformaliseer het, 'n beperkende praktyk soos omskryf in artikel 1 van die Wet, daarstel. (Sien Kennisgewing 1313 in *Staatskoerant* No. 16111 van 2 Desember 1994).

Die tersaaklike handelsbeperking is vervat in klousule 16 van die koopkontrak van 11 Oktober 1994. Dit verhoed die ICS Group en/of Dairybelle of enige van hulle filiaalmaatskappye om, regstreeks of onregstreeks, betrokke te wees by die vervaardiging en/of distribusie van 147 gespesifiseerde produkte in 'n gebied wat bestaan uit Swaziland, die provinsies Noord-Transvaal, Oos-Transvaal en Gauteng (PWV), en die noordelike gedeelte van die Noordwes-provinsie, vir 'n tydperk van vyf jaar.

Die Raad het bevind dat die handelsbeperkende klousule 'n beperkende praktyk daarstel en was nie oortuig dat dit in die openbare belang geregtig is nie. Die Raad het gevolglik aanbeveel dat die handelsbeperking onwettig verklaar word.

Die Raad se Verslag No. 51 is aan Clover en ICS Group/Dairybelle gestuur. Ek het hulle ook uitgenooi om kommentaar te lewer op die Raad se bevindings en aanbeveling. Clover het dit gedoen, maar die ICS Group het aangedui dat hulle geen kommentaar wil lewer nie.

In sekere kernopsigte het die Clover vertoë aan my 'n gebrek aan begrip van die basiese beginsels van mededingingsbeleid getoon. Daar is byvoorbeeld aangevoer dat die handelsbeperking slegs mededinging tussen ICS/Dairybelle en Clover en nie mededinging in die algemeen uitskakel nie.

The definition of restrictive practice in section 1 of the Act does not require that all competition in a particular market must be restricted or eliminated before the Board or the Minister, as the case may be, can act. Thus, when two major enterprises, who between them had a combined market share in excess of 50 per cent, agree that one of them shall not compete with the other in a substantial part of the Republic, such conduct clearly falls within the parameters of the definition. I am accordingly of the opinion that clause 16 of the deed of sale constitutes a restrictive practice.

The Act permits condonation of a restrictive practice where this is justified in the public interest. This allows for some degree of flexibility in the application of competition policy, but the utilisation of the public interest escape mechanism should not, of course, undermine the basic tenets of such policy. In practical terms this entails, *inter alia*, that the greater the commercial size and status of enterprises involved in a restrictive practice and the greater the extent to which competition in the relevant market is restricted by the conduct of the parties concerned, the more convincing and tangible the public interest benefits must be to warrant condonation of the restrictive practice.

Clover cited a number of factors which it believed justified the restraint of trade clause. These were carefully considered and balanced against the anticompetitive effects of the clause. I am not satisfied that the restraint clause is justified in the public interest.

Therefore, I declare clause 16 of the deed of sale dated 11 October 1994 which was entered into by Clover S.A. Ltd and ICS Group Ltd and Dairybelle (Pty) Ltd to be unlawful.

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS

No. 943

30 June 1995

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 of 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in *italics*:

1. Saeeda Abdool Hack Desai (560305 0143 08 6), 449 Brickfield Road, Overport—*Saeeda*.
2. Jacqueline Eileen Aboobaker (711014 0185 08 3), 477 Van Melle Street, Erasmia—*Sumaiyah J. E.*
3. Andrew John Simpson (720331 5057 08 6), South African Consulate, 50 N. Lag Cienega Boulevard, Suit 30, Beverly Hills, CA 90211—*Alicyn Cathleen*.
4. Gerhardus Fortuin (600306 5051 08 6), P.O. Box 363, Nababeep—*Andrew Gerhardus*.
5. Antony Eden Greville (211221 5032 08 8), P.O. Box 113, Sea Point—*Anthony Eden*.
6. September Jacob Tait (430617 5111 08 4), 22 Ruby Crescent, Extension 13, Ennerdale—*Kallie September*.
7. Mark Krüger (670512 5186 08 8), P.O. Box 5578, Durban—*Marc Damon*.

Die omskrywing van beperkende praktyk in artikel 1 van die Wet vereis nie dat alle mededinging in 'n spesifieke mark beperk of uitgeskakel moet wees alvorens die Raad of die Minister, na gelang van die geval, kan optree nie. Dus, wanneer twee groot ondernemings, wat gesamentlik 'n marktaandeel van meer as 50 persent gehad het, ooreenkom dat een van hulle nie met die ander sal meeding in 'n aansienlike gedeelte van die Republiek nie, sal sodanige gedrag duidelik binne die trefkrag van die woordskrywing val. Ek is gevolglik van mening dat klousule 16 van die koopkontrak 'n beperkende praktyk daarstel.

Die Wet laat die kondonering van 'n beperkende praktyk toe waar dit in die openbare belang geregverdig is. Dit verskaf 'n mate van soepelheid by die toepassing van mededingingsbeleid. Die gebruik van hierdie meganisme behoort egter nie die basiese voorskrifte van sodanige beleid te ondermyn nie. In praktiese terme bring dit onder andere mee dat hoe groter die kommersiële omvang en status van ondernemings wat by 'n beperkende praktyk betrokke is, hoe meer oortuigend en tasbaar die openbare belang voordele moet wees om die kondonering van die beperkende praktyk te regverdig.

Clover het 'n aantal faktore genoem wat, na sy mening, die handelsbeperkende klousule regverdig. Hulle is sorgvuldig oorweeg en opgeweeg teen die kontra-mededingingsgevolge van die klousule. Ek is nie oortuig dat die handelsbeperkende klousule in die openbare belang geregverdig is nie.

Ek verklaar derhalwe klousule 16 van die koopkontrak van 11 Oktober 1994 wat deur Clover S.A. Bpk. en ICS Group Bpk. en Dairybelle (Edms.) Bpk. gesluit is, onwettig.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 943

30 Junie 1995

VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in *kursief* gedruk, goedgekeur:

1. Saeeda Abdool Hack Desai (560305 0143 08 6), Bickfieldweg 449, Overport—*Saeeda*.
2. Jacqueline Eileen Aboobaker (711014 0185 08 3), Van Mellestraat 477, Erasmia—*Sumaiyah J. E.*
3. Andrew John Simpson (720331 5057 08 6), Suid-Afrikaanse Ambassade, 50 N. Lag Cienega Boulevard, Suit 30, Beverly Hills, CA 90211—*Alicyn Cathleen*.
4. Gerhardus Fortuin (600306 5051 08 6), Posbus 363, Nababeep—*Andrew Gerhardus*.
5. Antony Eden Greville (211221 5032 08 8), Posbus 113, Seepunt—*Anthony Eden*.
6. September Jacob Tait (430617 5111 08 4), Ruby-singel 22, Uitbreiding 13, Ennerdale—*Kallie September*.
7. Mark Krüger (670512 5186 08 8), Posbus 5578, Durban—*Marc Damon*.

8. Jeevanthee Parekh (671011 0043 08 8), P.O. Box 48259, Qualbert—**Jivanthi**.

9. Mohanuoa Gemina Mokoena (410212 0171 08 7), House 143, Kanana, Orkney—**Mohanuoa Jemina**.

10. Senokwane Paul Tsoetise (700428 5596 08 1), 2774 Phahameng, Bultfontein—**Buti Paul Tsoetise**.

11. Nkosinathi Gunundu (691224 6069 08 2), NY 47 No. 34, Guguletu—**Lucas**.

12. Wulangambal Raman (1934-02-02), 28 Bourbay, Northdale, Pietermaritzburg—**Ann**.

13. Mvuseeni Emmanuel Dlamini (198/78/2582 Piet Retief), 5634 Kgomo Street, Lynnville Extension, Witbank—**Emmanuel Vusumuzi**.

14. Lungisile Eselina Mkhwanazi (701101 0410 08 2), P.O. Box 955, Mtubatuba—**Lungisile Eslinah**.

15. Sylvia Abrahams (561202 0210 08 1), 33 Kathleen Court, Manenberg—**Sumaya**.

16. Arthur George Lakey (580309 5072 08 0), 17B Scheldt Walk, Manenberg, Athlone—**Arrieffdien**.

17. Vadivelu Moonsamy Naidoo (581030 5150 08 5), 41 Rainpath Place, Rainham, Phoenix—**Ronnie**.

18. Dellareze Imelda Jacobs (650613 0099 08 8), 39 Keurberg Road, Bishop Lavis—**Dielshaad**.

19. Vanitha Nandlal Nagar (680612 0035 08 8), 158 Nightingale Avenue, Extension 1, Lenasia—**Vanitha**.

20. Maria Barnard (081012 0019 08 0), 18 Agatha Street, Tzaneen—**Maria Francina**.

21. Anna Johanna Sakildien (261223 0027 08 8), 43 Smalblaar Road, Bonteheuwel—**Amienah**.

22. Nearl Jennefer Geraldene Esau (601211 0180 08 9), 154 Spoorweg Street, Abbotsdale—**Mearl Jennefer Geraldene**.

23. Mahendra Ramesar Ramesar (621217 5214 08 4), P.O. Box 87, Newcastle—**Mahendra**.

24. Vijentreemala Raman (721228 0019 08 8), 49 Badrudeen Road, Northdale, Pietermaritzburg—**Michelle**.

25. Mhurna Deloris April (700210 0143 08 9), 15 De Wet Street, Bellville South—**Mirna Deloris**.

26. Neeta Daya Bhukhen (661212 0099 08 6), 54 Galway Road, Parkview, Johannesburg—**Neeta Pradeep**.

27. Samantha Magduldtd Conradie (691225 0026 08 5), 17A Eighth Avenue, Melville, Johannesburg—**Samantha**.

28. Collin Neethling (691012 5273 08 0), 65B 23rd Avenue, Elsie's River—**Colin**.

29. Maria Abrahams (680618 0265 08 8), 50 James Street, Gaylee, Blackheath—**Moerieda**.

30. Bharat Chootoo Bhana (640527 5214 08 3), 6 Kort Street, Johannesburg—**Aroon**.

31. Agatha Agnesia Charlotte Christian (671230 0153 08 1), P.O. Box 139, Wits—**Agatha Agnesia Charlotte Rodrigues**.

32. Lorraine Lena Isaacs (430128 0366 08 7), 328 Havenside Drive, Havenside, Chatsworth—**Salma**.

33. Magrietha Eeufesia Marais (380911 0013 08 4), 41A Noorder Street, Parys—**Marietha**.

8. Jeevanthee Parekh (671011 0043 08 8), Posbus 48259, Qualbert—**Jivanthi**.

9. Mohanuoa Gemina Mokoena (410212 0171 08 7), Huis 143, Kanana, Orkney—**Mohanuoa Jemina**.

10. Senokwane Paul Tsoetise (700428 5596 08 1), 2774 Phahameng, Bultfontein—**Buti Paul Tsoetise**.

11. Nkosinathi Gunundu (691224 6069 08 2), NY 47 No. 34, Guguletu—**Lucas**.

12. Wulangambal Roman (1934-02-02), 28 Bourbay, Northdale, Pietermaritzburg—**Ann**.

13. Mvuseeni Emmanuel Dlamini (198/78/2582 Piet Retief), Kgomostraat 5634, Lynnville-uitbreiding, Witbank—**Emmanuel Vusumuzi**.

14. Lungisile Eselina Mkhwanazi (701101 0410 08 2), Posbus 955, Mtubatuba—**Lungisile Eslinah**.

15. Sylvia Abrahams (561202 0210 08 1), 33 Kathleen Court, Manenberg—**Sumaya**.

16. Arthur George Lakey (580309 5072 08 0), 17B Scheldt Walk, Manenberg, Athlone—**Arrieffdien**.

17. Vadivelu Moonsamy Naidoo (581030 5150 08 5), Rainpath Place 41, Rainham, Phoenix—**Ronnie**.

18. Dellareze Imelda Jacobs (650613 0099 08 8), Keurbergweg 39, Bishop Lavis—**Dielshaad**.

19. Vanitha Nandlal Nagar (680612 0035 08 8), Nightingalelaan 158, Uitbreiding 1, Lenasia—**Vanitha**.

20. Maria Barnard (081012 0019 08 0), Agathastraat 18, Tzaneen—**Maria Francina**.

21. Anna Johanna Sakildien (261223 0027 08 8), Smalblaarweg 43, Bonteheuwel—**Amienah**.

22. Nearl Jennefer Geraldene Esau (601211 0180 08 9), Spoorwegstraat 154, Abbotsdale—**Mearl Jennefer Geraldene**.

23. Mahendra Ramesar Ramesar (621217 5214 08 4), Posbus 87, Newcastle—**Mahendra**.

24. Vijentreemala Raman (721228 0019 08 8), Badrudeenweg 49, Northdale, Pietermaritzburg—**Michelle**.

25. Mhurna Deloris April (700210 0143 08 9), De Wetstraat 15, Bellville-Suid—**Mirna Deloris**.

26. Neeta Daya Bhukhen (661212 0099 08 6), Galwayweg 54, Parkview, Johannesburg—**Neeta Pradeep**.

27. Samantha Magduldtd Conradie (691225 0026 08 5), Agtste Laan 17A, Melville, Johannesburg—**Samantha**.

28. Collin Neethling (691012 5273 08 0), 23ste Laan 65B, Elsiesrivier—**Colin**.

29. Maria Abrahams (680618 0265 08 8), Jamesstraat 50, Gaylee, Blackheath—**Moerieda**.

30. Bharat Chootoo Bhana (640527 5214 08 3), Kortstraat 6, Johannesburg—**Aroon**.

31. Agatha Agnesia Charlotte Christian (671230 0153 08 1), Posbus 139, Wits—**Agatha Agnesia Charlotte Rodrigues**.

32. Lorraine Lena Isaacs (430128 0366 08 7), Havensiderylaan 328, Havenside, Chatsworth—**Salma**.

33. Magrietha Eeufesia Marais (380911 0013 08 4), Noorderstraat 41A, Parys—**Marietha**.

No. 944

30 Junie 1995

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Marwan Adnana Qutos (540322 5742 18 9), P.O. Box 21084, Helling—*Marwan*.
2. Veronique Joseph (700730 0203 08 8), 11 Tuquise Crescent, Peacock Close, Pelican Park, Grassy Park—*Mishkaat*.
3. Fatima Bibi Abdulhai Moosa Amojee (680131 0266 08 0), P.O. Box 954, Springs—*Fatima Bibi*.
4. Godfrey Shisana (720211 5404 08 4), 7972 Section F, Mamelodi West—*Godfrey Rabella*.
5. Baratang Judith Tsie (270814 0182 08 6), 3452 Dingaan Road, Bochabela, Bloemfontein—*Baratang Maria*.
6. Ntombizikuphi Elina Sibiya (481123 0586 08 9), 602 Orlando East, Johannesburg—*Ntombizikuphi Helen*.
7. Stephens Hetniy (290701 5486 08 1), 6931 Baba Street, East Marabastad, Pretoria—*Steve*.
8. Philadelphia Keatlaetse Ramantsima (661119 0769 08 1), 4058 Zone 4, Pimville—*Philadelphia Keatlaetse*.
9. Mmanatlala Elizabeth Sebotsane (710922 0854 08 9), P.O. Box 91, Temba—*Mmanatlala Elizabeth*.
10. Maureen Nthabiseng Mofokeng (691106 0331 08 1), 402 Hlahatsi Section, Katlehong—*Nthuseng Maureen*.
11. Seta Ramaisa (570114 5731 08 7), 35 Dobsonville North—*Seth Mokgeseng*.
12. Sillia Jacoba Grobler (230516 0041 08 4), p/a E. L. du Plooy, P.O. Box 905.489, Garsfontein—*Cicilia Jacoba*.
13. Mary Magdalene Meyiwa (620721 0727 08 2), P.O. Box 306, Plessislaer—*Maria Thembi*.
14. Simon Malepeng (740415 5383 08 3), Private Bag X79, Pretoria—*Seloane Phaahle Simon*.
15. Frans Paseka Kupane (590327 5731 08 1), 2 Nkomo Street, Saulsville, Pretoria—*Frans Paseko Bassy*.
16. Maria Moledi Motswaledi (111225 0142 08 2), P.O. Box 111, Pokwani—*Gaarediwe Maria*.
17. Sibongile Mayvice Makhanya (670901 0519 08 0), 11 Thabong Married Quarters, Westonaria—*Sibongile Mavis Munira*.
18. Andries Cornelis Kortjie (440310 5542 08 0), 30 Stalmeester Street, Dysselsdorp—*Andrew William*.
19. Sabane Eliza Sefako (710227 0430 08 2), 14977 Mamelodi East, Pretoria—*Sabane Mmabatho Elizabeth*.
20. Govindamah Perumal (530409 0074 08 0), 65 Iris Avenue, Kharwastan, Durban—*Selvie*.
21. Dhanaseelan Mohammed (681022 5186 08 5), 293 Sapphire Street, Laudium—*Riyaaz*.
22. Gauta Alicilla Roberts (680511 0354 08 7), Ram-moutsi 1141, Viljoenskroon—*Gauta Alicilla*.
23. Petrus Shabangu (660708 5461 08 1), 72 Headford Avenue, Crosby, Johannesburg—*Amos Petrus Mapebeza*.

No. 944

30 Junie 1995

VOORNAAMSVÉRANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Marwan Adnana Qutos (540322 5742 18 9), Posbus 21084, Helling—*Marwan*.
2. Veronique Joseph (700730 0203 08 8), Tuquise Singel 11, Peacock Close, Pelican Park, Grassy Park—*Mishkaat*.
3. Fatima Bibi Abdulhai Moosa Amojee (680131 0266 08 0), Posbus 954, Springs—*Fatima Bibi*.
4. Godfrey Shisana (720211 5404 08 4), 7972 Seksie F, Mamelodi-Wes—*Godfrey Rabella*.
5. Baratang Judith Tsie (270814 0182 08 6), Dingaanweg 3452, Bochabela, Bloemfontein—*Baratang Maria*.
6. Ntombizikuphi Elina Sibiya (481123 0586 08 9), Orlando-Oos 602, Johannesburg—*Ntombizikuphi Helen*.
7. Stephens Hetniy (290701 5486 08 1), Babastraat 6931, Oos Marabastad, Pretoria—*Steve*.
8. Philadelphia Keatlaetse Ramantsima (661119 0769 08 1), 4058 Zone 4, Pimville—*Philadelphia Keatlaetse*.
9. Mmanatlala Elizabeth Sebotsane (710922 0854 08 9), Posbus 91, Temba—*Mmanatlala Elizabeth*.
10. Maureen Nthabiseng Mofokeng (691106 0331 08 1), Hlahatsi Seksie 402, Katlehong—*Nthuseng Maureen*.
11. Seta Ramaisa (570114 5731 08 7), Dobsonville-Noord 35—*Seth Mokgeseng*.
12. Sillia Jacoba Grobler (230516 0041 08 4), p/a E. L. du Plooy, Posbus 905.489, Garsfontein—*Cicilia Jacoba*.
13. Mary Magdalene Meyiwa (620721 0727 08 2), Posbus 306, Plessislaer—*Maria Thembi*.
14. Simon Malepeng (740415 5383 08 3), Privaatsak X79, Pretoria—*Seloane Phaahle Simon*.
15. Frans Paseka Kupane (590327 5731 08 1), Nkomostroat 2, Saulsville, Pretoria—*Frans Paseko Bassy*.
16. Maria Moledi Motswaledi (111225 0142 08 2), Posbus 111, Pokwani—*Gaarediwe Maria*.
17. Sibongile Mayvice Makhanya (670901 0519 08 0), 11 Thabong Married Quarters, Westonaria—*Sibongile Mavis Munira*.
18. Andries Cornelis Kortjie (440310 5542 08 0), Stalmeesterstraat 30, Dysselsdorp—*Andrew William*.
19. Sabane Eliza Sefako (710227 0430 08 2), Mamelodi-Oos 14977, Pretoria—*Sabane Mmabatho Elizabeth*.
20. Govindamah Perumal (530409 0074 08 0), Irislaan 65, Kharwastan, Durban—*Selvie*.
21. Dhanaseelan Mohammed (681022 5186 08 5), Sapphirestraat 293, Laudium—*Riyaaz*.
22. Gauta Alicilla Roberts (680511 0354 08 7), Ram-moutsi 1141, Viljoenskroon—*Gauta Alicilla*.
23. Petrus Shabangu (660708 5461 08 1), Headfordlaan 72, Crosby, Johannesburg—*Amos Petrus Mapebeza*.

24. Petunia Rakosa (611027 0626 08 9), 6300 Orlando, Johannesburg—*Petunia Moipone*.

25. Mashile Ben Khoza (710303 5754 08 9), 452 Isithame Section, Tembisa—*Hiye Sylvester*.

26. Reggy Muravha (660117 5569 08 5), 1459B Netshidaul Street, Tshiawelo—*Nthangeni Reginald*.

27. Maudry Planga (270529 0124 08 2), 132 Extension 5, P.O. Box 720, Grahamstown—*Maude*.

28. Mbumay Jila (720213 0663 08 6), Esimozomeni, Richmond—*Mpume*.

29. Calvert Bertie Damons (390510 5425 08 3), 571 Floksie Street, Eersterus, Pretoria—*Bertie Calvert*.

30. Gabaikangwe Samson Moseki (710925 5384 08 5), P.O. Box 84, Bloemhof—*Butie Gabaikangwe Sampson*.

31. Mudi Simon Lesesa (670314 5490 08 5), Meqheleng Township 468417, Ficksburg—*Moli Simon*.

32. Diminique Blanche Dawood (620625 0242 08 5), 51 Lagonda Crescent, Beacon Valley, Mitchells Plain—*Tasneem*.

33. Malesela Steward Lekota (1968-02-09), P.O. Box 104, Radium—*Malesela Stuart*.

34. Maria Aletta van Tonder (600817 0012 08 9), P.O. Box 25613, East Rand—*Alta*.

24. Petunia Rakosa (611027 0626 08 9), Orlando-Oos 6300, Johannesburg—*Petunia Moipone*.

25. Mashile Ben Khoza (710303 5754 08 9), Isithame Seksie 452, Tembisa—*Hiye Sylvester*.

26. Reggy Muravha (660117 5569 08 5), Netshidaulstraat 1459B, Tshiawelo—*Nthangeni Reginald*.

27. Maudry Planga (270529 0124 08 2), 132 Uitbreiding 5, Posbus 720, Grahamstown—*Maude*.

28. Mbumay Jila (720213 0663 08 6), Esimozomeni, Richmond—*Mpume*.

29. Calvert Bertie Damons (390510 5425 08 3), Floksiestraat 571, Eersterus, Pretoria—*Bertie Calvert*.

30. Gabaikangwe Samson Moseki (710925 5384 08 5), Posbus 84, Bloemhof—*Butie Gabaikangwe Sampson*.

31. Mudi Simon Lesesa (670314 5490 08 5), Meqheleng Woongebied 468417, Ficksburg—*Moli Simon*.

32. Diminique Blanche Dawood (620625 0242 08 5), Lagonda Singel 51, Beacon Valley, Mitchells Plain—*Tasneem*.

33. Malesela Steward Lekota (1968-02-09), Posbus 104, Radium—*Malesela Stuart*.

34. Maria Aletta van Tonder (600817 0012 08 9), Posbus 25613, Oos Rand—*Alta*.

No. 945

30 June 1995

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in *italics*:

1. Derrick Thomas Francis (650906 5232 08 8), 2A Irland Street, Verulam—*Mohammad Haneef*.

2. Madimetja Jan Kwenaita (580330 5914 08 9), 580 Section G, Soshanguve—*Maite Johnny Mathopa*.

3. Lindiwe Miemie Mahlangu (730709 0648 08 2), 639 Block AA, Soshanguve—*Lindiwe Miemie*.

4. Mathidiso Lydia Maria Ditsele (710708 0427 08 7), P.O. Box 895, Rivonia—*Matshidiso Lydia Maria*.

5. Naomi Mphaga (580425 0628 08 8), P.O. Box 3362, Thohoyandou, Venda—*Naomi Lufuluvhi Irene*.

6. Strooyi George Nkosi (590725 5703 08 5), 4693 Chiawelo, Extension 2, Chiawelo—*Strooyi George Bongani*.

7. Spuit Apson Makhubu (661203 5764 08 9), Mectron Engineering Precision Milling, P.O. Box 33666, Glenstantia—*Simon Apson*.

8. Kagisho Ositang (701212 6420 08 0), P.O. Box 2275, Kuruman—*Kagiso Nick*.

9. Sikhulu Ngqonga (500322 5211 08 4), 1436 Section, Ducan Village—*Sikhulu Eric*.

10. Tryphosa Mabina (621104 0564 08 7), 1151 Protea Glen, Soweto—*Tryphosa Mpho*.

11. Morake Dave Mallela (680906 5760 08 2), 503 Protection Squadron, Air Force Base, Swartkop, Valhalla—*Morake David*.

12. Sara Mauries (640830 0021 08 5), P.O. Box 110, Lainsburg—*Shirley*.

13. Tshikalange Muleba (1973-03-26), Johannesburg—174 Zone 8, Meadowlands—*Rendani Barry*.

No. 945

30 Junie 1995

VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Derrick Thomas Francis (650906 5232 08 8), Irlandstraat 2A, Verulam—*Mohammad Haneef*.

2. Madimetja Jan Kwenaita (580330 5914 08 9), 580 Section G, Soshanguve—*Maite Johnny Mathopa*.

3. Lindiwe Miemie Mahlangu (730709 0648 08 2), 639 Blok AA, Soshanguve—*Lindiwe Miemie*.

4. Mathidiso Lydia Maria Ditsele (710708 0427 08 7), Posbus 895, Rivonia—*Matshidiso Lydia Maria*.

5. Naomi Mphaga (580425 0628 08 8), Posbus 3362, Thohoyandou, Venda—*Naomi Lufuluvhi Irene*.

6. Strooyi George Nkosi (590725 5703 08 5), 4693 Chiawelo-uitbreiding 2, Chiawelo—*Strooyi George Bongani*.

7. Spuit Apson Makhubu (661203 5764 08 9), Mectron Engineering Precision Milling, Posbus 33666, Glenstantia—*Simon Apson*.

8. Kagisho Ositang (701212 6420 08 0), Posbus 2275, Kuruman—*Kagiso Nick*.

9. Sikhulu Ngqonga (500322 5211 08 4), 1436 Seksie, Ducan Village—*Sikhulu Eric*.

10. Tryphosa Mabina (621104 0564 08 7), 1151 Protea Glen, Soweto—*Tryphosa Mpho*.

11. Morake Dave Mallela (680906 5760 08 2), 503 Protection Squadron, Air Force Base, Swartkop, Valhalla—*Morake David*.

12. Sara Mauries (640830 0021 08 5), Posbus 110, Lainsburg—*Shirley*.

13. Tshikalange Muleba (1973-03-26), Johannesburg—174 Zone 8, Meadowlands—*Rendani Barry*.

No. 946

30 June 1995

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has, in respect of the following persons, approved the alteration of their forenames to the forenames printed in *italics*:

1. Maria Magdalena September (470721 0147 08 4), 53 Mydrecht Street, Strand—***Rachmat***.
2. Johannes Jakobus Buffels (630526 5156 08 0), P.O. Box 6727, Roggebaai, Cape Town—***Joseph Jereomy***.
3. Juleigah Franciscus (610101 0136 08 3), 15 Bosduif Road, Bridgetown, Athlone—***Julie***.
4. Janetta Rabekka Andrews (630914 0049 08 0), Private Bag X941, Upington, Cape Town—***Andolène Jeanette Rodine***.
5. Jennifer Rajoo (690319 0123 08 2), P.O. Box 23231, Isipingo, Natal—***Thirushka***.
6. Padmarani Kanagaruthnam (681102 0133 08 2), 132 Highlevel Road, Green Point—***Padmarani Sheron***.
7. Petrus Jacobus Isaacs (690424 5034 08 4), SAP Singel Quaters, First Avenue, Mitchells Plain—***Pedro Jarq***.
8. Joseph David Bagus (641224 5197 08 3), 27 Southey Avenue, Newclare, Johannesburg—***Yussuf Dawood***.
9. Irma Rie van der Schyff (700816 0253 08 0), P.O. Box 21149, Port Shepstone—***Irma-Rie Samanthá***.
10. Theodore Donovan Eckstein (560328 5125 08 0), 46 Strelitzia Road, Extension 2, Riverlea, Johannesburg—***Theodore O'Donovan***.
11. Nicol le Roux (740429 5089 08 7), 5 Lowry Cole Avenue, Table View—***Nicol Occy***.
12. Fiona Joy Khan (730408 0248 08 0), 185 Grovend Drive, Stanmore, Phoenix—***Aminah Bibi***.
13. Henry Craill (730228 5165 08 3), 280 Miriana Street, Sinoville, Pretoria—***John Henry***.
14. Mogamat Fazel Soeker (720812 5195 08 3), 6 Shackleton Street, Rocklands, Mitchells Plain—***Selwyn Peter***.
15. Hendrika Jacoba Minifie (711017 0018 08 9), P.O. Box 8015, Edenglen—***Riki***.
16. John Petrus Adam McDonald (711006 5315 08 7), 7 Colin Road, Eldoraigne, Verwoerdburg—***John Peter Adam***.
17. Yolesha Karmim (730624 0104 08 7), P.O. Box 736, Estcourt—***Mariam***.
18. Vera Schroeder (220205 0019 08 2), 306 Brentwood, 40 Gray Road, Plumstead—***Vera Violet***.
19. Emmerensia Dirkolina Theunsina de Bruyn (380926 0117 08 1), P.O. Box 1115, Tzaneen—***Emmentia***.
20. Donavin Albert Gilbert (700526 5095 08 5), 451 Bonteheuwel Lane, Bonteheuwel—***Faizel***.
21. Marowaan Hughes (700528 5271 08 8), 47 Kevin Way, Ottery—***Martin***.
22. Eunice Botha (710414 0030 08 4), 14 Bertram Place, Woodlands, Durban—***Eunice Nicole***.
23. Heraman Hariparsad (710114 5139 08 4), 3 Oleander Road, Mountview, Verulam—***Sanjay***.

No. 946

30 Junie 1995

VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voornamen na die voorname in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Maria Magdalena September (470721 0147 08 4), Mydrechtstraat 53, Strand—***Rachmat***.
2. Johannes Jakobus Buffels (630526 5156 08 0), Posbus 6727, Roggebaai, Kaapstad—***Joseph Jereomy***.
3. Juleigah Franciscus (610101 0136 08 3), Bosduifweg 15, Bridgetown, Athlone—***Julie***.
4. Janetta Rabekka Andrews (630914 0049 08 0), Privaatsak X941, Upington, Kaapstad—***Andolène Jeanette Rodine***.
5. Jennifer Rajoo (690319 0123 08 2), Posbus 23231, Isipingo, Natal—***Thirushka***.
6. Padmarani Kanagaruthnam (681102 0133 08 2), Highlevelweg 132, Green Point—***Padmarani Sheron***.
7. Petrus Jacobus Isaacs (690424 5034 08 4), SAP Enkelkwartiere, Eerste Laan, Mitchells Plain—***Pedro Jarq***.
8. Joseph David Bagus (641224 5197 08 3), Southeylaan 27, Newclare, Johannesburg—***Yussuf Dawood***.
9. Irma Rie van der Schyff (700816 0253 08 0), Posbus 21149, Port Shepstone—***Irma-Rie Samanthá***.
10. Theodore Donovan Eckstein (560328 5125 08 0), Strelitziaweg 46, Uitbreiding 2, Riverlea, Johannesburg—***Theodore O'Donovan***.
11. Nicol le Roux (740429 5089 08 7), Lowry Colelaan 5, Table View—***Nicol Occy***.
12. Fiona Joy Khan (730408 0248 08 0), Grovendrylaan 185, Stanmore, Phoenix—***Aminah Bibi***.
13. Henry Craill (730228 5165 08 3), Mirianastraat 280, Sinoville, Pretoria—***John Henry***.
14. Mogamat Fazel Soeker (720812 5195 08 3), Shackletonstraat 6, Rocklands, Mitchells Plain—***Selwyn Peter***.
15. Hendrika Jacoba Minifie (711017 0018 08 9), Posbus 8015, Edenglen—***Riki***.
16. John Petrus Adam McDonald (711006 5315 08 7), Colinweg 7, Eldoraigne, Verwoerdburg—***John Peter Adam***.
17. Yolesha Karmim (730624 0104 08 7), Posbus 736, Estcourt—***Mariam***.
18. Vera Schroeder (220205 0019 08 2), Brentwood 306, Grayweg 40, Plumstead—***Vera Violet***.
19. Emmerensia Dirkolina Theunsina de Bruyn (380926 0117 08 1), Posbus 1115, Tzaneen—***Emmentia***.
20. Donavin Albert Gilbert (700526 5095 08 5), Bonteheuwellaan 451, Bonteheuwel—***Faizel***.
21. Marowaan Hughes (700528 5271 08 8), Kevinweg 47, Ottery—***Martin***.
22. Eunice Botha (710414 0030 08 4), Bertram Place 14, Woodlands, Durban—***Eunice Nicole***.
23. Heraman Hariparsad (710114 5139 08 4), Oleanderweg 3, Mountview, Verulam—***Sanjay***.

No. 947

30 June 1995

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Msizi Monge Ndlovu (630606 5398 08 8), 138 Jabulani, P.O. kwaZuma—*Msizi Nelson*.
2. Mmoni Leah Rachel Selolo (680615 1060 08 8), P.O. Box 481, Mahwelereng—*Monni Leah*.
3. Modupi Vrystaat Moloi (700708 5360 08 7), 112 Senaoane, P.O. Moroka, Soweto—*Modupi Frank*.
4. Nketso Mina Mokoena (230416 0123 08 3), 44 Hlakobela Street, Saulsville—*Nketso Heremina*.
5. Maria Bameng Masilela (720305 0346 08 2), P.O. Box 452, Temba—*Maria Banningi*.
6. Libaliso Clementina Mokoma (261/1970/32), Bethlehem, 2244 Hlohlolwane, Clocolan—*Mpeo Clementina Mokoma*.
7. Sharlene Christina Wagiet (1952-09-30), 76 Borriehout Street, Bonteheuwel—*Shamiela*.
8. Cecilia Stone (1935-07-17), 34 Glider Crescent, Facreton, Maitland—*Salama*.
9. Noluncedo Mqoqi (701206 0287 08 1), 8360 Zone 6, Diepkloof, Orlando—*Noluncedo Prudence*.
10. Ntuelena Munyai (730420 0551 08 2), P.O. Box 875, Messina—*Ntuweleni Cynthia*.
11. Helen van Wyk (1930-10-09), 5 Garden Crescent, Strandfontein—*Alice Helen*.
12. Octavia Nomanguta Mbanga (731113 0422 08 6), 8 Seth Road, Hazeldean, Philippi—*Octavia Nomanguta Noluthando*.
13. Hellen Matsedisio Kgokong (750619 0297 08 4), 2702 Block B, Mabopane, North-West—*Matsedisio Hellen*.
14. Zikhiphile Gabela (420101 2341 08 7), Room 5, Abel Street, Hillbrow—*Zikhiphile Joyce*.
15. Reginah Sefatsa (490828 0734 08 8), 835 Matsie Street, Protea North—Tshiawelo—*Reginah Violet*.
16. Sophie Miller (401226 0455 08 5), 26 Noreen Court, Fifth Street, Heideveld—*Sybil*.
17. Ndumiso Mshweshwe (710223 5658 08 2), Hill Farm, Bellair Drive, Constantia, Cape—*Ndumiso Angel*.
18. Nongeba Phumla Irene Mfafa (730101 2124 08 2), P.O. Box 20, Lady Grey—*Nonceba Phumla Irene*.
19. Muzula Ngqandu (481106 5560 08 4), Stand E4399, Embalenhle—*Nkezula*.
20. Nomacebo Nokholeji Ngqelo (560416 0887 08 3), PRD Camp, Thembaletu, George—*Momacebo Nokholeji*.
21. Joyce Skhosana (730218 0575 08 9), 4662 Masinga Street, Ackerville, Witbank—*Joyce Ntombizodwa*.
22. Casbeth Milazi (730109 5376 08 8), P.O. Box 76, Elukwatini—*Casbeth Sarrat*.
23. Sidney Victor Ndlovu (610516 5641 08 6), P.O. Box 724, Nongoma—*Sydney Victor*.
24. Pupchieé Alexandria Nomdoe (720928 0560 08 7), 7 Ahmedeya Road, Landsdown—*Portia Alexandria*.
25. Dimakatso Magdeline Nxokela (670602 0508 08 7), House X1878, Jouberton—*Dimakatso Magdeline*.

No. 947

30 Junie 1995

VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voornamen na die voornamen in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Msizi Monge Ndlovu (630606 5398 08 8), Jabulani 138, Pk. kwaXuma—*Msizi Nelson*.
2. Mmoni Leah Rachel Selolo (680615 1060 08 8), Posbus 481, Mahwelereng—*Monni Leah*.
3. Modupi Vrystaat Moloi (700708 5360 08 7), 112 Senaoane, Poskantoor Moroka, Soweto—*Modupi Frank*.
4. Nketso Mina Mokoena (230416 0123 08 3), Hlakobelastraat 44, Saulsville—*Nketso Heremina*.
5. Maria Bameng Masilela (720305 0346 08 2), Posbus 452, Temba—*Maria Banningi*.
6. Libaliso Clementina Mokoma (261/1970/32), Bethlehem, 2244 Hlohlolwane, Clocolan—*Mpeo Clementina Mokoma*.
7. Sharlene Christina Wagiet (1952-09-30), Borriehoutstraat 76, Bonteheuwel—*Shamiela*.
8. Cecilia Stone (1935-07-17), Glider Singel 34, Facreton, Maitland—*Salama*.
9. Noluncedo Mqoqi (701206 0287 08 1), 8360 Zone 6, Diepkloof, Orlando—*Noluncedo Prudence*.
10. Ntuelena Munyai (730420 0551 08 2), Posbus 875, Messina—*Ntuweleni Cynthia*.
11. Helen van Wyk (1930-10-09), Garden Singel 5, Strandfontein—*Alice Helen*.
12. Octavia Nomanguta Mbanga (731113 0422 08 6), Sethweg 8, Hazeldean, Philippi—*Octavia Nomanguta Noluthando*.
13. Hellen Matsedisio Kgokong (750619 0297 08 4), 2702 Blok B, Mabopane, Noord-Wes—*Matsedisio Hellen*.
14. Zikhiphile Gabela (420101 2341 08 7), Kamer 5, Abelstraat, Hillbrow—*Zikhiphile Joyce*.
15. Reginah Sefatsa (490828 0734 08 8), Matsiestraat 835, Protea Noord, Tshiawelo—*Reginah Violet*.
16. Sophie Miller (401226 0455 08 5), Noreen Court 26, Vyfde Straat, Heideveld—*Sybil*.
17. Ndumiso Mshweshwe (710223 5658 08 2), Hill Plaas, Bellairrylaan, Constantia, Kaap—*Ndumiso Angel*.
18. Nongeba Phumla Irene Mfafa (730101 2124 08 2), Posbus 20, Lady Grey—*Nonceba Phumla Irene*.
19. Muzula Ngqandu (481106 5560 08 4), Perseel E4399, Embalenhle—*Nkezula*.
20. Nomacebo Nokholeji Ngqelo (560416 0887 08 3), PRD Kamp, Thembaletu, George—*Momacebo Nokholeji*.
21. Joyce Skhosana (730218 0575 08 9), Masingastraat 4662, Ackerville, Witbank—*Joyce Ntombizodwa*.
22. Casbeth Milazi (730109 5376 08 8), Posbus 76, Elukwatini—*Casbeth Sarrat*.
23. Sidney Victor Ndlovu (610516 5641 08 6), Posbus 724, Nongoma—*Sydney Victor*.
24. Pupchieé Alexandria Nomdoe (720928 0560 08 7), Ahmedeyaweg 7, Landsdown—*Portia Alexandria*.
25. Dimakatso Magdeline Nxokela (670602 0508 08 7), Huis X1878, Jouberton—*Dimakatso Magdeline*.

No. 948

30 June 1995

INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the insertion of their surname printed in italics:

1. Dhanmathie Seonundan (1950-12-23), 95 Barrackpur Road, Merebank, Durban—*Basdeo*.
2. Madarwanthee (1935-04-05), 7 Lotus Road, Temple Valley, Verulam—*Ramrathan*.
3. Ebrahim (1942-08-11), 310 Road 927, Moorton, Chatsworth—*Essop*.
4. Dhanabagiam (1929-07-26), P.O. Box 15059, Bellair—*Naicker*.
5. Poonamma Varthen (1942-06-27), K5 Jupitem Flats, Oaklands, Verulam—*Ragahvan*.
6. Govindasamy (1932-07-31), K5 Jupitem Flats, Oaklands, Verulam—*Varthen*.
7. Amina Khan (1949-02-01), 5 Zinnia Road, Asherville, Overport—*Abdool Kader*.
8. Fatima Bee Bee Osman (1948-01-02), 52 Mistletoe Road, Crossmoor, Chatsworth—*Shakir*.
9. Premila Devi Kanhai (1953-03-01), 13 Frosthill Close, Hillgrove, Newlands West—*Mohan*.
10. Kalee (1942-05-13), 11 Gauhiti Place, Merebank—*Moodley*.
11. Velliammah (1935-12-03), P.O. Box 401, Maidstone—*Gengan*.
12. Chinmah Kannappan (1962-02-20), P.O. Box 459, Umzinto—*Govender*.
13. Muniamma Moodley (1942-07-07), 3 Bootgreen Walk, Greenbury Unit 7, Durban—*Moodley*.
14. Muniamah Nadasen (1952-12-14), 157 Chatsworth Main Road, Chatsworth—*Govender*.
15. Kistappa (1936-08-13), Camden Field, Couva Trinidad and Tobago—*Marimuthu*.
16. Govindama Chokkalingam (1914-12-07), P.O. Box 72091, Mobeni—*Moodley*.
17. Suleman (1930-03-10), 17 Sorrel Road, Springfield, Durban—*Imam*.
18. Kathoon Imam (1926-01-24), 17 Sorrel Road, Springfield, Durban—*Rahim Bux*.
19. Naraini Naidoo (1920-08-25), 85 Granda Street, Shallcross—*Naidoo*.
20. Salatchee (1954-06-18), P.O. Box 1, Umhlali—*Naicker*.
21. Lutchman (1942-11-02), P.O. Box 2939, Stanger—*Singh*.
22. Sukier Singh (1938-11-22), P.O. Box 2939, Stanger—*Singh*.
23. Mnuunimal Subramoney (1941-11-05), 42 Nature View Street, Croftdene, Chatsworth—*Subramoney*.
24. Sasundalai (1929-06-07), 188 Jupiter Road, Northdale, Pietermaritzburg—*Gounden*.
25. Basiran Adam (1925-11-12), 27 Rainclover Place, Rainham, Phoenix—*Jungle*.
26. Soobamah Moses (1940-10-01), 93 Roseclay Place, Clayfield, Phoenix—*Pillay*.
27. Sheelawathi Maharaj (1945-02-15), P.O. Box 45324, Chatsglen—*Maharaj*.

No. 948

30 June 1995

VANSINSKRYWING INGEVOLGE ARTIKEL 23 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-Generaal het ten opsigte van die volgende persone die inskrywing van hul vanne in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Dhanmathie Seonundan (1950-12-23), Barrackpurweg 95, Merebank, Durban—*Basdeo*.
2. Madarwanthee (1935-04-05), Lotusweg 7, Temple Valley, Verulam—*Ramrathan*.
3. Ebrahim (1942-08-11), Road 927 310, Moorton, Chatsworth—*Essop*.
4. Dhanabagiam (1929-07-26), Posbus 15059, Bellair—*Naicker*.
5. Poonamma Varthen (1942-06-27), Jupitemwoonstelle K5, Oaklands, Verulam—*Ragahvan*.
6. Govindasamy (1932-07-31), Jupitemwoonstelle K5, Oaklands, Verulam—*Varthen*.
7. Amina Khan (1949-02-01), Zinniaweg 5, Asherville, Overport—*Abdool Kader*.
8. Fatima Bee Bee Osman (1948-01-02), Mistletoeweg 52, Crossmoor, Chatsworth—*Shakir*.
9. Premila Devi Kanhai (1953-03-01), Frosthill Close 13, Hillgrove, Newlands-Wes—*Mohan*.
10. Kalee (1942-05-13), Gauhiti Place 11, Merebank—*Moodley*.
11. Velliammah (1935-12-03), Posbus 401, Maidstone—*Gengan*.
12. Chinmah Kannappan (1962-02-20), Posbus 459, Umzinto—*Govender*.
13. Muniamma Moodley (1942-07-07), Bootgreen Walk 3, Greenbury Eenheid 7, Durban—*Moodley*.
14. Muniamah Nadasen (1952-12-14), Chatsworth Hoofweg 157, Chatsworth—*Govender*.
15. Kistappa (1936-08-13), Camden Field, Couva Trinidad en Tobago—*Marimuthu*.
16. Govindama Chokkalingam (1914-12-07), Posbus 72091, Mobeni—*Moodley*.
17. Suleman (1930-03-10), Sorrelweg 17, Springfield, Durban—*Imam*.
18. Kathoon Imam (1926-01-24), Sorrelweg 17, Springfield, Durban—*Rahim Bux*.
19. Naraini Naidoo (1920-08-25), Grandastraat 85, Shallcross—*Naidoo*.
20. Salatchee (1954-06-18), Posbus 1, Umhlali—*Naicker*.
21. Lutchman (1942-11-02), Posbus 2939, Stanger—*Singh*.
22. Sukier Singh (1938-11-22), Posbus 2939, Stanger—*Singh*.
23. Mnuunimal Subramoney (1941-11-05), Nature Viewstraat 42, Croftdene, Chatsworth—*Subramoney*.
24. Sasundalai (1929-06-07), Jupiterweg 188, Northdale, Pietermaritzburg—*Gounden*.
25. Basiran Adam (1925-11-12), Rainclover Place 27, Rainham, Phoenix—*Jungle*.
26. Soobamah Moses (1940-10-01), Roseclay Place 93, Clayfield, Phoenix—*Pillay*.
27. Sheelawathi Maharaj (1945-02-15), Posbus 45324, Chatsglen—*Maharaj*.

28. Ramdhani (1920-04-04), 63 Prince Road, Unit 9, Phoenix—**Lutchman**.
29. Rajman Sing (1927-02-18), 18 Tollbury Place, Unit 7, Phoenix—**Sing**.
30. Thirpathi Ramathor (1926-10-13), 71 Road 727, Unit 7, Chatsworth—**Burkurs**.
31. Imam Bee Essop (1940-01-21), 310 Road 927, Moorton, Chatsworth—**Essop**.
32. Dayawanthi Maistry (1939-08-28), 11 Greenbrook Circle, Brookdale, Durban—**Raghobhir**.
33. Harnannan (1933-05-16), P.O. Box 1628, Verulam—**Somanna**.
34. Surajuathi Somanna (1942-04-10), P.O. Box 1628, Verulam—**Ramdin**.
35. Munsami (1929-06-28), 38 Lotus Road, Asherville, Durban—**Pillay**.
36. Logamal Naidoo (1944-03-08), Flat 1046, Door 36, Buffelsdale, Tongaat—**Naidoo**.
37. Poopathy Govender (1952-04-28), P.O. Box 4098, Stanger—**Govender**.

28. Ramdhani (1920-04-04), Princeweg 63, Eenheid 9, Phoenix—**Lutchman**.
29. Rajman Sing (1927-02-18), Tollbury Place 18, Eenheid 7, Phoenix—**Sing**.
30. Thirpathi Ramathor (1926-10-13), Road 727 71, Eenheid 7, Chatsworth—**Burkurs**.
31. Imam Bee Essop (1940-01-21), Road 927 310, Moorton, Chatsworth—**Essop**.
32. Dayawanthi Maistry (1939-08-28), Greenbrook Sirkel 11, Brookdale, Durban—**Raghobhir**.
33. Harnannan (1933-05-16), Posbus 1628, Verulam—**Somanna**.
34. Surajuathi Somanna (1942-04-10), Posbus 1628, Verulam—**Ramdin**.
35. Munsami (1929-06-28), Lotusweg 38, Asherville, Durban—**Pillay**.
36. Logamal Naidoo (1944-03-08), Woonstel 1046, Deur 36, Buffelsdale, Tongaat—**Naidoo**.
37. Poopathy Govender (1952-04-28), Posbus 4098, Stanger—**Govender**.

No. 949**30 June 1995****ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has authorized the following persons to assume the surname printed in *italics*:

1. Mathole Samuel Mothsekga (490402 5638 08 0), P.O. Box 6451, Halfway House—**Motshekga**.
2. Margaret Henriette Kotze (390906 0021 08 5), B9 Argyll, Greenfield Road, Kenilworth—**Boyes-Du Toit**.
3. Sibongile Lynnette Mkhize (640217 0377 08 1) and minor children Sihle Jandres Mkhize (880926 5253 08 4), Siphamandla Zethembe Mkhize (910622 5312 08 7), 2983 B Zola 1, P.O. Box kwaXuma—**Khoza**.
4. Ronnie Moodley (310314 5085 08 9) and his wife Grace Moodley (260524 0063 08 5) 19C Duranta Road, Wentworth—**Mitchell**.
5. Thandeka Lungile Rosamond Bengu (670518 0254 08 6) 1 Pollock Street, Alicedale—**Bengu-Towo**.
6. Mabatametje Johannes Moksaditsi (500620 5470 08 3), Rosebank Clinic, 14 Stating Avenue, Johannesburg—**Mokgaditsi**.
7. Makgoale Mary Kgasago (641012 0527 08 5) Serobaneng Village, District Thabamooop—**Matheba**.
8. Matsobane Johannes Mabote (560210 5570 08 7), P.O. Box 9, Marken—**Nkhumane**.
9. Madumetja Lucas Masedi (660225 5416 08 0), P.O. Box 286, Seshego—**Ramokolo**.
10. Petros Ndabazabantu Buthelezi (621203 5711 08 9), Powerscott School, Umbumbulu—**Mhlongo**.
11. Magezi Thomas Baloyi (571110 5622 08 5), House 29137, Extension 5, Mamelodi East—**Maswanganye**.
12. Mathapelo Grace Botlhoko (650128 0732 08 3), P.O. Box 5, Kuruman—**Pampoen**.
13. Bhekani Patrick Buthelezi (550201 5639 08 1), P.O. Box 1112, Inchanga—**Zungu**.

No. 949**30 Junie 1995****AANNAME VAN ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)**

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul van na die van in kursief gedruk goedgekeur:

1. Mathole Samuel Mothsekga (490402 5638 08 0), Posbus 6451, Halfweghuis—**Motshekga**.
2. Margaret Henriette Kotze (390906 0021 08 5), B9 Argyll, Greenfieldweg, Kenilworth—**Boyes-Du Toit**.
3. Sibongile Lynnette Mkhize (640217 0377 08 1), en minderjarige kinders Sihle Jandres Mkhize (880926 5253 08 4), Siphamandla Zethembe Mkhize (910622 5312 08 7), 2983B Zola 1, Poskantoor kwaXuma—**Khoza**.
4. Ronnie Moodley (310314 5085 08 9), sy eggenote Grace Moodley (260524 0063 08 5), Durantaweg 19C, Wentworth—**Mitchell**.
5. Thandeka Lungile Rosamond Bengu (670518 0254 08 6), Pollockstraat 1, Alicedale—**Bengu-Towo**.
6. Mabatametje Johannes Moksaditsi (500620 5470 08 3), Rosebank Kliniek, Statinglaan 14, Johannesburg—**Mokgaditsi**.
7. Makgoale Mary Kgasago (641012 0527 08 5), Serobaneng Village, distrik Thabamooop—**Matheba**.
8. Matsobane Johannes Mabote (560210 5570 08 7), Posbus 9, Marken—**Nkhumane**.
9. Madumetja Lucas Masedi (660225 5416 08 0), Posbus 286, Seshego—**Ramokolo**.
10. Petros Ndabazabantu Buthelezi (621203 5711 08 9)—Powerscott Skool, Umbumbulu—**Mhlongo**.
11. Magezi Thomas Baloyi (571110 5622 08 5), Huis 29137, Uitbreiding 5, Mamelodi-Oos—**Maswanganye**.
12. Mathapelo Grace Botlhoko (650128 0732 08 3), Posbus 5, Kuruman—**Pampoen**.
13. Bhekani Patrick Buthelezi (550201 5639 08 1), Posbus 1112, Inchanga—**Zungu**.

14. Thulani Prime Minister Mngomezulu (690102 5514 08 7), and his wife Thulisile Matrina Mngomezulu (730122 0433 08 5), Private Bag X9962, Ladysmith—**Khoza**.

15. Phuti Sherley Mothamme (660106 0469 08 6), Private Bag X08, Sandfontein—**Somo**.

16. Korokwane Martha Mogola (511115 0449 08 0), Ramotse Squatterscamp, Hammanskraal—**Letwaba**.

17. Mobe Gideon Kwindi (330912 5162 08 3), P.O. Box 688, Shayandima, Venda—**Muthivhi**.

18. Bongani Stephen Stamford Kheswa (640424 5344 08 8), P.O. Box 30, Utrecht—**Zwane**.

19. Khonzile Elpheus Flepu (590510 5647 08 0), 727 NU 5A, Mdantsane—**Sikade**.

20. Tobekile Tetyane (430820 5382 08 1), Private Bag X4009, Osizweni—**Mbele**.

21. Avhatendi Leftus Ramovha (650205 5961 08 9), 526 Phalima Section, Katlehong—**Mboyi**.

22. Vuyisile Page Siswane (351204 5164 08 5), and his wife Nomnamatheli Beauty Siswane (400511 0316 08 5), Treasury Directorate Human Resourc, ES P.O. Box 1450, Johannesburg—**Maqungwaha**.

23. Ntshimane Lusias Mosupye (531017 5584 08 3), and his wife Towi Nelly Mosupye (560128 0802 08 3), 2015 Block GG, Soshanguve—**Maitso**.

24. Simon Mbongeleni Gumede (620912 5476 08 6), and his wife Abigail Khethiwe Gumede (640317 0292 08 0), P.O. Box 772, kwaDlangezwa—**Gamede**.

25. Francinah Makgilti Maroga (720324 0386 08 9), P.O. Box 306, Driekop—**Mashabela**.

26. Boifang Andries Mosi (461009 5271 08 8), 1697 Mogoai Street, Ikageng, Potchefstroom—**Mmusi**.

27. Pule Meshack Radibe (730407 5774 08 2), House 1925, Jouberton—**Nteo**.

28. Raesibe Constance Mashabane (730405 1012 08 5), 70 Third Avenue, Alexandra Township, Alexandra—**Nkwabela**.

29. Simon Mpumelelo Njamela (640129 5480 08 5) and his wife Bella Nomvula Njamela (681207 0731 08 0), P.O. Box 468, Utrecht—**Majola**.

30. Manneki Trea Sany Modise (640418 0637 08 2), P.O. Box 304, Warmbad—**Mooka**.

31. Bhekani Victor Mngoma (591010 5972 08 2), C1461 Umlazi Township, P.O. Umlazi—**Mbambo**.

32. Melvin Motlotlegi Makgopela (1974-02-12), 21360 Mamelodi East, Pretoria—**Masilela**.

33. Joyce Nomafa Rankin (430624 0445 08 7), 7703 Lembede Street, Orlando West, Orlando—**Sikhakhane-Rankin**.

34. Mhololo John Motaung (470510 5609 08 5) and his wife Alina Motaung (510218 0324 08 9), P.O. Box 824, Lichtenburg—**Motloung**.

35. Mnanase Elbie Zamani (390404 5515 08 7), P.O. Box 25, King William's Town—**Jacobs**.

36. Sibongile Doris Mkhize (520620 0611 08 3), 47 Carlton Avenue, Westville—**Ngcobo**.

37. Lucky Joseph Tonga (730707 5787 08 7), House 20390, Extension 3, Mamelodi East—**Masilela**.

38. Lindiwe Emily Mngadi (née Mdluli) (590610 0311 08 6), 16 Palace Court, Alexandria—**Mohamed**.

39. Andrew Sibiya (670702 5580 08 9), P.O. Box 700, Clernaville—**Dlamini**.

14. Thulani Prime Minister Mngomezulu (690102 5514 08 7), sy eggenote Thulisile Matrina Mngomezulu (730122 0433 08 5), Privaatsak X9962, Ladysmith—**Khoza**.

15. Phuti Sherley Mothamme (660106 0469 08 6), Privaatsak X08, Sandfontein—**Somo**.

16. Korokwane Martha Mogola (511115 0449 08 0), Ramotse Squatterscamp, Hammanskraal—**Letwaba**.

17. Mobe Gideon Kwindi (330912 5162 08 3), Posbus 688, Shayandima, Venda—**Muthivhi**.

18. Bongani Stephen Stamford Kheswa (640424 5344 08 8), Posbus 30, Utrecht—**Zwane**.

19. Khonzile Elpheus Flepu (590510 5647 08 0), 727 NU 5A, Mdantsane—**Sikade**.

20. Tobekile Teyane (430820 5382 08 1), Privaatsak X4009, Osizweni—**Mbele**.

21. Avhatendi Leftus Ramovha (650205 5961 08 9), Phalima-Seksie 526, Katlehong—**Mboyi**.

22. Vuyisile Page Siswane (351204 5164 08 5), sy eggenote Nomnamatheli Beauty Siswane (400511 0316 08 5), Treasury Direktooraat Human Resourc, ES Posbus 1450, Johannesburg—**Maqungwana**.

23. Ntshimane Lusias Mosupye (531017 5584 08 3), sy eggenote Towi Nelly Mosupye (560128 0802 08 3), 2015 Blok GG, Soshanguve—**Maitso**.

24. Simon Mbongeleni Gumede (620912 5476 08 6), sy eggenote Abigail Khethiwe Gumede (640317 0292 08 0), Posbus 772, kwaDlangezwa—**Gamede**.

25. Francinah Makgilti Maroga (720324 0386 08 9), Posbus 306, Driekop—**Mashabela**.

26. Boifang Andries Mosi (461009 5271 08 8), Mogoaistraat 1697, Ikageng, Potchefstroom—**Mmusi**.

27. Pule Meshack Radibe (730407 5774 08 2), Huis 1925, Jouberton—**Nteo**.

28. Raesibe Constance Mashabane (730405 1012 08 5), Derde Laan 70, Alexandrawoongebied, Alexandra—**Nkwabela**.

29. Simon Mpumelelo Njamela (640129 5480 08 5), sy eggenote Bella Nomvula Njamela (681207 0731 08 0), Posbus 468, Utrecht—**Majola**.

30. Manneki Trea Sany Modise (640418 0637 08 2), Posbus 304, Warmbad—**Mooka**.

31. Bhekani Victor Mngoma (591010 5972 08 2), Umlazi-woongebied C1461, Poskantoor Umlazi—**Mbambo**.

32. Melvin Motlotlegi Makgopela (1974-02-12), Mamelodi-Oos 21360, Pretoria—**Masilela**.

33. Joyce Nomafa Rankin (430624 0445 08 7), Lembedestraat 7703, Orlando-Wes, Orlando—**Sikhakhane-Rankin**.

34. Mhololo John Motaung (470510 5609 08 5) en sy eggenote Alina Motaung (510218 0324 08 9), Posbus 824, Lichtenburg—**Motloung**.

35. Mnanase Elbie Zamani (390404 5515 08 7), Posbus 25, King William's Town—**Jacobs**.

36. Sibongile Doris Mkhize (520620 0611 08 3), Carltonlaan 47, Westville—**Ngcobo**.

37. Lucky Joseph Tonga (730707 5787 08 7), Huis 20390, Uitbreiding 3, Mamelodi-Oos—**Masilela**.

38. Lindiwe Emily Mngadi (née Mdluli) (590610 0311 08 6), 16 Palace Court, Alexandria—**Mohamed**.

39. Andrew Sibiya (670702 5580 08 9), Posbus 700, Clernaville—**Dlamini**.

40. Gerhardus Morris Potgieter (351028 5037 08 6), P.O. Box 1050, Mondeor—**Terblanche**.
41. Gopaul Ponnusamy (550709 5095 08 8), his wife Loganagee Ponnusamy (550714 0200 08 9) and minor children Sugan Ponnusamy (820616 5044 08 7), Janesha Ponnusamy (890525 0163 08 8), c/o The Tongaat Hullet Group Ltd, P.O. Box 3, Tongaat—**Pather**.
42. Shorty Stephans Skosana (550711 5607 08 6), his wife Bangiswane Kate Skosana (601120 0510 08 0) and minor child Peter Mduduzi Skosana (920109 5344 08 6), P.O. Box 215, Sehlakwana—**Sibanyoni**.
43. Lynett Makhosazane Shezi (560119 0697 08 6), Gcukwini School, P.O. Ndwedwe—**Mpanza**.
44. Thomas Richard Shongwe (650125 5498 08 2), P.O. Box 533, Malelane—**Kamanga**.
45. Modisaotsile Clifford Mokubetsi (550829 5498 08 0), P.O. Box 80, Dinokana—**Hutton**.
46. Funisa Shadrack Khoza (510212 5270 08 1), his wife Busisiwe Khoza (600525 0952 08 5) and minor children Nokulunga Khoza (1980-05-07), Thandiwe Khoza (1982-02-17), Nomthanda Khoza (1983-10-17), Thandazile Khoza (1983-10-17), Anele Khoza (1985-08-14), Nkosingilindile Khoza (1988-08-17), Kuphilakwakhe Phakama Khoza (1990-08-18), Sibumba HP School, P.O. Tugela Ferry—**Mabaso**.
47. Mphumuzeni Andrias Zondo (581206 5493 08 5), P.O. Box 76, Hlobane—**Khumalo**.
48. Phinda Solomon Zwane (600927 5325 08 7), Private Bag X9921, Ladysmith—**Mabaso**.
49. Sinothi Wiseman Mhlaba (590218 5413 08 7), 3295 Ukhozi Road, Imbali—**Dlamini**.
50. Paul Siphumolo Sigwebo (641130 5662 08 5), 3728 Bendile Street, Zola North, Extension 3, P.O. KwaXuma—**Mvulane**.
51. Zandel Steenkamp (610408 0047 08 1) and minor child Marc Alexander Steenkamp (880915 5128 08 1), P.O. Box 28208, Sunnyside—**Robson**.
52. Joseph Chauke (631124 5504 08 4), 5429 Bomvane Street, Daveyton—**Mamba**.
53. Sedick Sefoor (640222 5820 08 5), 826 Avenue, Kensington, Maitland—**Valentyne**.
54. Ndodayomuzi Emmanuel Mngomezulu (640729 5650 08 0), P.O. Box 48, Mtubatuba—**Yako**.
55. Moses Delani Dlamini (720104 5431 08 4), P.O. Box 55, Windmill Park—**Makhaza**.
56. Jabulani Solomon Fakude (571231 5738 08 3), his wife Cynthia Nozipho Fakude (620922 0817 08 5) and minor child Sibusiso Fakude (1986-11-17), 615 Tshivase Street, Extension 2, Vosloorus—**Mndawe**.
57. Mphikeleli Thomas Dladla (720218 5602 08 8), P.O. Box 13, Balfour—**Zulu**.
58. Cleopas Kumalo (400302 5337 08 0), Private Bag 536, Eshowe—**Shandu**.
59. Robert Tinyiko Hlungwani (660313 5733 08 2), P.O. Box 601, Malamulele—**Magayisa**.
60. Divas Matsebane Mofokeng (610109 5397 08 9), P.O. Box 462, Hendrina—**Mogola**.
61. Lesley Nyandeni (710323 5345 08 4), 1645 Jabulani, P.O. kwaXuma—**Monegi**.
62. Thabiso Jonas Seeiso (670911 5388 08 4), P.O. Box 53, Marquard—**Hlao**.
63. Daurell Rene Sanders (neé Egg) (600604 0185 08 5), 57 Glanville Road, Woodlands, Durban—**Ridout**.
40. Gerhardus Morris Potgieter (351028 5037 08 6), Posbus 1050, Mondeor—**Terblanche**.
41. Gopaul Ponnusamy (550709 5095 08 8), sy eggenote Loganagee Ponnusamy (550714 0200 08 9) en minderjarige kinders Sugan Ponnusamy (820616 5044 08 7), Janesha Ponnusamy (890525 0163 08 8), p/o Die Tongaat Hullet Groep Pty, Posbus 3, Tongaat—**Pather**.
42. Shorty Stephans Skosana (550711 5607 08 6), sy eggenote Bangiswane Kate Skosana (601120 0510 08 0) en minderjarige kind Peter Mduduzi Skosana (920109 5344 08 6), Posbus 215, Sehlakwana—**Sibanyoni**.
43. Lynett Makhosazane Shezi (560119 0697 08 6), Gcukwini Skool, Poskantoor Ndwedwe—**Mpanza**.
44. Thomas Richard Shongwe (650125 5498 08 2), Posbus 533, Malelane—**Kamanga**.
45. Modisaotsile Clifford Mokubetsi (550829 5498 08 0), Posbus 80, Dinokana—**Hutton**.
46. Funisa Shadrack Khoza (510212 5270 08 1), sy eggenote Busisiwe Khoza (600525 0952 08 5) en minderjarige kinders Nokulunga Khoza (1980-05-07), Thandiwe Khoza (1982-02-17), Nomthanda Khoza (1983-10-17), Thandazile Khoza (1983-10-17), Anele Khoza (1985-08-14), Nkosingilindile Khoza (1988-08-17), Kuphilakwakhe Phakama Khoza (1990-08-18), Sibumba HP Skool, Poskantoor Tugela Ferry—**Mabaso**.
47. Mphumuzeni Andrias Zondo (581206 5493 08 5), Posbus 76, Hlobane—**Khumalo**.
48. Phinda Solomon Zwane (600927 5325 08 7), Privaatsak X9921, Ladysmith—**Mabaso**.
49. Sinothi Wiseman Mlaba (590218 5413 08 7), Ukoziweg 3295, Imbali—**Dlamini**.
50. Paul Siphumolo Sigwebo (641130 5662 08 5), Bendilestraat 3728, Zola-Noord, Uitbreiding 3, Poskantoor KwaXuma—**Mvulane**.
51. Zandel Steenkamp (610408 0047 08 1) en minderjarige kind Marc Alexander Steenkamp (880915 5128 08 1), Posbus 28208, Sunnyside—**Robson**.
52. Joseph Chauke (631124 5504 08 4), Bomvanestraat 5429, Daveyton—**Mamba**.
53. Sedick Sefoor (640222 5820 08 5), Laan 826, Kensington, Maitland—**Valentyne**.
54. Ndodayomuzi Emmanuel Mngomezulu (640729 5650 08 0), Posbus 48, Mtubatuba—**Yako**.
55. Moses Delani Dlamini (720104 5431 08 4), Posbus 55, Windmill Park—**Makhaza**.
56. Jabulani Solomon Fakude (571231 5738 08 3), sy eggenote Cynthia Nozipho Fakude (620922 0817 08 5) en minderjarige kind Sibusiso Fakude (1986-11-17), Tshivasestraat 615, Uitbreiding 2, Vosloorus—**Mndawe**.
57. Mphikeleli Thomas Dladla (720218 5602 08 8), Posbus 13, Balfour—**Zulu**.
58. Cleopas Kumalo (400302 5337 08 0), Privaatsak 536, Eshowe—**Shandu**.
59. Robert Tinyiko Hlungwani (660313 5733 08 2), Posbus 601, Malamulele—**Magayisa**.
60. Divas Matsebane Mofokeng (610109 5397 08 9), Posbus 462, Hendrina—**Mogola**.
61. Lesley Nyandeni (710323 5345 08 4), 1645 Jabulani, Poskantoor kwaXuma—**Monegi**.
62. Thabiso Jonas Seeiso (670911 5388 08 4), Posbus 53, Marquard—**Hlao**.
63. Daurell Rene Sanders (neé Egg) (600604 0185 08 5), Glanvilleweg 57, Woodlands, Durban—**Ridout**.

64. Ndiala Julius Mathabela (310129 5113 08 1) and his wife Beauty Ntombikayise Mathabela (320514 0195 08 4), 1915 Jabulani, P.O. kwaXuma—**Mathenjwa**.

65. Moses Obed Magangane (640315 5325 08 7), P.O. Box 1018, Dannhauser—**Sithole**.

66. Mandla Amos Sibande (500417 5373 08 0), P.O. Box 2, Bethal—**Sukazi**.

67. Anna Makumba (540116 0780 08 1) and minor children Patience Makumba (1976-10-13), Patricia Thoko Makumba (801114 0292 08 6), Dudu Makumba (1989-03-15), 780 Block H, Soshanguve—**Pietersen**.

68. Mphatkeni Joseph Xhakaza (540805 5548 08 5), P.O. Box 2371, Newcastle—**Mbuli**.

69. Themba Samson Dladla (530706 5692 08 3) and his wife Julia Nelly Dladla (541124 0756 08 4) and minor children Nkosana Joshuo Dladla (1976-05-30), Gifty Loverboy Dladla (1985-12-11), 1114 Cow Village, Mzinoni, Bethal—**Mavundhla**.

70. Zanele Kesaya Skosana (730819 0371 08 8), 4500 Lushaba Street, Daveyton—**Dhlamini**.

71. Thagishi Marcus Fenyane (510313 5212 08 9), P.O. Box 1152, Lydenburg—**Leshaba**.

72. Madala Sibiya (571214 5666 08 2), P.O. Box 287, Richards Bay—**Dladla**.

73. Njengakuye Mlungisi Nkomo (620831 5305 08 9), P.O. Box 6457, Johannesburg—**Hlongwana**.

74. Simphiwe Wilfred Ndlovu (650925 5585 08 9), Private Bag X9073, Pietermaritzburg—**Makhathini**.

75. Msawenkosi Richard Nhleko (610804 5402 08 3), P.O. Box 7731, Empangeni Rail—**Mzimela**.

76. Moss Absalon Ngule (441129 5395 08 6), 259 Soutpansberg Road, Rietondale—**Yende**.

77. Mfanufikile Robert Gansa (571109 5666 08 4), P.O. Box 128, Port Shepstone—**Mcunu**.

78. Njengoyise Mbhele (501023 5239 08 8), and his wife Ngege Mavis Mbhele (530426 0737 08 6), Sangcwaba Farm, Umzinto—**Mayeza**.

79. Mannetjie Stephen Motaung (420510 5342 08 4), P.O. Box 14959, Witsieshoek—**Lekhase**.

80. Geelbooi Sotlejiwe Mzisa (530103 5770 08 7), P.O. Box 399, Dennilton—**Skhosana**.

81. Mabote Wilson Sebene (441009 5385 08 1), 592 Difateng, P.O. Tembisa—**Mabote**.

82. Sithembiso Phillip Ngwenya (721022 5653 08 6), 2249 Main Avenue, P.O. Clernaville—**Ntuli**.

83. Amos Meshack Thwala (550423 5497 08 8), P.O. Box 141, Ladysmith—**Shabalala**.

84. Mboza Paulus Mngomezulu (681212 5472 08 6), 3517 Bhengu Street, Sakhile, Standerton—**Masondo**.

85. Christopher Dubula (611015 5272 08 2), 638 Zone 7, Meadowlands, P.O. Iketo—**Mabizela**.

86. Mailitse Mashilwane (720905 6101 08 2), Private Bag X9619, Marble Hall—**Magoro**.

87. David Bonginkosi Cebekulu (651104 5534 08 0), 1525B Zola North, P.O. kwaXuma—**Zwane**.

88. David Shada Nkosi (520218 5762 08 2), Private Bag X671, Groblersdal—**Masilela**.

89. Themba Dlamini (590429 5479 08 1), and his wife Dumisile Veronica Dlamini (651112 0471 08 1), A461 Kwadabeka Township, P.O. Box 670, Clermont—**Duma**.

64. Ndiala Julius Mathabela (310129 5113 08 1), sy eggenote Beauty Ntombikayise Mathabela (320514 0195 08 4), 1915 Jabulani, Poskantoor kwaXuma—**Mathenjwa**.

65. Moses Obed Magangane (640315 5325 08 7), Posbus 1018, Dannhauser—**Sithole**.

66. Mandla Amos Sibande (500417 5373 08 0), Posbus 2, Bethal—**Sukazi**.

67. Anna Makumba (540116 0780 08 1) en minderjarige kinders Patience Makumba (1976-10-13), Patricia Thoko Makumba (801114 0292 08 6), Dudu Makumba (1989-03-15), 780 Blok H, Soshanguve—**Pietersen**.

68. Mphatkeni Joseph Xhakaza (540805 5548 08 5), Posbus 2371, Newcastle—**Mbuli**.

69. Themba Samson Dladla (530706 5692 08 3), sy eggenote Julia Nelly Dladla (541124 0756 08 4) en minderjarige kinders Nkosana Joshuo Dladla (1976-05-30), Gifty Loverboy Dladla (1985-12-11), 1114 Cow Village, Mzinoni, Bethal—**Mavundhla**.

70. Zanele Kesaya Skosana (730819 0371 08 8), Lushabastraat 4500, Daveyton—**Dhlamini**.

71. Thagishi Marcus Fenyane (510313 5212 08 9), Posbus 1152, Lydenburg—**Leshaba**.

72. Madala Sibiya (571214 5666 08 2), Posbus 287, Richardsbaai—**Dladla**.

73. Njengakuye Mlungisi Nkomo (620831 5305 08 9), Posbus 6457, Johannesburg—**Hlongwana**.

74. Simphiwe Wilfred Ndlovu (650925 5585 08 9), Privaatsak X9073, Pietermaritzburg—**Makhathini**.

75. Msawenkosi Richard Nhleko (610804 5402 08 3), Posbus 7731, Empangeni Rail—**Mzimela**.

76. Moss Absalon Ngule (441129 5395 08 6), Soutpansbergweg 259, Rietondale—**Yende**.

77. Mfanufikile Robert Gansa (571109 5666 08 4), Posbus 128, Port Shepstone—**Mcunu**.

78. Njengoyise Mbhele (501023 5239 08 8) en sy eggenote Ngege Mavis Mbhele (530426 0737 08 6), Sangcwaba Plaas, Umzinto—**Mayeza**.

79. Mannetjie Stephen Motaung (420510 5342 08 4), Posbus 14959, Witsieshoek—**Lekhase**.

80. Geelbooi Sotlejiwe Mzisa (530103 5770 08 7), Posbus 399, Dennilton—**Skhosana**.

81. Mabote Wilson Sebene (441009 5385 08 1), 592 Difateng, Poskantoor Tembisa—**Mabote**.

82. Sithembiso Phillip Ngwenya (721022 5653 08 6), Mainlaan 2249, Poskantoor Clernaville—**Ntuli**.

83. Amos Meshack Thwala (550423 5497 08 8), Posbus 141, Ladysmith—**Shabalala**.

84. Mboza Paulus Mngomezulu (681212 5472 08 6), Bhengustraat 3517, Sakhile, Standerton—**Masondo**.

85. Christopher Dubula (611015 5272 08 2), 638 Zone 7, Meadowlands, Poskantoor Iketo—**Mabizela**.

86. Mailitse Mashilwane (720905 6101 08 2), Privaatsak X9619, Marble Hall—**Magoro**.

87. David Bonginkosi Cebekulu (651104 5534 08 0), 1525B Zola-Noord, Poskantoor kwaXuma—**Zwane**.

88. David Shada Nkosi (520218 5762 08 2), Privaatsak X671, Groblersdal—**Masilela**.

89. Themba Dlamini (590429 5479 08 1), sy eggenote Dumisile Veronica Dlamini (651112 0471 08 1), Kwadabeka Woongebied A461, Posbus 670, Clermont—**Duma**.

90. Nhlanhla Lucky Zakuza (650314 5329 08 9), P.O. Box 30, Izotsha—**Shange**.

91. Musa Patrick Xulu (550309 5701 08 0), and his wife Nomusa Grace Xulu (570727 0710 08 5), BB399 Umlazi Township, P.O. Umlazi—**Gumede**.

92. Alfred Ntando Nhlapho (661115 5630 08 8), 107 Bridges Street, Westonaria—**Mate**.

93. Dinkoanyane Daniel Nkopodi (370220 5244 08 8), and his wife Lenthotje Martha Nkopodi (471003 0590 08 7), P.O. Box 214, Sekhukhune—**Dinkoanyane**.

94. Nonkwenkwe Mqengwana (620214 5803 08 2), 287 Family Flats, Zweletemba—**Bawuthi**.

95. Vusumuzi Johannes Mkhize (600317 5636 08 1), Inanda Seminary, P.O. Inanda—**Cele**.

96. Mandla Bhelukwenza Zuma (610407 5609 08 5), P.O. Box 395, Empangeni—**Madondo**.

97. Thulani Elphas Mbatha (651201 5605 08 0), Room 267, Jeppe Men's Hostel, Johannesburg—**Shabalala**.

98. Simangele Florence Mbava (651206 0534 08 6), P.O. Box 1401, Links Hills—**Ntanzi**.

99. John Mandla Nkosi (671018 5554 08 4), 102 Honey Crestflat, Honey and Harron Streets, Berea, Hillbrow—**Ndlovu**.

100. Solomon Tsepo Radebe (641115 5689 08 9), 9768 Mphephetho Street, KwaThema—**Ntoagae**.

101. Mnikeni Ndi Mdletshe (641206 5770 08 4), Private Bag 827, Melmoth—**Sibiya**.

102. Josiah Silence Gumede (651103 5733 08 8), P.O. Box 21, Jozini—**Mkhize**.

103. Mmapoulo Hildah Bodiba (691029 0741 08 5), 55 Masemola Street, Warmbad—**Nkhumishe**.

104. Samson Nana Mashinini (491002 5496 08 0), and his wife Busisiwe Jutaita Mashinini (521028 0677 08 9), and minor children Thokozani Alfred Mashinini (1978-12-21), Duduzile Yvonia Mashinini (1981-09-10), Zanele Mashinini (1985-05-06), Thembisile Murphia Mashinini (920610 0426 08 3), 67 Khumalo Valley, P.O. Katlehong—**Dhlamini**.

105. Muzikayise Gumede (360805 5145 08 7), P.O. Box 72, Stanger—**Mbata**.

106. Heiko Draht Wentzel (430805 5061 08 2), and his minor children Hein Wentzel (750803 5030 08 4), Amanda Wentzel (840717 0139 08 2), P.O. Box 1013, Phalaborwa—**Draht**.

90. Nhlanhla Lucky Zakuza (650314 5329 08 9), Posbus 30, Izotsha—**Shange**.

91. Musa Patrick Xulu (550309 5701 08 0), sy eggenote Nomusa Grace Xulu (570727 0710 08 5), Umlazi Woongebied BB399, Poskantoor Umlazi—**Gumede**.

92. Alfred Ntando Nhlapho (661115 5630 08 8), Bridgestraat 107, Westonaria—**Mate**.

93. Dinkoanyane Daniel Nkopodi (370220 5244 08 8), en sy eggenote Lenthotje Martha Nkopodi (471003 0590 08 7), Posbus 214, Sekhukhune—**Dinkoanyane**.

94. Nonkwenkwe Mqengwana (620214 5803 08 2), Family Flats 287, Zweletemba—**Bawuthi**.

95. Vusumuzi Johannes Mkhize (600317 5636 08 1), Inanda Seminary, Poskantoor Inanda—**Cele**.

96. Mandla Bhelukwenza Zuma (610407 5609 08 5), Posbus 395, Empangeni—**Madondo**.

97. Thulani Elphas Mbatha (651201 5605 08 0), Kamer 267, Jeppe Men's Hostel, Johannesburg—**Shabalala**.

98. Simangele Florence Mbava (651206 0534 08 6), Posbus 1401, Links Hills—**Ntanzi**.

99. John Mandla Nkosi (671018 5554 08 4), Honey Crestflat 102, Honey- en Harronstraat, Berea, Hillbrow—**Ndlovu**.

100. Solomon Tsepo Radebe (641115 5689 08 9), Mphephethostraat 9768, KwaThema—**Ntoagae**.

101. Mnikeni Ndi Mdletshe (641206 5770 08 4), Privaatsak 827, Melmoth—**Sibiya**.

102. Josiah Silence Gumede (651103 5733 08 8), Posbus 21, Jozini—**Mkhize**.

103. Mmapoulo Hildah Bodiba (691029 0741 08 5), Masemolastraat 55, Warmbad—**Nkhumishe**.

104. Samson Nana Mashinini (491002 5496 08 0), sy eggenote Busisiwe Jutaita Mashinini (521028 0677 08 9), en minderjarige kinders Thokozani Alfred Mashinini (1978-12-21), Duduzile Yvonia Mashinini (1981-09-10), Zanele Mashinini (1985-05-06), Thembisile Murphia Mashinini (920610 0426 08 3), Khumalo Valley 67, Poskantoor Katlehong—**Dhlamini**.

105. Muzikayise Gumede (360805 5145 08 7), Posbus 72, Stanger—**Mbata**.

106. Heiko Draht Wentzel (430805 5061 08 2), sy minderjarige kinders Hein Wentzel (750803 5030 08 4), Amanda Wentzel (840717 0139 08 2), Posbus 1013, Phalaborwa—**Draht**.

No. 950

30 June 1995

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in *italics*:

1. Heiko Draht Draht (430805 5061 08 2), P.O. Box 1013, Phalaborwa—**Heiko**.

2. Josiah Silence Mkhize (651103 5733 08 8), P.O. Box 21, Jozini—**Josiah Silence Jeffry**.

3. Vusumuzi Johannes Cele (600317 5636 08 1), Inanda Seminary, P.O. Inanda—**Thamsanqa**.

4. Mabote Wilson Mabote (441009 5385 08 1), 592 Difateng, PO Tembisa—**Medupi Wilson**.

No. 950

30 Junie 1995

VOORNAAMSVRANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Heiko Draht Draht (430805 5061 08 2), Posbus 1013, Phalaborwa—**Heiko**.

2. Josiah Silence Mkhize (651103 5733 08 8), Posbus 21, Jozini—**Josiah Silence Jeffry**.

3. Vusumuzi Johannes Cele (600317 5636 08 1), Inanda Seminary, Poskantoor Inanda—**Thamsanqa**.

4. Mabote Wilson Mabote (441009 5385 08 1), 592 Difateng, Poskantoor Tembisa—**Medupi Wilson**.

5. Andrew Dlamini (670702 5580 08 9), P.O. Box 700, Clernaville—**Andrew Thokozani**.

6. Mathapelo Grace Pampoen (650128 0732 08 3), P.O. Box 5, Kuruman—**Mosadiwathapelo Grace**.

7. Mathole Samuel Motshekga (490402 5638 08 0), P.O. Box 6451, Halfway House—**Mathole Serofo**.

8. Ramunenyiwa Frans Selekka (1925-06-26), P.O. Box 254, Louis Trichardt—**Ramunenyiwa Frank**.

9. Debra Lei Schmidt (670914 0096 08 2), P.O. Box 3460, Cape Town—**Lei**.

5. Andrew Dlamini (670702 5580 08 9), Posbus 700, Clernaville—**Andrew Thokozani**.

6. Mathapelo Grace Pampoen (650128 0732 08 3), Posbus 5, Kuruman—**Mosadiwathapelo Grace**.

7. Mathole Samuel Motshekga (490402 5638 08 0), Posbus 6451, Halfway Huis—**Mathole Serofo**.

8. Ramunenyiwa Frans Selekka (1925-06-26), Posbus 254, Louis Trichardt—**Ramunenyiwa Frank**.

9. Debra Lei Schmidt (670914 0096 08 2), Posbus 3460, Kaapstad—**Lei**.

No. 951

30 June 1995

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992
(ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

Notice is hereby given that Entry No. 65 of Government Notice No. 890 which was published in *Government Gazette* No. 16471 dated 15 June 1995, is hereby rectified to read as follows:

Stella Sibanyoni (700703 0468 08 4), 897A Zola 3, P.O. kwaXuma—**Mbokazi**.

No. 951

30 Junie 1995

WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN
STERFTES, 1992 (Wet No. 51 VAN 1992)

KENNISGEWING VAN REGSTELLING

AANNAME VAN 'N ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Hiermee word kennis gegee dat Inskrywings No. 65 van Goewermentskennisgewing No. 890 wat in *Staatskoerant* No. 16471 gedateer 15 Junie 1995 gepubliseer is, hiermee reggestel word om soos volg te lees:

Stella Sibanyoni (700703 0468 08 4), 897A Zola 3, Poskantoor kwaXuma—**Mbokazi**.

No. 952

30 June 1995

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992
(ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

Notice is hereby given that Entry No. 106 of Government Notice No. 890 which was published in *Government Gazette* No. 16471 dated 15 June 1995, is hereby rectified to read as follows:

Christopher Shabalala (450626 5519 08 4), 6 Walter Street, Bon Accord—**Nkomonde**.

No. 952

30 Junie 1995

WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN
STERFTES, 1992 (Wet No. 51 VAN 1992)

KENNISGEWING VAN REGSTELLING

AANNAME VAN 'N ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Hiermee word kennis gegee dat Inskrywings No. 106 van Goewermentskennisgewing No. 890 wat in *Staatskoerant* No. 16471 gedateer 15 Junie 1995 gepubliseer is, hiermee reggestel word om soos volg te lees:

Christopher Shabalala (450626 5519 08 4), Walterstraat 6, Bon Accord—**Nkomonde**.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS AND FORESTRY

No. 959

30 June 1995

TARKA IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT OF CRADOCK, PROVINCE OF THE EASTERN CAPE: ESTABLISHMENT UNDER SECTION 76 OF THE WATER ACT, 1956, BY THE COMBINATION OF THE GANNAVLAKE AND TARKA BRIDGE IRRIGATION DISTRICTS

I, Kader Asmal, Minister of Water Affairs and Forestry, hereby combine, under section 76 of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), the Gannavlake Irrigation District established by Proclamation 16 of

DEPARTEMENT VAN WATERWESE EN BOSBOU

No. 959

30 Junie 1995

TARKA-BESPROEIINGSDISTRIK, DISTRIK CRADOCK, PROVINSIE OOS-KAAP: INSTELLING KRAGTENS ARTIKEL 76 VAN DIE WATERWET, 1956, DEUR DIE SAMESMELTING VAN DIE GANNAVLAKE- EN DIE TARKABRUG-BESPROEIINGS-DISTRIK

Ek, Kader Asmal, Minister van Waterwese en Bosbou, smelt hierby kragtens artikel 76 van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), die Gannavlake-besproeiingsdistrik ingestel by Proklamasie 16

1 February 1946 and the Tarka Bridge Irrigation District established by Proclamation 398 of 13 September 1909 to form the Tarka Irrigation District and amend the area of supply to exclude the farm Van Stadensdam 527, except Portions 4, 9, 15 to 17, 22, 30, 45 and 61 thereof. The area of supply of the new district is described in the Annexure hereto.

K. ASMAL,

Minister of Water Affairs and Forestry.

SCHEDULE

DESCRIPTION OF THE PROPERTIES CONSTITUTING THE TARKA IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT OF CRADOCK, PROVINCE OF THE EASTERN CAPE

The following subdivisions of the farm Gannavlake No. 494:

Remaining Extent.
Portions 2 and 3.
Portions 5 to 19.

The following subdivisions of Farm No. 495:

Remaining Extent.
Portions 1 and 2.

The following subdivisions of Farm No. 517:

Portions 1 to 4.
Portions 6 and 8.
Portions 10 to 20.

The following subdivisions of the farm Tarka Bridge No. 518:

Remaining Extent.
Portions 1 to 4.
Portions 12, 14, 15, 17, 19, 21 to 24 and 26.

The following subdivisions of the farm Van Stadens Dam No. 527:

Portions 4, 9, 15 to 17, 22, 30, 45 and 61.

No. 960

30 June 1995

BOSCHBERG IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT OF SOMERSET EAST, PROVINCE OF THE EASTERN CAPE: EXTENSION OF BOUNDARIES UNDER SECTION 76 OF THE WATER ACT, 1956 (ACT No. 54 OF 1956)

I, Kader Asmal, Minister of Water Affairs and Forestry, under section 76 of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), extend the boundaries of the Boschberg Irrigation District by the inclusion of the properties mentioned in the Annexure hereto, which district shall still be known as the Boschberg Irrigation District.

K. ASMAL,

Minister of Water Affairs and Forestry.

ANNEXURE

DESCRIPTION OF THE PROPERTIES TO BE INCLUDED IN THE BOSCHBERG IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT OF SOMERSET EAST, PROVINCE OF THE EASTERN CAPE

Portion 1 of the farm Glen Burnie 79.

Portions 9, 12, 15, 16, 17, 22, 24, 43 and 47 of the farm Roodewal 87.

Portions 1, 4 and 9 of the farm Upper Spreeuw Kloof 88.

The Remainder and Portions 1, 2 and 3 of Farm 90.

Portions 11, 12 and 13 of the farm Dirko 91.

Portion 3 of the farm Vetkuil 119.

The farm Vontein 126.

van 1 Februarie 1946 en die Tarkabrug-besproeiingsdistrik ingestel by Proklamasie 398 van 13 September 1909 saam tot die Tarka-besproeiingsdistrik en wysig hierby die voorsieningsgebied deur die uitsluiting van die plaas Van Stadensdam 527 behalwe Onderverdelings 4, 9, 15 tot 17, 22, 30, 45 en 61 daarvan. Die voorsieningsgebied van die nuwe distrik is soos in die Bylae hiervan beskryf.

K. ASMAL,

Minister van Waterwese en Bosbou.

BYLAE

BESKRYWING VAN DIE EIENDOMME WAT DIE TARKA-BESPROEIINGSDISTRIK, DISTRIK CRADOCK, PROVINSIE OOS-KAAP, UITMAAK

Die volgende onderverdelings van die plaas Gannavlake No. 494:

Resterende Gedeelte.
Gedeeltes 2 en 3.
Gedeeltes 5 tot 19.

Die volgende onderverdelings van Plaas No. 495:

Resterende Gedeelte.
Gedeelte 1 en 2.

Die volgende onderverdelings van Plaas No. 517:

Gedeeltes 1 tot 4.
Gedeeltes 6 en 8.
Gedeeltes 10 tot 20.

Die volgende onderverdelings van die plaas Tarka Bridge No. 518:

Resterende Gedeelte.
Gedeelte 1 tot 4.
Gedeeltes 12, 14, 15, 17, 19, 21 tot 24 en 26.

Die volgende onderverdelings van die plaas Van Stadens Dam No. 527:

Gedeeltes 4, 9, 15 tot 17, 22, 30, 45 en 61.

No. 960

30 Junie 1995

BOSCHBERG-BESPROEIINGSDISTRIK, DISTRIK SOMERSET-OOS, PROVINSIE OOS-KAAP: UITBREIDING VAN GRENSE INGEVOLGE ARTIKEL 76 VAN DIE WATERWET, 1956 (WET No. 54 VAN 1956)

Ek, Kader Asmal, Minister van Waterwese en Bosbou, brei kragtens artikel 76 van die Waterwet, 1956, die grense van die Boschberg-besproeiingsdistrik uit deur die insluiting van die eiendomme vermeld in die Bylae hiervan, welke distrik steeds as die Boschberg-besproeiingsdistrik bekend sal staan.

K. ASMAL,

Minister van Waterwese en Bosbou.

BYLAE

BESKRYWING VAN DIE EIENDOMME WAT BY DIE BOSCHBERG-BESPROEIINGSDISTRIK, DISTRIK SOMERSET-OOS, PROVINSIE OOS-KAAP, INGESLUIT WORD

Gedeelte 1 van die plaas Glen Burnie 79.

Gedeeltes 9, 12, 15, 16, 17, 22, 24, 43 en 47 van die plaas Roodewal 87.

Gedeeltes 1, 4 en 9 van Upper Spreeuw Kloof 88.

Die Restant en Gedeeltes 1, 2 en 3 van die Plaas 90

Gedeeltes 11, 12 en 13 van die plaas Dirko 91.

Gedeelte 3 van die plaas Vetkuil 119.

Die plaas Vontein 126.

GENERAL NOTICES**NOTICE 538 OF 1995****DEPARTMENT OF FINANCE:
INLAND REVENUE****TAX TABLES FOR PROVISIONAL TAXPAYERS**

1. In terms of paragraph 17 (6) of the Fourth Schedule to the Income Tax Act, 1962 (Act No. 58 of 1962), it is hereby announced that new tax tables which are prescribed in terms of paragraph 17 (5) of the Fourth Schedule for *optional use* by provisional taxpayers, will come into operation on 1 August 1995.

1.1 These new tables are known as IRP12 Tax Deduction Tables for Provisional Taxpayers (Other than Companies), Volume 32, and shall remain in operation until further notice.

1.2 It is also announced that the previous tables (Volume 31), which came into operation on 1 August 1994, are withdrawn with effect from 1 August 1995.

2. The IRP 12 Tax Tables for Provisional Taxpayers, Volume 32, have been posted to provisional taxpayers (other than companies) who require them, during the second half of June 1995. These tables will, however, also be available at the offices of all Departmental Receivers of Revenue shortly.

T. F. VAN HEERDEN,

Commissioner for Inland Revenue.
(30 June 1995)

NOTICE 539 OF 1995**DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS**

(Ref. No.: 6222-0058)

**NOTICE OF EXPROPRIATION OF IMMOVABLE
PROPERTY OTHER THAN THE TAKING OF RIGHT
(WITHOUT OFFER)**

To:

Joseph Charles Byrne or his heirs in title

1. You are hereby notified that the following immovable property, together with all improvements thereon and all rights to minerals attaching thereto in respect of which you are the owner, is hereby expropriated in terms of section 2 (1) of the Expropriation Act, 1975 (Act No. 63 of 1975), on behalf of the Republic of South Africa:

Lot 334, Richmond, measuring 2 023 square metres which forms part of the Remainder of Beaulieu Estate 1412 and held by Grant 1412/1851.

2. The date of expropriation is 15 June 1995 from which date ownership of the expropriated property shall vest in the State.

ALGEMENE KENNISGEWINGS**KENNISGEWING 538 VAN 1995****DEPARTEMENT VAN FINANSIES:
BINNELANDSE INKOMSTE****BELASTINGTABELLE VIR VOORLOPIGE
BELASTINGPLIGTIGES**

1. Kragtens paragraaf 17 (6) van die Vierde Bylae by die Inkomstebelastingwet, 1962 (Wet No. 58 van 1962), word hiermee bekendgemaak dat die nuwe belastingtabelle wat ingevolge paragraaf 17 (5) van die Vierde Bylae voorgeskryf word vir die *opsionele gebruik* deur voorlopige belastingpligtiges, op 1 Augustus 1995 in werking tree.

1.1 Hierdie nuwe tabelle is bekend as IRP12-Belastingtabelle vir Voorlopige Belastingpligtiges (Behalwe Maatskappye), Volume 32, en sal van krag bly tot verdere kennisgewing.

1.2 Voorts word bekendgemaak dat die vorige tabelle (Volume 31), wat op 1 Augustus 1994 in werking getree het, met ingang 1 Augustus 1995 teruggetrek word.

2. Die IRP12-Belastingtabelle vir Voorlopige Belastingpligtiges, Volume 32, is reeds gedurende die tweede helfte van Junie 1995 aan voorlopige belastingpligtiges (behalwe maatskappye), wie dit benodig, gestuur. Die tabelle sal egter ook binnekort in die kantore van alle Departementele Ontvangers van Inkomste beskikbaar wees.

T. F. VAN HEERDEN,

Kommissaris van Binnelandse Inkomste.
(30 Junie 1995)

KENNISGEWING 539 VAN 1995**DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE**

(Verw. No.: 6222-0058)

**ONTEIENINGSKENNISGEWING VAN ANDER
ONROERENDE GOED AS 'N REG (SONDER AAN-
BOD)**

Aan:

Joseph Charles Byrne of sy opvolgers in titel

1. Geliewe kennis te neem dat die volgende onroerende goed tesame met alle verbeterings daarop en alle regte op minerale verbonde aan die grond, ten opsigte waarvan u die eienaar is, hierby kragtens artikel 2 (1) van die Onteieningswet, 1975 (Wet No. 63 van 1975), ten behoeve van die Republiek van Suid-Afrika onteien word:

Erf 334, Richmond, grootte 2 023 vierkante meter wat deel vorm van die Restant van Beaulieu Estate 1412 en word gehou kragtens Grondbrief 1412/1851.

2. Die onteiening word van krag op 15 Junie 1995 op welke datum die eindomsreg van die onteierende goed op die Staat oorgaan.

3. You are hereby further requested to delivery or cause to be delivered to me, within 60 days of the date of notice, the title deed(s) of the expropriated property or, if these are not in your possession or under your control, written particulars of the name and address of the person in whose possession or under whose control they are.

4. The property hereby expropriated shall be taken into possession by the State on 15 June 1995.

H. A. TRUTER,

p.p. Minister of Public Works (by virtue of Special General Power of Attorney No. P.A. 55/89 dated 10 February 1989).

Address: The Regional Representative, Department of Public Works, Private Bag X54315, Durban, 4000.

Place: Durban.

Date of signature: 6 June 1995.

As witnesses:

1. H. R. Lemmer.

2. A. van Vuuren.

(30 June 1995)

NOTICE 540 OF 1995

DEPARTMENT OF LABOUR

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION

I, Hendrik Christiaan Slabbert, Industrial Registrar, hereby notify, in terms of section 14 (1) of the Labour Relations Act, 1956, that as I have reason to believe that the Werkgewersorganisasie vir Groot Stede is not functioning as an employers' organisation, its registration will be cancelled unless cause to the contrary is shown within a period of 30 days from the date of publication of this notice.

H. C. SLABBERT,

Industrial Registrar.

(30 June 1995)

NOTICE 541 OF 1995

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

DEPARTMENT OF FINANCE: INLAND REVENUE

OFFICE OF THE COMMISSIONER FOR INLAND REVENUE

PRACTICE NOTE: No. 40

Date: 19 June 1995

INCOME TAX: LUMP SUM BENEFITS DERIVED FROM A PENSION OR PROVIDENT FUND ON RETIREMENT

1. The purpose of this practice note is to provide clarity with regard to employees who, as a result of the proposed change in the method of calculating the aver-

3. Verder word u hierby versoek om binne 60 dae vanaf die kennisgewingsdatum die titelbewys van die onteiene goed aan my te lewer of te laat lewer of, indien dit nie in u besit of onder u beheer is nie, skriftelike besonderhede van die naam en adres van die persoon in wie se besit of onder wie se beheer dit is.

4. Die goed wat hierby onteien word, word deur die Staat in besit geneem op 15 Junie 1995 of op sodanige later datum as waarvoor ooreengekom word.

H. A. TRUTER,

p.p. Minister van Openbare Werke (kragtens Spesiale Algemene Volmag No. 55/89 gedateer 10 Februarie 1989).

Adres: Die Streeksvertegenwoordiger, Departement van Openbare Werke, Privaatsak X54315, Durban, 4000.

Plek: Durban.

Datum van ondertekening: 6 Junie 1995.

As getuies:

1. H. R. Lemmer.

2. A. van Vuuren.

(30 Junie 1995)

KENNISGEWING 540 VAN 1995

DEPARTEMENT VAN ARBEID

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE

Ek, Hendrik Christiaan Slabbert, Nywerheidsregistrator, maak hierby kragtens artikel 14 (1) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat aangesien ek rede het om te vermoed dat die Werkgewersorganisasie vir Groot Stede nie as werkgewersorganisasie funksioneer nie, sy registrasie ingetrek sal word, tensy redes daarteen binne 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word.

H. C. SLABBERT,

Nywerheidsregistrator.

(30 Junie 1995)

KENNISGEWING 541 VAN 1995

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

DEPARTEMENT VAN FINANSIES: BINNELANDSE INKOMSTE

KANTOOR VAN DIE KOMMISSARIS VAN BINNELANDSE INKOMSTE

PRAKTYKNOTA: No. 40

Datum: 19 Junie 1995

INKOMSTEBELASTING: ENKELBEDRAGVOORDELE VERKRY UIT 'N PENSIOENFONDS OF VOORSORGSFONDS BY UITTREDE

1. Die doel van hierdie praktyknota is om, in die lig van die voorgestelde wysiging in die berekening van die gemiddelde belastingkoers waarteen enkelbedrag-

age rate of tax at which lump sum benefits as defined in the Second Schedule to the Income Tax Act (the Act) payable by pension and provident funds are taxable with effect from 1 September 1995, retire from employment on or before 31 August 1995, but who will then provide their knowledge and skills to their former employers in a different capacity.

2. The definitions in the Act of "pension fund" and "provident fund" require, in the case of a pension fund, that the fund be established for the purpose of providing annuities for employees on retirement and, in the case of a provident fund, that it be established for the purpose of providing benefits for employees on retirement.

3. The word "retire" is defined in the Second Schedule to the Act and means, in relation to a member of a pension fund, to retire from employment and become entitled to the payment of an annuity from the fund; and in relation to a member of a provident fund, to retire from employment and become entitled to the payment of full benefits in terms of the rules of the fund.

4. Where an employee who retires from employment and becomes in terms of the rules of the relevant fund entitled to an annuity or other retirement benefit, but who continues to provide his or her knowledge or skills to the former employer in a different capacity, he or she will be accepted as having retired for purposes of the Second Schedule to the Act provided he or she no longer qualifies for membership of the employer's pension and or provident fund.

5. Such a person's retirement from employment must, moreover, coincide with the payment of all other retirement benefits as provided for in a contract of employment or according to the general employment policy of the employer, including deferred compensation benefits and accumulated leave gratuities.

6. It should be noted that in accordance with current practice a person who is a member of a pension as well as a provident fund is required to retire simultaneously from both funds and receive retirement benefits from each fund.

COMMISSIONER FOR INLAND REVENUE,
PRETORIA.

(30 June 1995)

NOTICE 546 OF 1995

DEPARTMENT OF TRANSPORT

Proposed Small Vessels Bill to provide for the licensing, seaworthiness and registration of certain small vessels; and for matters connected therewith.

The proposed bill is available for inspection and copies can be obtained from the Department of Transport, Chief Directorate Shipping, Forum Building, Struben Street, Pretoria, or Private Bag X193, Pretoria, 0001; Telephone (012) 290-2787 or 290-2915; Fax (012) 290-2914.

Interested persons or instances who wish to comment on the proposed bill are invited to forward their comments in writing to the above address before **1 September 1995**.

(30 June 1995)

voordele verkry uit pensioen- en voorsorgfondse soos omskryf in die Tweede Bylae by die Inkomstebelastingwet (die Wet) vanaf 1 September 1995 belasbaar sal wees, duidelikheid te verskaf aangaande werknemers wat voor 31 Augustus 1995 uit diens tree, maar wat dan hulle kennis en kundigheid aan hulle voormalige werkgewers in 'n ander hoedanigheid aanbied.

2. Die omskrywings van "pensioenfonds" en "voorsorgfonds" vereis, in die geval van 'n pensioenfonds, dat die fonds ingestel moet wees met die oogmerk om vir werknemers by uitdienstreding jaargelde beskikbaar te stel of, in die geval van 'n voorsorgfonds, dat dit ingestel moet wees met die doel om voordele vir werknemers by uitdienstreding beskikbaar te stel.

3. Die woord "uittree" soos omskryf in die Tweede Bylae by die Wet beteken, in die geval van 'n lid van 'n pensioenfonds, om uit diens te tree en op die betaling van 'n jaargeld uit die fonds geregtig te word; en in die geval van 'n lid van 'n voorsorgfonds, om uit diens te tree en op die betaling van volle voordele ingevolge die reglement van die fonds geregtig te word.

4. Waar 'n werknemer uit diens tree en ingevolge die reglement van die betrokke fonds op 'n jaargeld of ander aftreevoordeel geregtig word, maar wat steeds sy of haar kennis of kundigheid aan die voormalige werkgewer in 'n ander hoedanigheid beskikbaar stel, sal aanvaar word dat hy of sy vir die doeleindes van die Tweede Bylae by die Wet uit diens getree het met dien verstande dat hy of sy nie meer vir lidmaatskap van die werkgewer se pensioen- en of voorsorgfonds kwalifiseer nie.

5. So 'n persoon se uittrede uit diens moet bowendien gepaard gaan met die betaling van alle ander uittreevoordele soos bepaal in 'n diensooreenkoms of volgens die algemene beleid van die werkgewer by uitdienstrede, insluitend uitgestelde vergoedingsvoordele en opgeloopte verlofgratifikasies.

6. Daar dien opgelet te word dat ingevolge huidige praktyk 'n persoon wat 'n lid van 'n pensioen- en 'n voorsorgfonds is, verplig is om uit beide fondse te tree, en uittreevoordele uit elke fonds te ontvang.

KOMMISSARIS VAN BINNELANDSE INKOMSTE,
PRETORIA.

(30 Junie 1995)

KENNISGEWING 546 VAN 1995

DEPARTEMENT VAN VERVOER

Voorgestelde Wetsontwerp op Klein Vaartuie om voorsiening te maak vir die lisensiering, seewaardigheid en registrasie van sekere klein vaartuie; en vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

Die voorgestelde wetsontwerp is ter insae beskikbaar by en afskrifte kan bestel word vanaf die Departement van Vervoer, Hoofdirektoraat Skeepvaart, Forumgebou, Strubenstraat, Pretoria, of Privaatsak X193, Pretoria, 0001; Telefoon (012) 290-2787 of 290-2915; faks (012) 290-2914.

Belanghebbende persone of instansies wat kommentaar op die voorgestelde wetsontwerp wil lewer, word genooi om dit skriftelik voor **1 September 1995** by bovermelde adres in te dien.

(30 Junie 1995)

NOTICE 547 OF 1995

The Department of Finance hereby announces that transfer documents for registration in respect of the undermentioned Republic of South Africa Internal Registered Stock must be lodged with the office of this Department at 301 Abattoir House, Hamilton Street, Arcadia, Pretoria, **not later than 14 July 1995** to qualify for the interest payment on 15 August 1995.

The registration of transfer documents thus handed in will be finalised on 24 August 1995 whereafter the registers will be closed until the date of the interest payment.

Internal Registered Stock, 12,75 Per Cent, 1999 (R135).

Internal Registered Stock, 13,00 Per Cent, 1996 (R137).

Internal Registered Stock, 14,00 Per Cent, 1997 (R119).

(30 June 1995)

NOTICE 548 OF 1995**DEPARTMENT OF FINANCE**

16 PER CENT LOAN LEVY, 1994: CERTIFICATE No. 3077 FOR R11 500 ISSUED IN FAVOUR OF KIMBERLEY GYPSUM SUPPLIES (PTY) LTD

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

(30 June 1995)

NOTICE 549 OF 1995

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on sub 121 of the Farm Trekboer 4225, in the District of Klip River, known as Cremin (formerly A of Trekboer 4225), 623,582 ha, in extent, T31618/1988 (originally T4768/1926), has been submitted on 26 April 1995, by Siphon Arthur Shabalala, on behalf of former Cremin landowners, to the Regional Land Claims Commissioner, KwaZulu/Natal, and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit any comments/information to the Regional Land Claims Commissioner, KwaZulu/Natal, Private Bag X9120, Pietermaritzburg, 3200 [telephone (0331) 42-6955].

(30 June 1995)

KENNISGEWING 547 VAN 1995

Die Departement van Finansies maak hiermee bekend dat oordragdokumente vir registrasie ten opsigte van die ondergemelde Republiek van Suid-Afrika Binnelandse Geregistreerde Effekte **nie later nie as 14 Julie 1995** by die Departement se kantoor te Abattoirhuis 301, Hamiltonstraat 50, Arcadia, Pretoria, ingelewer moet word ten einde vir die rentebetaling op 15 Augustus 1995 te kwalifiseer.

Die registrasie van oordragdokumente aldus ingehandig sal op 24 Augustus 1995 gefinaliseer word waarna die registers tot die dag van rentebetaling gesluit sal wees.

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 12,75 Persent, 1999 (R135).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 13,00 Persent, 1996 (R137).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 14,00 Persent, 1997 (R119).

(30 Junie 1995)

KENNISGEWING 548 VAN 1995**DEPARTEMENT VAN FINANSIES**

16 PERSENT LENINGSHEFFING, 1994: SERTIFIKAT No. 3077 VIR R11 500 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN "KIMBERLEY GYPSUM SUPPLIES (PTY) LTD"

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

(30 Junie 1995)

KENNISGEWING 549 VAN 1995

ALGEMENE KENNISGEWING IN TERME VAN DIE WET OP HERSTEL VAN GRONDREGTE, 1994 (WET No. 22 VAN 1994)

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 11 (1) van die Wet op Herstel van Grondregte, 1994 (Wet No. 22 van 1994), dat 'n eis vir die herstel van grondregte vir Ond. 121 van die plaas Trekboer 4225, in die Distrik van Klip Rivier, bekend as Cremin (vooraf A van Trekboer 4225), 623,582 ha groot, T31618/1988 (oorspronklik T4768/1926), op 26 April 1995 deur Siphon Arthur Shabalala, namens die vorige Cremin grondeienaars, by die Streekgrondeisekomsmissaris, KwaZulu/Natal ingedien is en dat die eis mettertyd ingevolge die bepalings van die Wet deur die Kommissie op Herstel van Grondregte ondersoek sal word. Enige party wat 'n belang by die grond waarop die eis ingestel is het, word uitgenooi om intussen enige kommentaar/ inligting aan die Streekgrondeisekomsmissaris, Privaatsak X9120, Pietermaritzburg, 3200 [telefoon (0331) 42-6955].

(30 Junie 1995)

NOTICE 550 OF 1995

BANKS ACT, No. 94 OF 1990

CONSENT IN TERMS OF SECTION 34 OF THE BANKS ACT, 1990, FOR A FOREIGN INSTITUTION TO ESTABLISH A REPRESENTATIVE OFFICE WITHIN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA: CREDITANSTALT-BANKVEREIN

Notice is hereby given, for general information, in accordance with the provisions of section 30 of the Banks Act, 1990, that **Creditanstalt-Bankverein**, an institution that lawfully conducts business similar to the business of a bank in Austria, has been granted permission by the Registrar of Banks, in terms of section 34 of the Banks Act, 1990, to establish a representative office within the Republic of South Africa, with effect from 22 June 1995. The representative office referred to above is, however, not authorised to conduct the business of a bank in the Republic of South Africa.

(30 June 1995)

NOTICE 551 OF 1995

PROVISION OF CERTAIN LAND FOR SETTLEMENT ACT, 1993

DESIGNATION OF LAND

Under the powers vested in me by section 2 (1) (c) of the Provision of Certain Land for Settlement Act, 1993 (Act No. 126 of 1993), read with President's Minute No. 13 dated 10 June 1994, I hereby designate for the purposes of settlement, Portion 1 and the Remainder of the farm Gallawater 409, situated in the District of Queenstown in the Eastern Cape Province, on condition that—

(1) the Gallawater Trust will hold the land to the benefit of 102 families;

(2) no settlement must occur before planning and development takes place, but should a need arise to settle before planning and development has taken place, application should be made to the Director-General of the Department of Land Affairs, who will identify the settlement area in collaboration with the Community and the Provincial Administration;

(3) the Trust must ensure that the carrying capacity of 85 large stock units is not exceeded. The Conservation of Agricultural Resources Act, 1983 (Act No. 43 of 1983), will apply with regard to the utilisation of the land;

(4) the Gallawater Trust must ensure that the conditions of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), are applied, in order to prevent the pollution of public water, especially that of the Klipplaat River;

(5) the Trust may not sell or otherwise alienate the property within a period of six years unless it has first been offered for sale to the lender, namely the Department of Land Affairs, who will have the right of first refusal.

Signed at Cape Town this 20th day of June 1995.

D. HANEKOM,
Minister of Land Affairs.

(30 June 1995)

KENNISGEWING 550 VAN 1995

BANKWET, No. 94 VAN 1990

GOEDKEURING KRAGTENS ARTIKEL 34 VAN DIE BANKWET, 1990, AAN 'N BUITELANDSE INSTELLING OM 'N VERTEENWOORDIGENDE KANTOOR IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA TE VESTIG: CREDITANSTALT-BANKVEREIN

Hiermee word ingevolge die bepalings van artikel 30 van die Bankwet, 1990, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Registrateur van Banke goedkeuring kragtens artikel 34 van die Bankwet, 1990, aan **Creditanstalt-Bankverein**, 'n instelling wat wettig in Oostenryk 'n bedryf soortgelyk aan die bedryf van 'n bank beoefen, verleen het om 'n verteenwoordigende kantoor in die Republiek van Suid-Afrika te vestig met ingang van 22 Junie 1995. Bovermelde instelling is egter nie gemagtig om die bedryf van 'n bank in die Republiek van Suid-Afrika te beoefen nie.

(30 Junie 1995)

KENNISGEWING 551 VAN 1995

WET OP DIE BESKIKBAARSTELLING VAN SEKERE GROND VIR VESTIGING, 1993

AANWYSING VAN GROND

Kragtens die bevoegdheid aan my verleen ingevolge artikel 2 (1) (c) van die Wet op die Beskikbaarstelling van Sekere Grond vir Vestiging, 1993 (Wet No. 126 van 1993), saamgelees met Presidentsminute No. 13 gedateer 10 Junie 1994, wys ek hiermee Gedeelte 1 en die Restant van die plaas Gallawater 409, geleë in die Queenstown-distrik in die Oos-Kaap-provinsie, aan vir vestigingsdoeleindes, op voorwaarde dat—

(1) die Gallawater Trust die grond sal hou tot voordeel van 102 families;

(2) geen vestiging mag plaasvind voordat beplanning en ontwikkeling plaasgevind het nie, maar sou dit nodig wees dat vestiging voor beplanning en ontwikkeling moet plaasvind, aansoek gedoen kan word by die Direkteur-generaal van die Departement van Grondsake, wie die vestigingsgebied sal identifiseer in samewerking met die Gemeenskap en die Provinsiale Administrasie;

(3) die Trust moet verseker dat die drakrag van 85 grootvee-eenhede nie oorskry word nie. Die Wet op die Bewaring van Landbouhulpbronne, 1983 (Wet No. 43 van 1983), is van toepassing ten opsigte van die benutting van die grond;

(4) die Gallawater Trust moet verseker dat die vereistes van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), toegepas word sodat besoedeling van openbare water, spesifiek die Klipplaatrivier, voorkom word;

(5) die Trust mag nie die eiendom binne 'n tydperk van ses jaar verkoop of vervreem nie, tensy dit eers aan die leningsinstansie, naamlik die Departement van Grondsake, wie die reg voorbehou om die aanbod te aanvaar al dan nie, te koop aangebied word.

Geteken te Kaapstad op hede die 20ste dag van Junie 1995.

D. HANEKOM,
Minister van Grondsake.

(30 Junie 1995)

NOTICE 552 OF 1995**DEPARTMENT OF TRANSPORT****AIR SERVICE LICENSING ACT, 1990
(ACT 115 OF 1990)**

Pursuant to the provisions of section 15 (1) (b) of Act 115 of 1990 and regulation 8 of the Domestic Air Services Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the application details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the Air Service Licensing Council.

Representations in accordance with section 15 (3) of Act 115 of 1990 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Air Service Licensing Council, Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 21 days of the date of publication hereof.

SCHEDULE 1**APPLICATION FOR THE GRANT OF LICENCE**

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class of licence applied for. (D) Type of air service to which application applies. (E) Category of aircraft to which application applies.

(A) G & L Aviation CC, Flite. (B) P.O. Box 4096, Pietersburg, 0700. (C) Class II. (D) Type N1 and N2. (E) Category A3 and A4.

(30 June 1995)

NOTICE 553 OF 1995**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****REFERENCE FOR DETERMINATION
IN TERMS OF SECTION 76**

With reference to Notice No. 401 of 1995 published in *Government Gazette* No. 16426 dated 26 May 1995, Department of Labour (reference for a determination in terms of section 76 of the Labour Relations Act, 1956), all interested parties are afforded an extension of time within which to submit written representations to the Industrial Court on the questions as to—

(a) whether drivers who are procured by labour brokers for clients conducting business within the area of jurisdiction of the Industrial Council for the Motor Transport Undertaking (Goods) or are provided to such clients by such labour brokers to drive motor vehicles for the purpose of transporting goods and are remunerated for their services by such labour brokers are, irrespective of the class of undertaking, industry, trade or occupation in which such clients are engaged as employers, employed in the Motor Transport Undertaking (Goods) as defined in the certificate of registration of the said Industrial Council; and

(b) whether such labour brokers are engaged as employers in the said Undertaking.

Interested parties are hereby invited to submit written representations to the Industrial Court in regard to the matter. Such representations must be lodged with the Registrar, Industrial Court, Private Bag X277, Pretoria, 0001, in triplicate, by not later than 31 July 1995.

J. H. OBERHOLSTER,

Registrar.

(30 June 1995)

KENNISGEWING 552 VAN 1995**DEPARTEMENT VAN VERVOER****WET OP DIE LISENSIËRING VAN LUGDIENSTE,
1990 (WET 115 VAN 1990)**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 15 (1) (b) van Wet 115 van 1990, en regulasie 8 van die Regulasies vir Binnelandse Lugdienste, 1991, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Lugdiens-liseniëringsraad die aansoek waarvan besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Vertoë ingevolge artikel 15 (3) van Wet 115 van 1990, ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Lugdienslisensiëringsraad, Privaat Sak X193, Pretoria, 0001 binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

BYLAE 1**AANSOEK OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIE**

(A) Volle naam en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas lisensie waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe lugdiens waarop aansoek betrekking het. (E) Kategorie lugvaartuig waarop aansoek betrekking het.

(A) G & L Aviation BK, Flite. (B) Posbus 4096, Pietersburg, 0700. (C) Klas II. (D) Tipe N1 en N2. (E) Kategorie A3 en A4.

(30 Junie 1995)

KENNISGEWING 553 VAN 1995**DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****VERWYSING VIR VASSTELLING
INGEVOLGE ARTIKEL 76**

Met verwysing na Kennisgewing No. 401 van 1995 gepubliseer in *Staatskoerant* No. 16426 van 26 Mei 1995, Departement van Arbeid (verwysing vir 'n vasstelling ingevolge artikel 76 van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956), word aan alle belanghebbendes 'n verlenging verleen van die tydperk waarbinne hulle skriftelike vertoë by die Nywerheidshof mag indien oor die vrae—

(a) of drywers wat deur arbeidsmakelaars verkry word vir kliënte wat besigheid dryf binne die regsgebied van die Nywerheidsraad vir die Motorvervoeronderneming (Goedere) of deur sodanige arbeidsmakelaars aan sodanige kliënte verskaf word om motorvoertuie te bestuur vir die doel van die vervoer van goedere en deur sodanige arbeidsmakelaars vir hulle dienste vergoed word, ongeag die klas onderneming, nywerheid, bedryf of beroep waarby sodanige kliënte as werkgewers betrokke is, in diens is in die Motovervoeronderneming (Goedere) soos omskryf in die registrasiesertifikaat van genoemde Nywerheidsraad; en

(b) of sodanige arbeidsmakelaars as werkgewers betrokke is by genoemde Onderneming.

Belanghebbendes word hierby versoek om skriftelike vertoë in verband met die saak by die Nywerheidshof in te dien. Sodanige vertoë, in drievoud, moet voor of op 31 Julie 1995 by die Griffier, Nywerheidshof, Privaat Sak X277, Pretoria, 0001, ingedien word.

J. H. OBERHOLSTER,

Griffier.

(30 Junie 1995)

NOTICE 554 OF 1995**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1956**

It is hereby notified for general information in terms of section 17 (8) of the Labour Relations Act, 1956, as construed by the Agricultural Labour Act, 1993, that the President of the Agricultural Labour Court, duly authorised thereto by the Minister of Labour, has appointed Mr M. Francis to the Agricultural Labour Court to be an additional member for the purpose of performing such functions of the Court as the President may from time to time direct.

(30 June 1995)

NOTICE 555 OF 1995**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1956**

It is hereby notified for general information in terms of section 17 (8) of the Labour Relations Act, 1956, that the President of the Industrial Court, duly authorised thereto by the Minister of Labour, has appointed Mr M. Francis to the Industrial Court to be an additional member for the purpose of performing such functions of the Court as the President may from time to time direct.

(30 June 1995)

NOTICE 556 OF 1995**BOARD ON TARIFFS AND TRADE****INVESTIGATION INTO ADDITIONAL TARIFF PROTECTION FOR CERTAIN INDUSTRIES**

It is hereby made known, for general information, that the board is investigating the nature and extent of foreign competition experienced by the following industries:

- (a) Wooden clothes pegs, classifiable under tariff subheading 4421.90.05 (Application No. 950167);
- (b) footwear, classifiable under tariff headings 64.02 and 64.04 (Application No. 950161);
- (c) travel and sports bags, classifiable under tariff subheading 4202.92 (Application No. 950166); and
- (d) crockery of porcelain and ceramics, classifiable under tariff subheadings 6911.10 and 6912.00 (Application No. 950165);

and the justification of additional tariff protection.

The reason for the investigation is the Board's concern regarding the impact of competition from products imported from the People's Republic of China in particular on the development of the industries concerned in its employment.

Particular attention will be given to the justification for additional protection against imports from the People's Republic of China. Such a duty is possible because the People's Republic of China does not enjoy m.f.n. status.

KENNISGEWING 554 VAN 1995**DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956**

Hierby word ingevolge artikel 17 (8) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, soos vertolk deur die Wet op Landbou-arbeid, 1993, vir algemene inligting bekendgemaak dat die President van die Landbou-arbeidshof, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Arbeid, mnr. M. Francis as 'n bykomende lid van die Landbou-arbeidshof aangestel het met die doel om sodanige werksaamhede van die Hof te verrig as wat die President van tyd tot tyd gelas.

(30 Junie 1995)

KENNISGEWING 555 VAN 1995**DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956**

Hierby word ingevolge artikel 17 (8) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, vir algemene inligting bekendgemaak dat die President van die Nywerheidshof, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Arbeid, mnr. M. Francis as 'n bykomende lid van die Nywerheidshof aangestel het met die doel om sodanige werksaamhede van die Hof te verrig as wat die President van tyd tot tyd gelas.

(30 Junie 1995)

KENNISGEWING 556 VAN 1995**RAAD OP TARIWE EN HANDEL****ONDERSOEK NA ADDISIONELE TARIEF-BESKERMING VIR SEKERE NYWERHEDE**

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad ondersoek doen na die aard en omvang van buitelandse mededinging wat deur die volgende bedrywe ondervind word:

- (a) Houtwasgoedpenne, indeelbaar by tarief-subpos 4421.90.05 (Aansoek No. 950167);
- (b) skoeisel, indeelbaar by tariefsubposte 64.02 en 64.04 (Aansoek No. 950161);
- (c) reis- en sportsakke, indeelbaar by tariefsubpos 4202.92 (Aansoek No. 950166); en
- (d) breekware van porselein en keramiek, indeelbaar by tariefsubposte 6911.10 en 6912.00 (Aansoek No. 950165);

en na die regverdigbaarheid van addisionele tarief-beskerming.

Die rede vir die ondersoek is die Raad se besorgdheid oor die impak van mededinging van produkte spesifiek ingevoer vanaf die Volksrepubliek Sjina op die ontwikkeling van die betrokke nywerhede en hul indiensneming.

Spesifieke aandag sal gegee word aan die regverdigbaarheid van addisionele beskerming teen invoer vanaf die Volksrepubliek Sjina. Sodanige reg is moontlik omdat die Volksrepubliek Sjina nie m.b.n.-status geniet nie.

Interested parties are called upon to comment on the investigation in writing. Written comments must be addressed to the Chairman, Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001, and must reach this address within six weeks of the date of this notice.

(BTT Ref. T5/1/15)

(950161/950166) Zelda van Heerden,
Tel. No. 310-9773

(950167) Andre Zietsman, Tel. No. 310-9782

(950165) Barbara Bieldt, Tel. No. 310-9776

(30 June 1995)

NOTICE 557 OF 1995

BOARD ON TARIFFS AND TRADE

CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS: LIST 18/95

The following application concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board on Tariffs and Trade. Any objections to or comments on this representation must be submitted to the Chairman, Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice. Attention is drawn to the fact that the rates of duty mentioned in the application are those requested by the applicant and that the Board may, depending on its findings, recommend lower or higher rates of duty.

Withdrawal of the rebate provisions in respect of:

460.07/39.17/02.00 .. Tubes, pipes and hoses, of plastics, which at a temperature of 120C have a shrinkage coefficient of 15 per cent or more, or prestretched, specially designed for the protection, insulation and strain relief or wire, cable, cable joints and the like from abrasion, corrosion and moisture

460.07/39.19/01.00 .. Plates, sheets, film, foil and strip, of polyethylene terephthalates, self-adhesive with removable protective substances

460.07/40.02/01.00 .. Polybutadiene-styrene rubber

[BTT Ref. T5/2/7/3/1 (950162) Mr J. Gelderblom]

Applicant:

Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001.

List 17/95 was published under General Notice 472 of 15 June 1995.

(30 June 1995)

Belanghebbendes word versoek om skriftelik kommentaar op die ondersoek te lewer. Skriftelike kommentaar moet gerig word aan die Voorsitter, Raad op Tariewe en Handel, Privaat Sak X753, Pretoria, 0001, en moet genoemde adres bereik binne ses weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

(RTH-verw. T5/1/15)

(950161/950166) Zelda van Heerden,
Tel. No. 310-9773

(950167) Andre Zietsman, Tel. No. 310-9782

(950165) Barbara Bieldt, Tel. No. 310-9776

(30 Junie 1995)

KENNISGEWING 557 VAN 1995

RAAD OP TARIWE EN HANDEL

DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE: LYS 18/95

Onderstaande aansoek betreffende die Doeane- en Aksynstarief is deur die Raad op Tariewe en Handel ontvang. Enige beswaar teen of kommentaar op hierdie versoë moet binne ses weke na die datum van hierdie kennisgewing aan die Voorsitter, Raad op Tariewe en Handel, Privaat Sak X753, Pretoria, 0001, gerig word. Die aandag word daarop gevestig dat die skale van reg wat in die aansoek genoem word, dié is wat deur die applikant aangevra is en dat die Raad, afhangende van sy bevindinge, hoër of laer skale van reg mag aanbeveel.

Intrekking van die kortingvoorsienings ten opsigte van:

460.07/39.17/02.00 .. Buise, pype en slange, van plastiek, wat teen 'n temperatuur van 120C 'n krimpingskoëffisiënt van minstens 15 persent het, of voorafgerek, spesiaal ontwerp vir die beskerming, isolering en spanverligting van draad, kabel kabellaste en soortgelyke goedere teen slyting, korrosie en vog

460.07/39.19/01.00 .. Plate, velle, film, foelie en reep, van poliëteentereftalate, selfklewend, met verwyderbare beskermingsstowwe

460.07/40.02/01.00 .. Polibutdienstireenrubber

[RTH-Verw. T5/2/7/3/1 (950162) mnr. J. Gelderblom]

Applikant:

Raad op Tariewe en Handel, Privaat Sak X753, Pretoria, 0001.

Lys 17/95 is by Algemene Kennisgewing 472 van 15 Junie 1995 gepubliseer.

(30 Junie 1995)

NOTICE 558 OF 1995**BOARD ON TARIFFS AND TRADE****CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS:
LIST 5/95**

A. The following application received by the Board on Tariffs and Trade has not been proceeded with:

General:

The South African Tea, Coffee and Chicory Association (SATCCA) has requested that the customs duty on roasted coffee be increased from various rates of duty to 35 per cent *ad valorem* (940514).

B. The following applications for rebate of the duty in terms of item 470.03, which were considered by the Board on Tariffs and Trade, have been supported:

1. Fabrics and components for the manufacture of clothing for export. [Tally (Pty) Ltd].

2. Yarn for the manufacture of woven fabrics for the manufacture of men's clothing for export. (Mym Textile/Rex Trueform).

3. Plastic bags used in the packing of onions for export. (Du Toit Groente).

4. Parts for the manufacture of containers for export. [Welfit Oddy (Pty) Ltd].

5. Uncoated catalytic converted substrates for the manufacture of catalytic converters for export. (Engelhard).

6. Coated catalytic converted substrates for the manufacture of canned catalytic converters for export. (Engelhard).

7. Parts and components for the manufacture of a meteorological ground station for export. (Duel).

8. Parts for the manufacture of valves for railway wagons for export. (Knorr-Bremse).

9. Milk powder for the packing thereof for export. (Food Products Co.).

10. Aluminium foil for the packing of cigarettes for export. (Mastermind).

11. Parts and components for the manufacture of decoders for export. (Panasonic).

12. Buttons for the manufacture of men's suits and jackets for export. (House of Monatic).

13. 6 912 000 M BOPP self-adhesive tapes of a width exceeding 20 cm for manufacture of tapes of a width not exceeding 20 cm for export. (Technoll Adhesive Products.)

14. 1 Mill M self-adhesive paper in rolls of a width exceeding 15 cm for manufacture of self-adhesive paper with removable back of a width not exceeding 15 cm. (Technoll Adhesive Products.)

15. Plastic bags used in the packing of vegetables for export. (Greengold Fresh Produce.)

16. Various items for the manufacture of brassières for export. (Playtex.)

17. Components for the manufacture of electronic signalling equipment for export. (Electromatic.)

18. Kraft paper for the manufacture of inflatable bags for export. [Stopak (Pty) Ltd.]

KENNISGEWING 558 VAN 1995**RAAD OP TARIWE EN HANDEL****DOEANE EN AKSYNSTARIEFAANSOEK:
LYS 5/95**

A. Daar is nie met die volgende aansoek wat deur die Raad op Tariewe en Handel ontvang is, voortgegaan nie:

Algemeen:

Die Suid-Afrikaanse Tee, Koffie en Sigorei-vereniging (SATKSV) het versoek dat die doeaneregte op gebrande koffie van verskeie skale van reg na 35 per sent *ad valorem* verhoog (940514).

B. Die volgende aansoeke om korting van die reg ingevolge item 470.03 wat deur die Raad op Tariewe en Handel oorweeg is, is gesteun:

1. Stowwe en komponente vir die vervaardiging van klerasie vir uitvoer. [Tally (Pty) Ltd].

2. Garing vir die vervaardiging van weefstowwe vir die vervaardiging van mansklerasie vir uitvoer. (Mym Textiles/Rex Trueform).

3. Plastiëksakke gebruik in die verpakking van uie vir uitvoer. (Du Toit Groente).

4. Onderdele vir die vervaardiging van houers vir uitvoer. [Welfit Oddy (Pty) Ltd].

5. Onbestrykte katalisatorsbassis vir die vervaardiging van katalisators vir uitvoer. (Engelhard).

6. Bestrykte katalisatorbassis vir die vervaardiging van ingeslote katalisators vir uitvoer. (Engelhard).

7. Onderdele en komponente vir die vervaardiging van 'n meteorologiese aardbuis vir uitvoer. (Duel).

8. Onderdele vir die vervaardiging van kleppe vir spoorwegwaens vir uitvoer. (Knorr-Bremse).

9. Melkpoeier vir die verpakking daarvan vir uitvoer. (Food Products Co.).

10. Aluminiumfoelie vir die verpakking van sigarette vir uitvoer. (Mastermind).

11. Onderdele en komponente vir die vervaardiging van dekodeerders vir uitvoer. (Panasonic).

12. Knope vir die vervaardiging van manspakke en -baadjies vir uitvoer. (House of Monatic).

13. 6 912 000 M Bopp selfklewende band met 'n wydte van meer as 20 cm vir die vervaardiging van band nie wyer nie as 20 cm vir uitvoer. (Technoll Adhesive Products.)

14. 1 Mill M-selfklewende papier in rolle wyer as 15 cm vir vervaardiging van selfklewende papier met verwyderbare rugkante nie wyer nie as 15 cm vir uitvoer. (Technoll Adhesive Products.)

15. Plastiëksakke gebruik in die verpakking van groente vir uitvoer. (Greengold Fresh Produce.)

16. Verskeie items vir die vervaardiging van vormdrag vir uitvoer. (Playtex.)

17. Komponente vir die vervaardiging van elektroniese seintoerusting vir uitvoer. (Electromatic.)

18. Kraft-papier vir die vervaardiging van opblaasbare sakke vir uitvoer. [Stopak (Pty) Ltd.]

19. Components for the manufacture of containers for export. (Henred Fruehauf.)

20. Components for the manufacture of collapsible containers for export. (BTR Dunlop.)

21. Chemical raw materials for the manufacture of chemical products for export. (Sumitomo Corporation.)

22. Gold and articles of jewellery for the manufacture of jewellery for export. [M. Oboler & Son (Pty) Ltd.]

23. Plastic hangers for the packaging of men's sweaters for export. (Castle Textile.)

24. Woven fabrics for the manufacture of clothing for export. (J. Gross & Co.)

25. Second-hand graders and levellers for the manufacture of refurbished graders and levellers for export. (Dozer Parts.)

26. Materials for the manufacture of swimming aids for children for export. (Bentley Belts.)

27. Chemicals for the processing of various fungicides for export. (Delta G Scientific.)

28. Leather for the manufacture of men's leather footwear for export. (Richleigh Shoes.)

29. Parts for the manufacture of containers for export. (Transwerk.)

30. Yarn for the processing of bandages for export. (Smith & Nephew.)

31. Fabrics for the manufacture chef's jackets, workwear, trousers and dustcoats for export. (J. Gross & Co.)

32. 15 000 kg unprinted, low-density polyethylene for the manufacture of printed sleeves for export. (Diverse Labelling Consultants.)

33. Ceramic substrate, acetic acid and citric acid used in the manufacture of catalytic converters for export. (Johnson Mattheys.)

34. Paperboard for the manufacture of cigarette cartons for the packing of cigarettes for export. (Kohler Packaging.)

35. Chemical products used in the refining of platinum and rhodium for export. (Impala Platinum Ltd.)

36. Chemical raw materials for the manufacture of various chemicals for export. (Fine Chemicals Corporation.)

37. Quilting fabrics for the manufacture of men's shirts for export. (Hychi fashions.)

38. Woven cloth for the manufacture of woven bags for export. [Southpoint Industry (Pty) Ltd].

39. Ceramic substrate for the manufacture of catalytic converters for export. (Delta Motor Corporation.)

40. Parts for the manufacture of an overhead travelling crane for export. (Dynamic Crane Systems.)

41. Woven fabrics for the manufacture of bedlinen for export. (Frame Textile Corporation.)

42. Cane sugar in solid form for the manufacture of white sugar for export. (Hulett Refineries Ltd.)

19. Komponente vir die vervaardiging van houers vir uitvoer. (Henred Fruehauf.)

20. Komponente vir die vervaardiging van afblaasbare houers vir uitvoer. (BTR Dunlop.)

21. Chemiese grondstowwe vir die vervaardiging van chemiese produkte vir uitvoer. (Sumitomo Corporation.)

22. Goud en juweliersartikels vir die vervaardiging van juweliersware vir uitvoer. [M. Oboler & Son (Pty) Ltd.]

23. Plastiekhangers vir die verpakking van oortrektrui vir mans vir uitvoer. (Castle Textiles.)

24. Weefstowwe vir die vervaardiging van klerasie vir uitvoer. (J. Gross & Co.)

25. Tweedehandse skrapers en gelykmakers vir die vervaardiging van opgeknapte skrapers en gelykmakers vir uitvoer. (Dozer Parts.)

26. Materiale vir die vervaardiging van swemhulpmiddels vir kinders vir uitvoer. (Bentley Belts.)

27. Chemikalieë vir die prosessering van verskillende swamdoders vir uitvoer. (Delta G Scientific.)

28. Leer vir die vervaardiging van leerskoeisel vir mans vir uitvoer. (Richleigh Shoes.)

29. Onderdele vir die vervaardiging van vraghouers vir uitvoer. (Transwerk.)

30. Garing vir die prosessering van verbande vir uitvoer. (Smith & Nephew.)

31. Weefstowwe vir die vervaardiging van sjefbaadjies, werkdrag, broeke en stofjasse vir uitvoer. (J. Gross & Company.)

32. 15 000 kg onbedrukte laedigheidpoliëteleen vir die vervaardiging van bedrukte velle vir uitvoer. (Diverse Labelling Consultants.)

33. Keramiekkatalisatorbassis, asynsuur en sitroensuur gebruik in die vervaardiging van katalisators vir uitvoer. (Johnson Mattheys.)

34. Papierbord vir die vervaardiging van sigaretkartonne vir die verpakking van sigarette vir uitvoer. (Kohler Packaging.)

35. Chemiese produkte vir die raffinering van platinum en rodium vir uitvoer. (Impala Platinum Ltd.)

36. Chemiese grondstowwe vir die vervaardiging van verskeie chemikalieë vir uitvoer. (Fine Chemicals Corporation.)

37. Kuiltstowwe vir die vervaardiging van manshemde vir uitvoer. (Hychi Fashions.)

38. Geweefde lap vir die vervaardiging van geweefde sakke vir uitvoer. [Southpoint Industry (Pty) Ltd].

39. Keramiekbasis vir die vervaardiging van katalisators vir uitvoer. (Delta Motor Corporation.)

40. Onderdele vir die vervaardiging van 'n oorhoofse mobiele hyskraan vir uitvoer. (Dynamic Crane Systems.)

41. Weefstowwe vir die vervaardiging van bedlinne vir uitvoer. (Frame Textile Corporation.)

42. Rietsuiker in soliede vorm vir die vervaardiging van witsuiker vir uitvoer. (Hulett Refineries Ltd.)

43. Twine for the manufacture of handwoven rugs for export. (Otto Hofmann).

44. 20 000 kg Bopp film for the manufacture of printed polypropylene labels for export. (Diverse Labeling Consultants).

45. Fabrics and components for the manufacture of clothing for export. [Nantex Textiles (Pty) Ltd].

46. Scrap twine for the manufacture of rugs for export. (Otto Hofmann).

47. Parts used in the manufacture of stainless steel coach sets for export. (Union Carriage & Wagon).

48. Coated fabrics (interlinings) for the manufacture of bedlinen for export. [Waikato (Pty) Ltd].

49. Components for the manufacture of a yacht for export. (Robertson & Caine).

List 4/95 was published under General Notice No. 392 of 19 May 1995.

(30 June 1995)

43. Tou vir die vervaardiging van met die hand geweepte mat vir uitvoer. (Otto Hofmann).

44. 20 000 kg Bopp-film vir die vervaardiging van bedrukte polipropileenetikette vir uitvoer. (Diverse Labeling Consultants).

45. Stowwe en komponente vir die vervaardiging van klerasie vir uitvoer. [Nantex Textiles (Pty) Ltd].

46. Afvaltu vir die vervaardiging van mat vir uitvoer. (Otto Hoffmann).

47. Onderdele gebruik in die vervaardiging van rytuigstelle van vlekvrystaal vir uitvoer. (Union Carriage & Wagon).

48. Bestrykte stowwe (tussenvoerings) vir die vervaardiging van bedlinne vir uitvoer. [Waikato (Pty) Ltd].

49. Komponente vir die vervaardiging van 'n seilboot vir uitvoer. (Robertson & Caine).

Lys 4/95 is by Algemene Kennisgewing No. 392 van 19 Mei 1995 gepubliseer.

(30 Junie 1995)

NOTICE 559 OF 1995

TZANEEN IRRIGATION DISTRICT

VOTERS' ROLL

The voters' roll for the Tzaneen Irrigation District, District of Letaba, Province of the Northern Transvaal, as prepared by the Director-General of the Department of Water Affairs and Forestry in terms of section 83 of the water Act, 1956 (Act 54 of 1956), is published below.

Mr P. Venter, Area Manager: Tzaneen, in the office of the Regional Director: Transvaal of the Department of Water Affairs and Forestry, has, in terms of section 84 of the said Act, been appointed returning officer for the election of members of the Irrigation Board for the Tzaneen Irrigation District. A nomination meeting for the election of three such members will be held on 17 July 1995 at 15:00 in the Computer Centre at Merensky High School. If more nominations are received than there are vacancies, an election will be held immediately.

Persons whose names appear on the voters' roll are entitled to vote in person only and representatives of registered companies or closed corporations must produce proof that they are either directors or shareholders of such companies or members of such closed corporations and that they are authorised to represent such companies or closed corporations.

For every five hectares of scheduled area, or part thereof, a voter has one vote, up to a maximum of 10 votes.

In cases where owners have a joint vote and are scheduled for less than five hectares they must designate, in writing, one of their number to vote on their behalf.

The voters' roll will be revised before nominations are made.

KENNISGEWING 559 VAN 1995

TZANEEN-BESPROEIINGSDISTRIK

KIESERSLYS

Die kieserslys vir die Tzaneen-besproeiingsdistrik, distrik Letaba, Provinsie Noord-Transvaal, soos opgestel deur die Direkteur-generaal van die Departement van Waterwese en Bosbou ingevolge artikel 83 van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), word hieronder gepubliseer.

Mnr. P. Venter, Gebiedsbestuurder: Tzaneen, van die kantoor van die Streekdirekteur: Transvaal van die Departement van Waterwese en Bosbou is ingevolge artikel 84 van genoemde Wet aangestel as kiesbeampste vir die verkiesing van die lede van die Besproeiingsraad vir die Tzaneen-besproeiingsdistrik. 'n Nominasievergadering vir die verkiesing van drie sodanige sal op 17 Julie 1995 om 15:00 by die Rekenaarsentrum te Merensky Hoërskool, gehou word. Indien meer nominasies ontvang word as waarvoor daar vakatures is, sal 'n verkiesing dadelik gehou word.

Persone wie se name op die kieserslys voorkom, is geregtig om slegs persoonlik te stem en verteenwoordigers van geregistreerde maatskappye of beslote korporasies moet bewys lewer dat hulle óf direkteure óf aandeelhouders van sodanige maatskappye of lede van sodanige beslote korporasies is en gemagtig is om sodanige maatskappye of beslote korporasies te verteenwoordig.

Vir elke vyf hektaar ingelyste oppervlakte, of gedeelte daarvan, het 'n kieser een stem, met 'n maksimum van 10 stemme.

In gevalle waar eienaars gesamentlik stemreg het en vir minder as vyf hektaar ingelyst is, moet hulle een uit hulle midde skriftelik aanwys om namens hulle te stem.

Die kieserslys sal hersien word voordat nominasies geskied.

VOTERS' ROLL • KIESERSLYS

Name of owner Naam van eienaar	Scheduled area Ingelyste oppervlakte	Number of votes Getal stemme
A. H. Ernst & Seuns (Edms.) Bpk.	155,9	10
B. J. Vorster (Edms.) Bpk.	94,3	10
Hans Merensky Holdings (Pty) Ltd	75,1	10
Thiele Julia Alexandra	68,2	10
RSA (Hoërskool Merensky)	94,3	10
Stanley Richard Steele	68,6	10
Hamasita Farm CC	114,1	10
RSA Sapekoe Estates (Pty) Ltd	100,0	10

(30 June 1995)/(30 Junie 1995)

NOTICE 560 OF 1995**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY****BUSINESS PRACTICES COMMITTEE****HARMFUL BUSINESS PRACTICES ACT, 1988**

In terms of the provisions of section 8 (4) of the Harmful Business Practices Act, 1988 (Act No. 71 of 1988), notice is herewith given that the Business Practices Committee intends undertaking an investigation in terms of section 8 (1) (a) of the said Act into the business practices of Access Medical Aid Consultants (Pty) Ltd, Owen John da Silva and Maria Filomena Bessa and any employee, agent or representative of the said business.

Any person may within a period of twenty-one (21) days from the date of this notice make written representations regarding the above-mentioned investigation to: The Secretary, Business Practices Committee, Private Bag X84, Pretoria, 0001. [Ref. H101/20/10/30 (94).]

(30 June 1995)

BOARD NOTICES**BOARD NOTICE 49 OF 1995****SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR SOCIAL WORK****SOCIAL WORK ACT, 1978****RULES RELATING TO THE QUALIFICATIONS FOR REGISTRATION AS A SOCIAL AUXILIARY WORKER: AMENDMENT**

In terms of section 18 (2) of the Social Work Act, 1978 (Act 110 of 1978), the South African Council for Social Work hereby makes the rules set out in the Schedule hereto.

J. LOMBARD,

Registrar: South African Council for Social Work.

KENNISGEWING 560 VAN 1995**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID****SAKEPRAKTYKEKOMITEE****WET OP SKADELIKE SAKEPRAKTYKE, 1988**

Ingevolge die bepalings van artikel 8 (4) van die Wet op Skadelike Sakepraktyke, 1988 (Wet No. 71 van 1988), word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sakepraktykekomitee van voorneme is om kragtens artikel 8 (1) (a) van gemelde Wet ondersoek in te stel na die sakepraktyke van Access Medical Aid Consultants (Edms.) Bpk., Owen John da Silva en Maria Filomena Bessa en enige werknemer, agent of verteenwoordiger van genoemde onderneming.

Enige persoon kan binne een-en-twintig (21) dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing enige skriftelike verhoë oor bogenoemde ondersoek rig aan: Die Sekretaris, Sakepraktykekomitee, Privaatsak X84, Pretoria, 0001. [Verw. H101/20/10/30 (94).]

(30 Junie 1995)

RAADSKENNISGEWINGS**RAADSKENNISGEWING 49 VAN 1995****SUID-AFRIKAANSE RAAD VIR
MAATSKAPLIKE WERK****WET OP MAATSKAPLIKE WERK 1978****REÛLS BETREFFENDE DIE KWALIFIKASIES VIR
REGISTRASIE AS MAATSKAPLIKE HULPWERKER:
WYSIGING**

Die Suid-Afrikaanse Raad vir Maatskaplike Werk het kragtens artikel 18 (2) van die Wet op Maatskaplike Werk, 1978 (Wet 110 van 1978), die reëls in die Bylae hiervan uitgevaardig.

J. LOMBARD,

Registrateur: Suid-Afrikaanse Raad vir Maatskaplike Werk.

SCHEDULE**Definition**

1. In this Schedule "the Rules" means the rules published by Board Notice 135 in *Government Gazette* 13620 of 15 November 1991 as amended by Board Notices 66 in *Government Gazette* 14900 of 2 July 1993, 72 in *Government Gazette* 14967 of 16 July 1993 and 4 in *Government Gazette* 15420 of 14 January 1994.

Amendment of rule 2 of the Rules

2. Rule 2 (1) of the Rules is hereby amended by—

(a) the insertion of the following paragraph (d):

"(d) Persons who do not possess the qualifications set out in paragraph (a) may, subject to the provisions of paragraphs (b) and (c) register as social auxiliary workers subject to the following conditions:

(i) The person should at least be 18 years old.

(ii) The employer should recommend to the Council in writing that the person is seen as a suitable candidate to complete the training course.

(iii) The person should successfully complete and admission examination to the training course as determined by the council.

(iv) The person should pay the admission examination fee of R50,00 (VAT excluded) per examination."

(b) renumbering paragraph (d) to paragraph (e).

(30 June 1995)

BOARD NOTICE 50 OF 1995**THE SOUTH AFRICAN VETERINARY COUNCIL**

NOTICE IN TERMS OF SECTION 33 (3) (bA) OF THE VETERINARY AND PARA-VETERINARY PROFESSIONS ACT, 1982 (ACT 19 OF 1982)

Particulars of the following person found guilty of unprofessional, improper or disgraceful conduct by the South African Veterinary Council after due enquiry into his conduct, are published for general information:

Name of person	Address	Particulars of offence of which found guilty	Penalty
Ross Michael 92/3344	P.O. Box 544, Fourways, 2055	Unprofessional conduct: Failed to notify a colleague of taking over the treatment of an animal	Cautioned.

Naam van persoon	Adres	Besonderhede van oortreding waaraan skuldig bevind	Straf opgelê
Ross, Michael 92/3344	Posbus 544, Fourways, 2055	Onprofessionele gedrag: Die behandeling van 'n dier oorgeneem en nagelaat het om die kollega daarvan in kennis te stel	Gewaarsku.

(30 June 1995)/(30 Junie 1995)

BYLAE**Omskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken "die Reëls" die reëls afgekondig by Raadskennisgewing 135 in *Staatskoerant* 13620 van 15 November 1991, soos gewysig by Raadskennisgewings 66 in *Staatskoerant* 14900 van 2 Julie 1993, 72 in *Staatskoerant* 14967 van 16 Julie 1993 en 4 in *Staatskoerant* 15420 van 14 Januarie 1994.

Wysiging van reël 2 van die Reëls

2. Reël 2 (1) van die Reëls word hierby gewysig deur—

(a) die volgende paragraaf (d) in te voeg:

"(d) Persone wat nie oor die kwalifikasie in paragraaf (a) bedoel, beskik nie kan behoudens die bepalinge van paragrafe (b) en (c) as maatskaplike hulpwerker registreer, onderworpe aan die volgende voorwaardes:

(i) Die persoon moet minstens 18 jaar oud wees.

(ii) Die werkgever moet skriftelik by die Raad aanbeveel dat die persoon as 'n geskikte kandidaat beskou word om die studiekursus te deurloop.

(iii) Die persoon moet 'n toelatingseksamen tot die studiekursus soos deur die raad bepaal suksesvol aflê.

(iv) Die persoon moet die toelatingseksamen-geld van R50,00 (BTW uitgesluit) per eksamen betaal."

(b) paragraaf (d) te hernoem na paragraaf (e).

(30 Junie 1995)

RAADSKENNISGEWING 50 VAN 1995**DIE SUID-AFRIKAANSE VETERINÊRE RAAD**

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 33 (3) (bA) VAN DIE WET OP VETERINÊRE EN PARA-VETERINÊRE BEROEPE, 1982 (WET 19 VAN 1982)

Besonderhede rakende onderstaande persoon wat na behoorlike ondersoek na sy gedrag deur die Suid-Afrikaanse Veterinêre Raad aan onprofessionele, onbehoorlike of skandelijke gedrag skuldig bevind is, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak:

BOARD NOTICE 51 OF 1995**EXCLUSION OF BENEFITS FROM THE DEFINITIONS OF "LEAVE SCHEME" IN THE REMUNERATION OF TOWN CLERKS ACT, 1984**

I, Jacobus Venter, Secretary of the Board on Remuneration and Service Benefits of Town Clerks, duly authorised thereto by the said board in terms of section 2 (2) of the Remuneration of Town Clerks Act, 1984 (Act No. 115 of 1984), and with the concurrence of the Commission for Administration, hereby announce for general information that the paragraph titled "New Exclusion" of Board Notice 26 of 1989, as amended, is amended by the following deletions in square brackets and underlined additions:

"All leave benefits in terms of an approved scheme applicable to employees in the service of local authorities on or before **[30 June 1995]** 30 June 1996 and more beneficial than those applicable to a deputy director general, are excluded from 'leave scheme' as defined in the Act, with the exception of those leave conditions amended during the period 1 January 1987 to **[30 June 1995]** 30 June 1996 and of a more beneficial nature than the benefits in force before 1 January 1987. This exclusion applies to individual cases for as long as the employee concerned stays in the service of the local authority where the benefit was earned, or until such time as he chooses to receive his leave benefits in terms of the scheme within the Board's determination".

J. VENTER,
Secretary.
(30 June 1995)

RAADSKENNISGEWING 51 VAN 1995**UITSLUITING VAN VOORDELE VAN DIE OMSKRYWING "VERLOFSKEMA" IN DIE WET OP DIE BESOLDIGING VAN STADSKLERKE, 1984**

Ek, Jacobus Venter, Sekretaris van die Raad op Besoldiging en Diensvoordele van Stadsklerke, handelend kragtens magtiging deur die gemelde raad aan my verleen ingevolge artikel 2 (2) van die Wet op Besoldiging van Stadsklerke, 1984 (Wet No. 115 van 1984), en met instemming van die Kommissie vir Administrasie, kondig hiermee vir algemene kennisname aan dat die paragraaf getiteld "Nuwe uitsluiting" van Raadskennisgewing 26 van 1989, soos gewysig, soos volg deur die weglatings in tekshakies en onderstreepte byvoegings, gewysig word:

"Alle verlofvoordele van werknemers wat op of voor **[30 Junie 1995]** 30 Junie 1996 in diens van plaaslike owerhede is of was en op wie 'n goedgekeurde verlofskema van toepassing is wat gunstiger is as dié van 'n adjunk-direkteur-generaal, word uitgesluit van 'verlofskema' soos in die Wet omskryf, met uitsondering van daardie verlofvoordele wat in die tydperk 1 Januarie 1987 tot **[30 Junie 1995]** 30 Junie 1996 gewysig en gunstiger is as dié voordele wat voor 1 Januarie 1987 gegeld het. Hierdie uitsluiting geld per individuele geval vir solank die betrokke werknemer in die diens van die plaaslike owerheid waar hy die voordeel verdien het, bly, of tot wanneer hy verkies om volgens die stelsel binne die Raad se vasstelling sy verlofvoordele te ontvang".

J. VENTER,
Sekretaris.
(30 Junie 1995)

THE GOVERNMENT PRINTER

OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED INTO STOCK DURING MARCH 1995 AND WHICH ARE AVAILABLE AT THE GOVERNMENT PRINTING WORKS' BOOKSTORES AT PRETORIA AND CAPE TOWN

VAT is included in all local prices (Post free)

RP REPORTS

- RP 181/1994**—Report of the Auditor-General on the Appropriation Accounts in respect of General Affairs for 1993–94. ISBN 0-621-16346-5. Local **R111,51**; other countries **R122,30**.
- RP 198/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Public Investment Commissioners for 1993–94. ISBN 0-621-16391-0. Local **R3,71**; other countries **R4,10**.
- RP 199/1994**—Report of the Auditor-General on the South African Rail Commuter Corporation Limited for 1993–94. ISBN 0-621-16395-3. Local **R6,68**; other countries **R7,30**.
- RP 202/1994**—Report of the Auditor-General on the Multilateral Motor Vehicle Accounts Fund for 1993–94. ISBN 0-621-16668-5. Local **R3,60**; other countries **R4,00**.
- RP 201/1994**—Report of the Auditor-General on the National Parks Board for 1993–94. ISBN 0-621-16667-7. Local **R3,96**; other countries **R4,30**.
- RP 1/1995**—[First Print]. Adjustments Estimate of Expenditure to be defrayed from National Revenue Account during the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-115779-1. Local **R11,69**; other countries **R12,80**.
- RP 2/1995**—[First Print]. Estimate of Expenditure to be defrayed from the National Revenue Account during the financial year ending 31 March 1996. ISBN 0-621-15794-5. Local **R139,53**; other countries **R153,00**.
- RP 15/1995**—Department of Posts and Telecommunications: Estimates of Revenue and Expenditure for the year ending 31 March 1996. ISBN 0-621-15778-3. Local **R3,23**; other countries **R3,50**.
- RP 17/1995**—Former Province of the Cape of Good Hope: Adjustments Estimate of Expenditure for the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15780-5. Local **R2,60**; other countries **R2,90**.
- RP 20/1995**—[First Print]. Former Province of Natal: Adjustments Estimate of Expenditure for the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15781-3. Local **R2,67**; other countries **R2,90**.
- RP 23/1995**—[First Print]. Former Province of the Orange Free State: Adjustments Estimate of Expenditure for the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15783-X. Local **R2,60**; other countries **R2,90**.
- RP 26/1995**—[First Print]. Former Province of the Transvaal: Adjustments Estimate of Expenditure for the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15782-1. Local **R2,91**; other countries **R3,20**.
- RP 35/1995**—Report of the Auditor-General on the Local Authorities Loans Funds for 1993–94. ISBN 0-621-16676-6. Local **R2,99**; other countries **R3,30**.
- RP 36/1995**—Special Report of the Auditor-General on Outstanding Financial Statements and Incomplete Audit Reports. ISBN 0-621-16677-4. Local **R5,93**; other countries **R6,50**.
- RP 40/1995**—[First Print]. Adjustment Estimate of Expenditure of the Former Self-Governing Territory: Gazankulu to be defrayed from the Gazankulu Revenue Account during the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15784-8. Local **R0,65**; other countries **R0,70**.

DIE STAATSDRUKKER

AMPTELIKE PUBLIKASIES IN VOORRAAD GENEEM GEDURENDE MAART 1995 EN WAT BESIKKBAAR IS IN DIE STAATSDRUKKERY SE BOEK-WINKELS TE PRETORIA EN KAAPSTAD

BTW is ingesluit in alle plaaslike pryse (Posvry)

RP-VERSLAE

- RP 181/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Appropriasierekenings ten opsigte van Algemene Sake vir 1993–94. ISBN 0-621-16346-5. Plaaslik **R111,51**; buitelands **R122,30**.
- RP 198/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Openbare Beleggingskommissaris vir 1993–94. ISBN 0-621-16391-0. Plaaslik **R3,71**; buitelands **R4,10**.
- RP 199/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Suid-Afrikaanse Spoorpendelkorporasie Beperk vir 1993–94. ISBN 0-621-16395-3. Plaaslik **R6,68**; buitelands **R7,30**.
- RP 202/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Multilaterale Motorvoertuigongelukkefonds vir 1993–94. ISBN 0-621-16668-5. Plaaslik **R3,60**; buitelands **R4,00**.
- RP 201/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Nasionale Parkeraad vir 1993–94. ISBN 0-621-16667-7. Plaaslik **R3,96**; buitelands **R4,30**.
- RP 1/1995**—[Eerste druk]. Aansuiweringsbegroting van Uitgawes wat uit Nasionale Inkomsterekenings gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1995 bestry moet word. ISBN 0-621-115779-1. Plaaslik **R11,69**; buitelands **R12,80**.
- RP 2/1995**—[Eerste druk]. Begroting van Uitgawes wat uit die Nasionale Inkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1996 eindig bestry moet word. ISBN 0-621-15794-5. Plaaslik **R139,53**; buitelands **R153,00**.
- RP 15/1995**—Departement van Pos- en Telekommunikasiewese: Begroting van Inkomste en Uitgawes vir die jaar wat op 31 Maart 1996 eindig. ISBN 0-621-15778-3. Plaaslik **R3,23**; buitelands **R3,50**.
- RP 17/1995**—[Eerste druk]. Voormalige provinsie van die Kaap die Goeie Hoop: Aansuiweringsbegroting van Uitgawes vir die boekjaar wat op 31 Maart eindig. ISBN 0-621-15780-5. Plaaslik **R2,60**; buitelands **R2,90**.
- RP 20/1995**—[Eerste druk]. Voormalige provinsie Natal: Aansuiweringsbegroting van Uitgawes vir die boekjaar wat op 31 Maart 1995 eindig. ISBN 0-621-15781-3. Plaaslik **R2,67**; buitelands **R2,90**.
- RP 23/1995**—[Eerste druk]. Voormalige provinsie van die Oranje-Vrystaat: Aansuiweringsbegroting van Uitgawes vir die boekjaar wat op 31 Maart 1995 eindig. ISBN 0-621-15783-X. Plaaslik **R2,60**; buitelands **R2,90**.
- RP 26/1995**—[Eerste druk]. Voormalige provinsie Transvaal: Aansuiweringsbegroting van Uitgawes vir die boekjaar wat op 31 Maart 1995 eindig. ISBN 0-621-15782-1. Plaaslik **R2,91**; buitelands **R3,20**.
- RP 35/1995**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Leningsfonds vir Plaaslike Besture vir 1993–94. ISBN 0-621-16676-6. Plaaslik **R2,99**; buitelands **R3,30**.
- RP 36/1995**—Spesiale Verslag van die Ouditeur-generaal oor Uitstaande Finansiële State en Onafgehandelde Ouditverslae. ISBN 0-621-16677-4. Plaaslik **R5,93**; buitelands **R6,50**.
- RP 40/1995**—[Eerste druk]. Aansuiweringsbegroting van Uitgawes van die Voormalige Selfregerende Gebied: Gazankulu wat uit die Gazankulu-Inkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1995 eindig bestry moet word. ISBN 0-621-15784-8. Plaaslik **R0,65**; buitelands **R0,70**.

- RP 41/1995**—[First Print]. Adjustments Estimate of Expenditure of the Former Self-Governing Territory: Kangwane to be defrayed from the Kangwane Revenue Account during the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15785-6. Local **R0,65**; other countries **R0,70**.
- RP 42/1995**—[First Print]. Adjustments Estimate of Expenditure of the Former Self-Governing Territory: Kwanabele to be defrayed from the Kwanabele Revenue Account during the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15786-4. Local **R0,65**; other countries **R0,70**.
- RP 43/1995**—[First Print]. Adjustments Estimate of Expenditure of the Former Self-Governing Territory: KwaZulu to be defrayed from the KwaZulu Revenue Account during the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15787-2. Local **R0,65**; other countries **R0,70**.
- RP 44/1995**—[First Print]. Adjustments Estimate of Expenditure of the Former Self-Governing Territory: Lebowa to be defrayed from the Lebowa Revenue Account during the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15788-0. Local **R0,65**; other countries **R0,70**.
- RP 45/1995**—[First Print]. Adjustments Estimate of Expenditure of the Former Self-Governing Territory: Qwaqwa to be defrayed from the Qwaqwa Revenue Account during the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15789-9. Local **R0,65**; other countries **R0,70**.
- RP 46/1995**—[First Print]. Adjustments Estimate of Expenditure of the Former Independent State: Transkei to be defrayed from the Transkei Revenue Account during the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15790-2. Local **R0,65**; other countries **R0,70**.
- RP 47/1995**—[First Print]. Adjustments Estimate of Expenditure of the Former Independent State: Bophuthatswana to be defrayed from the Bophuthatswana Revenue Account during the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15791-0. Local **R0,65**; other countries **R0,70**.
- RP 48/1995**—[First Print]. Adjustments Estimate of Expenditure of the Former Independent State: Venda to be defrayed from the Venda Revenue Account during the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15792-9. Local **R0,65**; other countries **R0,70**.
- RP 49/1995**—[First Print]. Adjustments Estimate of Expenditure of the Former Independent State: Ciskei to be defrayed from the Ciskei Revenue Account during the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15793-7. Local **R0,65**; other countries **R0,70**.
- RP 55/1995**—South African Law Commission: Report on the Rights of a Father in respect of his Illegitimate Child. ISBN 0-621-16706-1. Local **R10,70**; other countries **R11,70**.
- RP 56/1995**—South African Law Commission: Report on Jewish Divorces. ISBN 0-621-16707X. Local **R6,48**; other countries **R7,10**.
- RP 62/1995**—South African Law Commission: Twenty-second Annual Report, 1994. ISBN 0-621-16724X. Local **R13,70**; other countries **R15,00**.
- RP 63/1995**—South African Law Commission: Interim Report on the Protection of Financial Markets in the Event of Insolvency. ISBN 0-621-16721-5. Local **R4,63**; other countries **R5,10**.
- RP 64/1995**—South African Law Commission: Report on the Jurisdictional Lacuna in the Supreme Court Act, No. 59 of 1959. ISBN 0-621-16723-1. Local **R4,31**; other countries **R4,70**.
- RP 41/1995**—[Eerste druk]. Aansuiweringsbegroting van Uitgawes van die Voormalige Selfregerende Gebied: Kangwane wat uit die Kangwane-Inkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1995 bestry moet word. ISBN 0-621-15785-6. Plaaslik **R0,65**; buitelands **R0,70**.
- RP 42/1995**—[Eerste druk]. Aansuiweringsbegroting van Uitgawes van die Voormalige Selfregerende Gebied: Kwanabele wat uit die Kwanabele-Inkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1995 bestry moet word. ISBN 0-621-15786-4. Plaaslik **R0,65**; buitelands **R0,70**.
- RP 43/1995**—[Eerste druk]. Aansuiweringsbegroting van Uitgawes van die Voormalige Selfregerende Gebied: KwaZulu wat uit die KwaZulu-Inkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1995 bestry moet word. ISBN 0-621-15787-2. Plaaslik **R0,65**; buitelands **R0,70**.
- RP 44/1995**—[Eerste druk]. Aansuiweringsbegroting van Uitgawes van die Voormalige Selfregerende Gebied: Lebowa wat uit die Lebowa-Inkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1995 bestry moet word. ISBN 0-621-15788-0. Plaaslik **R0,65**; buitelands **R0,70**.
- RP 45/1995**—[Eerste druk]. Aansuiweringsbegroting van Uitgawes van die Voormalige Selfregerende Gebied: Qwaqwa wat uit die Qwaqwa-Inkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1995 bestry moet word. ISBN 0-621-15789-9. Plaaslik **R0,65**; buitelands **R0,70**.
- RP 46/1995**—[Eerste druk]. Aansuiweringsbegroting van Uitgawes van die Voormalige Onafhanklike Staat: Transkei wat uit die Transkei-Inkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1995 bestry moet word. ISBN 0-621-15790-2. Plaaslik **R0,65**; buitelands **R0,70**.
- RP 47/1995**—[Eerste druk]. Aansuiweringsbegroting van Uitgawes van die Voormalige Onafhanklike Staat: Bophuthatswana wat uit die Bophuthatswana-Inkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1995 bestry moet word. ISBN 0-621-15791-0. Plaaslik **R0,65**; buitelands **R0,70**.
- RP 48/1995**—[Eerste druk]. Aansuiweringsbegroting van Uitgawes van die Voormalige Onafhanklike Staat: Venda wat uit die Venda-Inkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1995 bestry moet word. ISBN 0-621-15792-9. Plaaslik **R0,65**; buitelands **R0,70**.
- RP 49/1995**—[Eerste druk]. Aansuiweringsbegroting van Uitgawes van die Voormalige Onafhanklike Staat: Ciskei wat uit die Ciskei-Inkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1995 bestry moet word. ISBN 0-621-15793-7. Plaaslik **R0,65**; buitelands **R0,70**.
- RP 55/1995**—Suid-Afrikaanse Regskommissie: Verslag oor die Regte van 'n Vader ten opsigte van sy Buite-egtelike kind. ISBN 0-621-16705-3. Plaaslik **R10,70**; buitelands **R11,70**.
- RP 56/1995**—“South African Law Commission: Report on Jewish Divorces”. ISBN 0-621-16707-X. Plaaslik **R6,48**; buitelands **R7,10**.
- RP 62/1995**—Suid-Afrikaanse Regskommissie: Twee-entwintigste Jaarverslag, 1994. ISBN 0-621-16724X. Plaaslik **R13,70**; buitelands **R15,00**.
- RP 63/1995**—“South African Law Commission: Interim Report on the Protection of Financial Markets in the Event of Insolvency”. ISBN 0-621-16721-5. Plaaslik **R4,63**; buitelands **R5,10**.
- RP 64/1995**—Suid-Afrikaanse Regskommissie: Verslag oor die Jurisdiksionele Leemte in die Wet op die Hooggeregshof, No. 59 van 1959. ISBN 0-621-16722-3. Plaaslik **R4,31**; buitelands **R4,70**.

RP 66/1995—South African Law Commission: Final Report on Group and Human Rights. ISBN 0-621-16727-4. Local **R20,25**; other countries **R22,20**.

RP 85/1995—Lotteries and Gambling Board: Main Report on Gambling in the Republic of South Africa. Pretoria: March 1995. ISBN 0-621-16749-5. Local **R31,61**; other countries **R34,70**.

RP 103/1995—Office of the Auditors-General: Budget of Income and Expenditure for the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-16771-1. Local **R1,77**; other countries **R1,90**.

MISCELLANEOUS REPORTS

WPB-95—You and Your Water Rights, South African Law Review—A Call for Public Response—March 1995, Department of Water Affairs and Forestry. ISBN 0-621-16752-5. Local **R1,64**; other countries **R1,80**.

Report of the Task Group: Film and Publication Control to Dr M. G. Buthelezi, Minister of Home Affairs of the Republic of South Africa, December 1994. Local **R8,13**; other countries **R8,90**.

CSS Report No. 00-11-01 (1993/94)—Crimes: Prosecutions and Convictions with regard to Certain Offences. ISBN 0-621-16327-9. Local **R10,00**; other countries **R11,00**.

CSS Report No. 03-51-01 (1993)—Tourism and Migration, 1993. ISBN 0-621-16072-5. Local **R10,00**; other countries **R11,00**.

Monthly Abstract of Trade Statistics: January to December 1994. Local **R45,00**; other countries **R49,00**.

Patent Journal (including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films). Vol. 28, March 1995, No. 3. ISSN 0031-286X. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

National Regional Development Programme: General Overview, Volume 1, Office for Regional Development and Regional Development Advisory Committees. ISBN 0-621-13816-9. Local **R6,50**; other countries **R7,10**.

TV2/308—Department Transport: Chief Directorate: Civil Aviation Republic of South Africa, Record of Experience: Logbook for Aviation Industry Technical Staff Requiring Certification Authorization or Aircraft Maintenance Engineer Licences. Local **R35,00**; other countries **R38,40**.

THE GOVERNMENT PRINTER

OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED INTO STOCK DURING APRIL 1995 AND WHICH ARE AVAILABLE AT THE GOVERNMENT PRINTING WORKS' BOOKSTORES AT PRETORIA AND CAPE TOWN

VAT is included in all local prices (Post free)

RP REPORTS

RP 194/1994—Report of the Auditor-General to Parliament on the Annual Financial Statements of the Citrus Board for the financial year ended on 31 January 1994. ISBN 0-621-16378-3. Local **R2,53**; other countries **R2,80**.

RP 196/1994—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Bosveld Regional Services Council for the 1993-94 financial year. ISBN 0-621-16389-9. Local **R3,25**; other countries **R3,60**.

RP 197/1994—Report of the Auditor-General on the Accounts of the North-West Regional Services Council for the financial year 1993-94. ISBN 0-621-16390-2. Local **R3,82**; other countries **R4,20**.

RP 66/1995—Suid-Afrikaanse Regskommissie: Finale Verslag oor Groeps- en Menseregte. ISBN 0-621-16727-6. Plaaslik **R20,25**; buitelands **R22,20**.

RP 85/1995—"Lotteries and Gambling Board: Main Report on Gambling in the Republic of South Africa. Pretoria: March 1995". ISBN 0-621-16749-5. Plaaslik **R31,61**; buitelands **R34,70**.

RP 103/1995—Kantoor van die Ouditeur-generaal: Begroting van Inkomste en Uitgawes vir die finansiële jaar eindigende 31 Maart 1996. ISBN 0-621-16771-1. Plaaslik **R1,77**; buitelands **R1,90**.

DIVERSE VERSLAE

WPB-95—"You and Your Water Rights, South African Law Review—A Call for Public Response—March 1995 Department of Water Affairs and Forestry". ISBN 0-621-16752-5. Plaaslik **R1,64**; buitelands **R1,80**.

"Report of the Task Group: Film and Publication Control to Dr M. G. Buthelezi, Minister of Home Affairs of the Republic of South Africa, December 1994". ISBN 0 621. Plaaslik **R8,13**; buitelands **R8,90**.

SSD-verslag No. 00-11-01 (1993/94)—Misdrywe: Vervolgings en Veroordelings met Betrekking tot Sekere Oortredings. ISBN 0-621-16327-9. Plaaslik **R10,00**; buitelands **R11,00**.

SSD-verslag No. 03-51-01 (1993)—Toerisme en Migrasie, 1993. ISBN 0-621-16072-5. Plaaslik **R10,00**; buitelands **R11,00**.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek: Januarie tot Desember 1994. Plaaslik **R45,00**; buitelands **R49,00**.

Patentjoernaal (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente). Vol. 28, Maart 1995, No. 3. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.

Nasionale Streekontwikkelingsprogram: Algemene Oorsig, Volume 1, Kantoor vir Streekontwikkeling en Streekontwikkelingsadvieskomitees. ISBN 0-621-13816-9. Plaaslik **R6,50**; buitelands **R7,10**.

TV/308—"Department of Transport Chief Directorate: Civil Aviation Republic of South Africa, Record of Experience Logbook for Aviation Industry Technical Staff Requiring Certification Authorisation or Aircraft Maintenance Engineer Licences". Plaaslik **R35,00**; buitelands **R38,40**.

DIE STAATSDRUKKER

AMPTELIKE PUBLIKASIES IN VOORRAAD GENEEM GEDURENDE APRIL 1995 EN WAT BESKIKBAAR IS IN DIE STAATSDRUKKERY SE BOEKWINKELS TE PRETORIA EN KAAPSTAD

BTW is ingesluit in alle plaaslike pryse (Posvry)

RP-VERSLAE

RP 194/1994—Verslag van die Ouditeur-generaal aan die Parlement oor die Finansiële Jaarstate van die Sitrusraad vir die boekjaar geëindig op 31 Januarie 1994. ISBN 0-621-16378-3. Plaaslik **R2,53**; buitelands **R2,80**.

RP 196/1994—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Bosveld Streeksdiensteraad vir die boekjaar 1993-94. ISBN 0-621-16389-9. Plaaslik **R3,25**; buitelands **R3,60**.

RP 197/1994—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Noordweste Streeksdiensteraad vir die boekjaar 1993-94. ISBN 0-621-16390-2. Plaaslik **R3,82**; buitelands **R4,20**.

- RP 204/1994**—Registrar of Unit Trust Companies: Report for the year ended 31 December 1993. ISBN 0-621-16670-7. Local **R10,72**; other countries **R11,80**.
- RP 34/1995**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the South Cape Regional Services Council for the financial year ended 30 June 1992. ISBN 0-621-16675-8. Local **R2,43**; other countries **R2,70**.
- RP 39/1995**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Breërvier Regional Services Council for the financial year 1993-94. ISBN 0-621-16688X. Local **R3,63**; other countries **R4,00**.
- RP 50/1995**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Namaqualand Regional Services Council for the financial year 1993-94. Local **R2,25**; other countries **R2,50**.
- RP 51/1995**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Central Witwatersrand Regional Services Council for the financial year 1993-94. ISBN 0-621-16691X. Local **R4,83**; other countries **R5,30**.
- RP 52/1995**—Report of the Auditor-General on the Mines and Works Compensation Fund for 1993-94. ISBN 0-521-16690-1. Local **R3,34**; other countries **R3,70**.
- RP 53/1995**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Southern Natal Joint Services Board for the financial year 1 July 1992 to 30 June 1993. ISBN 0-621-16689-8. Local **R3,70**; other countries **R4,00**.
- RP 58/1995**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the South Cape Regional Services Council for the financial year 1992-93. ISBN 0-621-16711-8. Local **R2,67**; other countries **R2,90**.
- RP 60/1995**—Report of the Auditor-General to the Annual Financial Statements of the Oilseeds Board for the financial year ended 31 May 1994. Local **R3,50**; other countries **R3,80**.
- RP 61/1995**—Annual Report, 1993/94. Department of Water Affairs and Forestry. ISBN 0-621-16708-8. Local **R32,24**; other countries **R35,40**.
- RP 65/1995**—Report of the Auditor-General on the Agricultural Research Council for 1993-94. ISBN 0-621-16725-8. Local **R3,21**; other countries **R3,50**.
- RP 67/1995**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Sentrale Karoo Regional Services Council for the financial year 1993-94. ISBN 0-621-16730-4. Local **R3,23**; other countries **R3,60**.
- RP 68/1995**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Klein-Karoo Regional Services Council for the financial year 1992-93. ISBN 0-621-16731-2. Local **R3,28**; other countries **R3,60**.
- RP 69/1995**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Overberg Regional Services Council for the financial year 1992-93. ISBN 0-621-16729-0. Local **R4,37**; other countries **R4,80**.
- RP 82/1995**—South African Law Commission: Report on Bail Reform in South Africa. ISBN 0-621-16746-0. Local **R14,84**; other countries **R16,30**.
- RP 125/1995**—Department of Home Affairs: Annual Report, 1994. ISBN 0-621-16804-1. Local **R3,60**; other countries **R4,00**.
- RP 102/1995**—Department of Land Affairs: Annual Report 1994. ISBN 0-621-16769X. Local **R26,25**; other countries **R28,80**.
- RP 204/1994**—Registrateur van Effektetrustmaatskappye: Verslag oor die jaar geëindig 31 Desember 1993. ISBN 0-621-16670-7. Plaaslik **R10,72**; buitelands **R11,80**.
- RP 34/1995**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Suid-Kaap Streeksdiensteraad vir die boekjaar geëindig 30 Junie 1992. ISBN 0-621-16675-8. Plaaslik **R2,43**; buitelands **R2,70**.
- RP 39/1995**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Breërvier Streeksdiensteraad vir die boekjaar 1993/94. ISBN 0-621-16688X. Plaaslik **R3,63**; buitelands **R4,00**.
- RP 50/1995**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Namakwaland Streeksdiensteraad vir die boekjaar 1993-94. ISBN 0-621-16692-8. Plaaslik **R2,25**; buitelands **R2,50**.
- RP 51/1995**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sentrale Witwatersrand Streeksdiensteraad vir die boekjaar 1993-94. ISBN 0-621-16691X. Plaaslik **R4,83**; buitelands **R5,30**.
- RP 52/1995**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Vergoedingsfonds vir Myne en Bedrywe vir 1993-94. ISBN 0-621-16690-1. Plaaslik **R3,34**; buitelands **R3,70**.
- RP 53/1995**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Suid-Natal Gesamentlike Diensteraad vir die boekjaar 1 Julie 1992 tot 30 Junie 1993. ISBN 0-621-16689-8. Plaaslik **R3,70**; buitelands **R4,00**.
- RP 58/1995**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Suid-Kaap Streeksdiensteraad vir die boekjaar 1992-93. ISBN 0-621-16711-8. Plaaslik **R2,67**; buitelands **R2,90**.
- RP 60/1995**—Verslag aan die Ouditeur-generaal aan die Parlement oor die Finansiële Jaarstate van die Oliesade-raad vir die boekjaar geëindig op 31 Mei 1994. Plaaslik **R3,50**; buitelands **R3,80**.
- RP 61/1995**—Jaarverslag 1993/94. Departement van Waterwese en Bosbou. ISBN 0-621-16708-8. Plaaslik **R32,24**; buitelands **R35,40**.
- RP 65/1995**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Landbounavorsingsraad vir 1993-94. ISBN 0-621-16725-8. Plaaslik **R3,21**; buitelands **R3,50**.
- RP 67/1995**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sentrale Karoo Streeksdiensteraad vir die boekjaar 1993-94. ISBN 0-621-16730-4. Plaaslik **R3,23**; buitelands **R3,60**.
- RP 68/1995**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Klein-Karoo Streeksdiensteraad vir die boekjaar 1992-93. ISBN 0-621-16731-2. Plaaslik **R3,28**; buitelands **R3,60**.
- RP 69/1995**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Overberg Streeksdiensteraad vir die boekjaar 1992-93. ISBN 0-621-16729-0. Plaaslik **R4,37**; buitelands **R4,80**.
- RP 82/1995**—Suid-Afrikaanse Regskommissie: Verslag oor die Hervorming van die Suid-Afrikaanse Borgtogreg. ISBN 0-621-16745-2. Plaaslik **R14,84**; buitelands **R16,30**.
- RP 125/1995**—Departement van Binnelandse Sake: Jaarverslag, 1994. ISBN 0-621-16804-1. Plaaslik **R3,60**; buitelands **R4,00**.
- RP 102/1995**—Departement van Grondsake: Jaarverslag, 1994. ISBN 0-621-16769X. Plaaslik **R26,25**; buitelands **R28,80**.

MISCELLANEOUS REPORTS

CSS Report No. 02-01-01 (1992)—Manpower Survey 1992. Occupational Information. ISBN 0-621-16200-0. Local **R20,00**; other countries **R21,90**.

CSS Report No. 41-01-01 (1992)—Census of Electricity, Gas and Steam, 1992. ISBN 0-621-16169-1. Local **R10,00**; other countries **R11,00**.

Bulletin of Statistics: Quarter ended March 1995. Volume 29, No. 1. Local **R20,00**; other countries **R22,00**.

Patent Journal (including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films). Vol. 28, April 1995, No. 4. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

Bound volumes of the *Government Gazette* for April 1994 (Part A + B). Local **R84,00** (per part); other countries **R92,00** (per part).

Bound volumes of the *Government Gazette* for May 1994 (Part A + B). Local **R84,00** (per part); other countries **R92,00** (per part).

Bound volumes of the *Government Gazette* for December 1994 (Part A + B). Local **R84,00** (per part); other countries **R92,00** (per part).

DIVERSE VERSLAË

SSD-verslag No. 02-01-01 (1992)—Mannekragopname 1992. Beroepsgegewens. ISBN 0-621-16200-0. Plaaslik **R20,00**; buitelandse **R21,90**.

SSD-verslag No. 41-01-01 (1992)—Sensus van Elektriesiteit, Gas en Stoom, 1992. ISBN 0-621-16169-1. Plaaslik **R10,00**; buitelandse **R11,00**.

Bulletin van Statistieke: Kwartaal geëindig Maart 1995. Volume 29, No. 1. Plaaslik **R20,00**; buitelandse **R22,00**.

Patentjoernaal (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente). Vol. 28, April 1995, No. 4. Plaaslik **R1,14**; buitelandse **R1,25**.

Gebinde dele van die *Staatskoerant* vir April 1994 (Deel A + B). Plaaslik **R84,00** (per deel); buitelandse **R92,00** (per deel).

Gebinde dele van die *Staatskoerant* vir Mei 1994 (Deel A + B). Plaaslik **R84,00** (per deel); buitelandse **R92,00** (per deel).

Gebinde dele van die *Staatskoerant* vir Desember 1994 (Deel A + B). Plaaslik **R84,00** (per deel); buitelandse **R92,00** (per deel).

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly index

No.	Page No.	Gazette No.
MEDIA RELEASE		
Income tax: Taxation of lump sum payments from funds established by law or for the benefit of employees of a local authority or control board.....	1	16495
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES		
Agriculture, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 900 Wine and Spirit Control Act (47/1970): Revocation of regulations	4	16489
R. 901 do.: Application of the regulations made under section 44	4	16489
R. 902 do.: Promulgation of regulations	4	16489
R. 911 Marketing Act (59/1968): Maize Marketing Scheme: Records and returns relating to maize and maize products.....	10	16489
<i>General Notice</i>		
526 Plant Breeders' Rights Act (15/1976): Termination of plant breeder's right	1	16493
Arts, Culture, Science and Technology, Department of		
<i>Government Notices</i>		
927 National Monuments Act (28/1969): Provisional declaration as a national monument: Old Wesleyan chapel, Paul Kruger Street, Robertson.....	2	16495
955 Heraldry Act (18/1962): Bureau of Heraldry: Registration of heraldic representations and special names.....	2	16495
Finance, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 891 Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1717)	1	16489
R. 892 do.: Amendment of Schedule No. 2 (No. 2/25)	2	16489
R. 893 do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/292)	3	16489
R. 894 do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/293)	2	16489
940 Exchequer Act (66/1975): Rate of interest on Government loans.....	3	16495
<i>General Notices</i>		
538 Income Tax Act (58/1962): Tax tables for provisional taxpayers.....	19	16495
541 Office of the Commissioner for Inland Revenue: Practice Note No. 40: Income tax: Lump sum benefits derived from a pension or provident fund on retirement...	20	16495
547 Lodging of transfer documents: Interest payment on 15 August 1995	22	16495
548 Lost: Certificate No. 3077.....	22	16495
Home Affairs, Department of		
<i>Government Notices</i>		
905 Publications Act (42/1974): Publications or objects: Undesirable publications: List P95/09	1	16477
906 do.: do.: Prohibition on possession of undesirable publications or objects	1	16477
907 do.: do.: Setting aside of declaration that publication is undesirable.....	3	16477

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.	Bladsy No.	Koerant No.
MEDIAVERKLARING		
Inkomstebelasting: Belasting op enkel-bedragbetalings uit by-wet-ingestelde fondse of fondse wat ten voordele van werknemers van 'n plaaslike bestuur of beheerraad ingestel is	1	16495
GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS		
Arbeid, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 832 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Motornywerheid: Hernuwing van MICWU-Mediesefondsooreenkoms.....	1	16464
R. 833 do.: do.: Wysiging van MICWU-Mediesefondsooreenkoms.....	1	16464
R. 834 do.: do.: Wysiging van Administratiewe Ooreenkoms.....	3	16464
R. 835 do.: do.: Verlenging van Pensioenfondsooreenkoms vir Motorwerkers.....	5	16464
R. 836 do.: do.: Wysiging van Pensioenfondsooreenkoms vir Motorwerkers.....	6	16464
R. 838 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Motornywerheid: Hoofdooreenkoms.....	1	16466
R. 903 Wet op Mannekragopleiding (56/1981): Vakleerlingopleidingsraad vir Plaaslike Owerhede: Aanwysing van ambagte en voorskrywing van leervooraardes.....	1	16489
R. 904 do.: Wysiging: Tekstielywerheidopleidingskema	11	16489
R. 923 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Verlenging van MISA-Pensioenfondsooreenkoms	12	16489
<i>Algemene Kennisgewings</i>		
540 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Intrekking van registrasie van 'n werkgewersorganisasie: Werkgewersorganisasie vir Groot Stede.....	20	16495
553 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Verwysing vir vasstelling ingevolge artikel 76	24	16495
554 do.: Landbou-arbeidshof: Aanstelling van bykomende lid.....	25	16495
555 do.: Nywerheidshof: Aanstelling van bykomende lid	25	16495
Binnelandse Sake, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
905 Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe: Ongewenste publikasies: Lys P95/09.....	1	16477
906 do.: do.: Verbod op besit van ongewenste publikasies of voorwerpe	1	16477
907 do.: do.: Tersydestelling van verklaring dat publikasie ongewens is	3	16477
908 do.: do.: Tersydestelling van verbod op besit.....	3	16477
943 Wet op Registrasie van Geboortes en Sterftes (51/1992): Voornaamsverandering.....	5	16495
944 do.: do.....	7	16495
945 do.: do.....	8	16495
946 do.: do.....	9	16495
947 do.: do.....	10	16495
948 do.: Vansinskrywing.....	11	16495
949 do.: Aanname van ander van	12	16495
950 do.: Voornaamsverandering	16	16495
951 do.: Kennisgewing van regstelling: Aanname van 'n ander van.....	17	16495

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
MEDIA RELEASE					
908 do.: do.: Setting aside of prohibition on possession.....	3	16477	952 Wet op Registrasie van Geboortes en Sterftes (51/1992): Voornaamsverandering: Kennisgewing van regstelling: Aannamen van 'n ander van.....	17	16495
943 Births and Deaths Registration Act (51/1992): Alteration of forenames.....	5	16495	Finansies, Departement van		
944 do.: do.:	7	16495	Goewermentskennisgewings		
945 do.: do.:	8	16495	R. 891 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/117)...	1	16489
946 do.: do.:	9	16495	R. 892 do.: Wysiging van Bylae No. 2 (No. 2/25)	2	16489
947 do.: do.:	10	16495	R. 893 do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/292)	3	16489
948 do.: Insertion of surname	11	16495	R. 894 do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/293)	2	16489
949 do.: Assumption of another surname	12	16495	940 Skatkiwet (66/1975): Rentekoers van toepassing op staatslenings.....	3	16495
950 do.: Alteration of forenames	16	16495	Algemene Kennisgewings		
951 do.: Notice of rectification: Assumption of another surname	17	16495	538 Inkomstebelastingwet (58/1962): Belastingtabelle vir voorlopige belastingpligtiges.....	19	16495
952 do.: do.: do	17	16495	541 Kantoor van die Kommissaris van Binnelandse Inkomste: Praktyknota No. 40: Inkomstebelasting: Enkelbedragvoordele verkry uit 'n pensioenfondse of voorsorgfondse by uitrede	20	16495
Labour, Department of			547 Sluiting van oordragdokumente: Rentebetaling op 15 Augustus 1995	22	16495
Government Notices			548 Verlore: Sertifikaat No. 3077	22	16495
R. 832 Labour Relations Act (28/1956): Motor Industry: Renewal of MICWU Medical Fund Agreement	1	16464	Grondsake, Departement van		
R. 833 do.: do.: Amendment of MICWU Medical Fund Agreement	1	16464	Goewermentskennisgewing		
R. 834 do.: do.: Amendment of Administrative Agreement	3	16464	934 Wet op Reëling van Grondtitels (111/1993): Aanwysing van sekere grond: Distrik Kliprivier, provinsie KwaZulu/Natal	3	16495
R. 835 do.: do.: Extension of Auto Workers' Pension Fund Agreement	5	16464	Algemene Kennisgewings		
R. 836 do.: do.: Amendment of Auto Workers' Pension Fund Agreement	6	16464	549 Wet op Herstel van Grondregte (22/1994): Ondersoek van eis	22	16495
R. 838 Labour Relations Act (28/1956): Motor Industry: Main Agreement	1	16466	551 Wet op Beskikbaarstelling van Sekere Grond vir Vestiging (126/1993): Aanwysing van grond	23	16495
R. 930 Manpower Training Act (56/1981): Apprentice Training Board for Local Authorities: Designation of trades and prescription of conditions of apprenticeship	11	16489	Handel en Nywerheid, Departement van		
R. 904 do.: Amendment: Textile Industry Training Scheme	11	16489	Goewermentskennisgewing		
R. 923 Labour Relations Act (28/1956): Motor Industry: Extension of MISA Pension Fund Agreement	12	16489	957 Wet op die Handhawing en Bevordering van Mededinging (96/1979): Verbod op beperkende praktyke	4	16495
General Notices			Algemene Kennisgewings		
540 Labour Relations Act (28/1956): Cancellation of registration of an employers' organisation: Werkgewers-organisasie vir Groot Stede	20	16495	528 Maatskappywet (61/1973): Inlywing van maatskappye: Nuwe maatskappye/en omskeppings van beslote korporasies in maatskappye	1	16490
553 Labour Relations Act (28/1956): Reference for determination in terms of section 76	24	16495	529 do.: Deregistrasie van maatskappye	9	16490
554 do.: Agricultural Labour Court: Appointment of an additional member	25	16495	530 Wet op Beslote Korporasies (69/1984): Inlywing van beslote korporasies: Nuwe beslote korporasies en omskeppings van maatskappye in beslote korporasies	13	16490
555 do.: Industrial Court: Appointment of additional member	25	16495	531 do.: Deregistrasie van beslote korporasies	32	16490
Land Affairs, Department of			556 Raad op Tariewe en Handel: Ondersoek na addisionele tariefbeskerming vir sekere nywerhede	25	16495
Government Notice			557 do.: Doeane- en Aksynstariefaansoeke: Lys 18/95	26	16495
934 Land Titles Adjustment Act (111/1993): Designation of certain land: District of Klip River, Province of KwaZulu/Natal	3	16495	558 do.: do.: Lys 5/95	27	16495
General Notices			560 Wet op Skadelike Sakepraktyke (71/1988): Sakepraktykekomitee: Ondersoek	30	16495
549 Restitution of Land Rights Act (22/1994): Investigation of claim	22	16495	Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie, Departement van		
551 Provision of Certain Land for Settlement Act (126/1993): Designation of land	23	16495	Goewermentskennisgewings		
Public Works, Department of			927 Wet op Nasionale Gedenkwaardighede (28/1969): Voorlopige verklaring tot nasionale gedenkwaardigheid: Ou Wesleyaanse kerkie, Paul Krugerstraat, Robertson	2	16495
General Notice					
539 Expropriation Act (63/1975): Expropriation: Lot 334, Richmond	19	16495			

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001. Tel 323-9731 x 263, 269 or 273
Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaat Sak X85, Pretoria, 0001. Tel. 323-9731 x 263, 269 of 273